



USAID
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA

**REFORMA
EDUCATIVA
EN EL AULA**

INFORME ANUAL AF 2011 CUARTO INFORME TRIMESTRAL



Aprender a aprender
 Etanb' a' rech taq noj' a' al
 U'zaj' a' a' a' m' i' l' a' l' e' t' a' m' a' b' a' l'
 Competencia de especializarse
 Pensamiento lógico matemático
 Ruchol' a' j' e' n' a' n' i' n' a' j' a' p' a' m' e' w' a' n' i' a' j' l' a' v' a' z' i'
 Narok' e' i' ch' i' a' a' b' i' l' i' a' a' k' m' a' l' a' b' a' r' n' e' n' a' b' a' n' u' n' c' i' a' l' i' a' k' a' n' a' j' i' l'
 Uso de tecnología de forma productiva
 Autonomía e iniciativa personal
 T' a' j' i' n' e' m' d' i' k' y' a' n' k' y' t' a' j' i' n' e' m' i' x' a' q' a' s' c' h' i' p' a' m' k' y' t' a' j' i' j'
 Relación y cooperación con personas
 Comunicación multicultural y plurilingüe
 Jamal' j' u' n' a' l' n' o' j' a' l'
 Relación y cooperación con personas
 Ch' a' b' i' l' i' s' y' i' c' h' o' m' a' b' a' n' h' o' m' u' t' i' s' w' a' r' y' i' k' c' h' i' r' u' b' e' r' i' s' k' o' m' o' n'
 Actuar con valores en un entorno ciudadano
 Encuentro
Construyamos el futuro preparando a los jóvenes para la vida

Del 20 al 22 de septiembre de 2011
 Hotel Vista Real, Km. 9 Carretera a El Salvador
 (prolongación Blvd. Los Próceros zona 15)
 Cupo limitado
 Información e inscripción: www.reaula.org

OCTUBRE DE 2011

Este material ha sido elaborado bajo la Orden de Trabajo No. EDH-I-00-05-00033 de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional, Misión Guatemala (USAID/G), con Juárez y Asociados: proyecto USAID/Reforma Educativa en el Aula, y en apoyo al Convenio de donación de objetivo estratégico No. 520-0436.7, "Inversión Social: personas más sanas y con mejor nivel de educación".

REFORMA EDUCATIVA EN EL AULA

INFORME ANUAL AF 2011

CUARTO TRIMESTRE AÑO FISCAL 2011

Contratista:

Juárez y Asociados, Inc.

Fernando E. Rubio
Julio Roberto Estrada
Gabriela Núñez
Amarilys Franco
Sophia Maldonado
Antonio Arreaga
Raquel Montenegro
Abilio Girón
Omar Hurtado
Leonel Morales
Víctor Pérez
Ventura Salanic
Justo Magzul
Leslie Rosales
Liza Alvarado y
Cristina Upún

Juárez y Asociados

Octubre 2011

**Contrato No. EDH-I-00-05-00033-00 y
Orden de Trabajo EDH-I-05-05-00033-00**

ÍNDICE

EXECUTIVE SUMMARY	3
I. INTRODUCCIÓN	4
II. INFORME ANUAL.....	6
III. INFORME TRIMESTRAL	15
IV. INFORME DE ACTIVIDADES TRIMESTRE JULIO - SEPTIEMBRE 2011	26
V. PROBLEMAS, ACCIONES CORRECTIVAS Y COSTOS ASOCIADOS.....	78
VI. CAPACITACIONES DENTRO DEL PAÍS.....	79
VII. CONSIDERACIONES ESPECÍFICAS DE GÉNERO	89
VIII. PERFORMANCE INDICATORS	90
IX. ACTIVIDADES DE COMUNICACIÓN.....	91
X. ACTIVIDADES ADICIONALES.....	98
XI. REPORTES Y ENTREGABLES.....	105
ANEXOS	114

EXECUTIVE SUMMARY

This document presents a first section with the report for Fiscal Year 2010 - 2011 highlighting the achievements, progress and problems encountered in achieving the results for the period October 1, 2010 to September 30, 2011. A summary of the most important activities carried out during the fourth quarter of 2011, which runs from 1 July to 20 September is also presented.

The USAID / Education Reform in the Classroom project consists of two main areas: a) Capacity Building and Teacher Professional Development, b) Classrooms of quality. The project's main objective is to achieve equitable access to quality education through the provision of technical assistance to the Ministry of Education. This second year of implementation had significant achievements in the four areas of the project. These have been organized around the following areas: educational management, evaluation, monitoring and research, teacher professional development, policy and educational models, educational materials and resources, development of supportive environments for learning, communication for development.

The last quarter of 2011 was characterized by intense activity of providing technical assistance to the Ministry of Education (MOE) and departmental directorates in the opportunity zones, despite the difficulties presented by the closure of facilities of MOE. Some of the processes for the provision of technical assistance include support for the design of National System of School Coaching –SINAE- and the construction of the proposal for the National Education Human Resources System – SINAFORHE-, that will introduce significant changes in educational supervision and in teacher professional development and administrative staff of the Ministry of Education.

The project technical team and MOE's technical staff at the central and department levels worked on the development of a set of educational materials focused on reading learning abilities in early grades and assessment tools in the classroom. As well, the edition process of the "Living in Harmony" series of Social and Natural Sciences, Social Sciences, Science and Technology textbooks and teaching guides for the primary level was finished.

The political positioning of the educational quality theme was highlighted with the series of lectures offered by Dr. Arthur Levine about the importance of teacher professional development and the Conference "Building the future by preparing young people for life", organized jointly with the Ministry of Education and the NGO "Empresarios por la Educación", which was attended by about 350 participants and 40 national and international speakers from Spain, Argentina and Honduras.

As for the processes related to teacher professional development USAC approved and started two Master's Programs: Trainers of Trainers and Educational Leadership for Coaching. Universidad Panamericana continues its reading and writing skills and mathematics teacher's diploma program in Jalapa. Similarly, the consortium of universities completed research related to the pre-service teacher education for preprimary and primary school and continuous teacher education. University of San Carlos as part of the grant with the project conducted several research studies: public teacher's career development, b-learning website, higher education institute for educational management personnel, development of competencies and assessment of bilingual teachers and PADEP-D operational systematization.

I. INTRODUCCIÓN

Este documento presenta en una primera sección el informe correspondiente al Año Fiscal 2010- 2011 destacando los logros, avances y problemas enfrentados para alcanzar los resultados, para el período del 1 de octubre de 2010 al 30 de septiembre de 2011. Seguidamente, se presenta resumen de las actividades más relevantes desarrolladas durante el cuarto trimestre del año 2011, que comprende del 1 de julio al 20 de septiembre.

El Proyecto USAID/ Reforma Educativa en el Aula consiste en dos grandes áreas: a) Fortalecimiento Institucional y Formación y Desarrollo Docente y b) Aulas de calidad. El objetivo principal del proyecto es lograr el acceso equitativo a una educación de calidad, por medio de la provisión de asistencia técnica al Ministerio de Educación.

El último trimestre del 2011 se caracterizó por una intensa actividad de provisión de asistencia técnica a las Direcciones centrales del MINEDUC y Direcciones Departamentales en las zonas de oportunidad, a pesar de las dificultades que se presentaron por el cierre de las instalaciones del MINEDUC a nivel central y en algunas de las Direcciones Departamentales. Entre los procesos de provisión de asistencia técnica destacan el apoyo para el diseño del Sistema Nacional de Acompañamiento Escolar –SINAE- y la construcción de la propuesta del Sistema Nacional de Formación del Recurso Humano Educativo –SINAFORHE que introducirán cambios significativos en la supervisión educativa, así como en la formación docente y de personal administrativo del Ministerio de Educación.

El equipo técnico del proyecto y técnicos del MINEDUC a nivel central y departamental trabajaron en el desarrollo de un conjunto de materiales educativos enfocados en el aprendizaje de la lectura en grados iniciales y herramientas para la evaluación en el aula. Asimismo, se completó el proceso de elaboración de la serie *Vivamos en armonía* que contiene los textos y guías docentes de Medio Social y Natural, Ciencias Sociales, Ciencias Naturales y Tecnología para el nivel primario.

Entre las actividades de posicionamiento del tema de la calidad educativa resaltan la serie de conferencias que brindó el Dr. Arthur Levine sobre la importancia de la formación de docentes y la realización del *Encuentro Construyamos el futuro preparando a los jóvenes para la vida*, organizado conjuntamente con el Ministerio de Educación y Empresarios por la Educación, el cual contó con la participación de alrededor de 350 asistentes y 40 conferencistas nacionales e internacionales de España, Argentina y Honduras.

En cuanto a los procesos ligados a la formación docente sobresale el inicio de las maestrías de formación de formadores y liderazgo educativo para el acompañamiento pedagógico con la Universidad de San Carlos y el avance en la implementación del diplomado de lectoescritura y matemáticas con la Universidad Panamericana. De igual manera, el consorcio de universidades completó las investigaciones relacionadas con la formación inicial de docentes de preprimaria y primaria y la formación continua de docentes. La Universidad de San Carlos, en el marco de la subvención con el proyecto finalizó las investigaciones programadas sobre carrera pública magisterial, portal de b-learning, propuesta del instituto de formación superior para personal de gestión

educativa, desarrollo de competencias de docentes bilingües y evaluación operativa del PADEP-D.

El presente informe está organizado de la siguiente forma: en la primera sección se presentan los logros, avances y problemas encontrados para alcanzar los resultados durante el Año Fiscal 2. En la siguiente sección se presenta un resumen de las principales actividades que se realizaron durante el cuarto trimestre del año, seguido de una matriz detallada de actividades de los cuatro componentes del proyecto: a) fortalecimiento institucional para una educación efectiva y de calidad; 2) mejor formación docente; 3) estándares, competencias básicas para la vida, currículo, materiales y pruebas para la adquisición efectiva de la primera y segunda lengua y aprendizajes de estudiantes; 4) mejorando las oportunidad de aprendizaje.

El informe presenta también los problemas que se enfrentaron y las medidas de mitigación adoptadas, las capacitaciones realizadas, consideraciones de género, los indicadores de logro, las actividades de comunicación, el estatus de reportes y entregables y las historias de éxito. Además, se incluyen las actividades adicionales y los anexos organizados en tres secciones, el Anexo A: *Annual Report of Government Property*, el Anexo B: *Performance Monitoring Results* y el Anexo C: Productos, reportes e informes.

II. INFORME ANUAL

A. Logros y avances

El segundo año del Proyecto USAID/ Reforma Educativa en el Aula del 2011 tuvo logros significativos en las cuatro áreas que lo conforman. Los logros han sido organizados alrededor de los siguientes aspectos: gestión educativa, evaluación, monitoreo e investigación, formación y desarrollo docente, políticas y modelos educativos, materiales y recursos educativos, desarrollo de ambientes favorables para el aprendizaje, comunicación para el desarrollo. Es importante señalar que el proyecto logró avanzar considerablemente a pesar de las limitaciones que se presentaron considerando la coyuntura de un año electoral y la dinámica institucional que se genera en las dependencias del Estado por la proximidad del cambio gubernamental.

- **Gestión educativa**

Durante el año fiscal 2011 la intervención del proyecto fue determinante en el proceso de construcción de la propuesta del Sistema Nacional de Acompañamiento Escolar – SINAIE-, así como también en la consolidación de la comisión técnica del Sistema Nacional de Formación del Recurso Humano –SINAFORHE-, integrada por subdirectores de las direcciones sustantivas y de Recursos Humanos para la construcción de una propuesta consensuada del SINAFORHE. Otro de los aspectos relevantes es la asistencia técnica que el proyecto brindó para la construcción del Sistema Nacional de Acreditación y Certificación -SINACE- a la Dirección de Acreditación y Certificación -DIGEACE.

- **Evaluación, monitoreo e investigación**

Durante el segundo año fiscal se apoyó el desarrollo del recurso humano del Ministerio de Educación capacitando al personal de DIGEACE para el diseño y pilotaje de instrumentos de medición así como la capacitación del personal para la recolección de datos a nivel de establecimientos educativos con el propósito de iniciar procesos de certificación y acreditación institucional.

Asimismo, se capacitaron al menos dos representantes de las siguientes direcciones: DIGEDUCA, DIGECADE, DIGECUR, DIGEBI y DIGEMOCA en el curso de análisis cualitativo facilitado por Ray Chesterfield de Mariposa Consulting. Esta actividad respondió al interés latente de las direcciones para mejorar la habilidad de los técnicos en el área de investigación y aprovechar el uso de datos para mejorar la toma de decisiones en las diferentes dependencias.

Hubo acompañamiento continuo del personal técnico de DIGEBI para establecer los descriptores que definen el perfil de docentes que se evalúan con el instrumento de evaluación oral en idioma K'iche'. Con el apoyo de DIGEDUCA se logró concretar un modelo que puede ser utilizado por un grupo de jueces que tiene la responsabilidad de calificar y participar posteriormente en el análisis de resultados de docentes evaluados.

En cuanto a los estudios se realizó el levantamiento de información de línea base y post línea base en los municipios de San Juis Jilotepeque y Monjas en el departamento de Jalapa y en San Pedro Jocopilas en Quiché. Las pruebas ELGI y EESNAJ cuyo propósito es evaluar las habilidades de lectura de niños y niñas en los primeros grados están siendo adoptadas por el MINEDUC. DIGEDUCA realizó una aplicación nacional de ELGI y conjuntamente con el proyecto se piloteó la prueba EESNAJ en k'iche' en los municipios de San Pedro Jocopilas y Joyabaj en el Quiché.

El estudio de Percepción de padres y familia sobre la educación bilingüe intercultural fue completado y se cuenta con un informe preliminar que será finalizado durante el primer trimestre del 2012. El estudio sobre estado del arte del nivel medio fue también completado durante el último trimestre del año y se elaboró un informe preliminar que servirá de base para la formulación del requerimiento relacionado con la transformación del nivel secundario. El estudio de capital social de los municipios de las zonas de oportunidad fue concluido en el tercer trimestre.

Con respecto al análisis de política fueron finalizados dos informes sobre la edad de ingreso de niños y niñas a los seis grados en primer grado. Se anticipa que en el año 2012 se realizará un plan de divulgación de los estudios concluidos.

- **Formación y desarrollo docente**

Las maestrías en Formación Docente que incorpora a 21 becados por el proyecto y de Liderazgo Educativo para el Acompañamiento Pedagógico que abarca a 90 becados fueron aprobadas por el Sistema de estudios de Posgrado de la Universidad de San Carlos. Vale destacar que un importante número de los egresados de la Especialidad de Liderazgo Educativo ofrecido por el proyecto a supervisores y técnicos del MINEDUC se inscribieron para cursar la maestría. Estas se desarrollan en EFPEM de la Universidad de San Carlos de Guatemala y han iniciado las labores docentes en el segundo semestre del año.

El diplomado universitario en lectoescritura y matemática para la escuela primaria, que se está desarrollando en coordinación con la Universidad Panamericana en los municipios de San Luis Jilotepeque, Monjas y San Pedro Pinula del departamento de Jalapa y en Jalapa cabecera, está siendo impartido en su segundo semestre en jornadas de fin de semana (viernes, sábados y domingos) según la disponibilidad de los alumnos-docentes participantes.

El consorcio de universidades concluyó en el mes de septiembre los primeros productos de sus investigaciones, se espera que en el primer trimestre del año fiscal 2012 se pueda ampliar el número de universidades participantes en el consorcio.

- **Políticas y modelos educativos**

En el primer trimestre del año fiscal 2011, el proyecto apoyó al MINEDUC con la organización y desarrollo del IX Congreso Internacional de Educación Bilingüe Intercultural, realizado en la ciudad de Antigua Guatemala. Se apoyó en dos áreas principales: a) organización, que consistió en la definición de temas claves, invitados especiales, depuración de ponencias, etc. y b) financiamiento de la participación de docentes e investigadores procedentes del interior de la república.

Se brindó asistencia técnica para completar y asegurar que el modelo pedagógico Mi Escuela Progreso responda al CNB y a diferentes modalidades de entrega (escuelas gradadas, multigrado) y diferentes condiciones lingüísticas (intercultural bilingüe e intercultural monolingüe), así como para su implementación. Esto incluyó la revisión y actualización del documento base, así como el desarrollo de los lineamientos técnicos y unidades modelo de las guías de auto aprendizaje de Comunicación y Lenguaje L1 y de Matemáticas para el primer ciclo de primaria. Vinculado a esto se están desarrollando rotafolios didácticos para la enseñanza de la lectoescritura y megalibros en los cuatro idiomas mayas mayoritarios y en español.

Durante este año fiscal se concluyó el Modelo de Educación Inicial y Preprimaria *Caminemos Juntos*. Se dio asistencia técnica al MINEDUC en la preparación de las acciones y herramientas que permitirán la implementación del modelo de educación inicial (etapa 3 años) y de preprimaria coherente con la educación bilingüe e intercultural de Guatemala, iniciando con el pilotaje en dos comunidades de Jalapa y Sololá. Esto incluye la elaboración y publicación del Acuerdo Ministerial 2492-2011 que da el fundamento legal del CNB del nivel inicial y el Acuerdo Ministerial 2557-2011 correspondiente al Modelo de educación inicial y preprimaria *Caminemos juntos*; la inclusión en el POA y en el presupuesto nacional lo relacionado a la asignación de recursos y apertura de plazas para los docentes que participarán en el pilotaje del mismo. Además de iniciar los acercamientos y capacitación al personal de las DIEDUC de Jalapa y Sololá se avanzó en la revisión de los materiales existentes y propuesta de una lista de recursos educativos para su implementación, que responda a modalidades monolingües y bilingües.

Con el apoyo del Dr. Alfredo Artilles se realizaron una serie de conferencias para presentar los resultados de la investigación *Evidencia internacional sobre la educación en el nivel inicial y preprimaria*. Todo esto con el propósito de informar y sensibilizar a actores clave sobre la importancia del nivel inicial y preprimaria. Por otro lado se realizaron los talleres y visitas de aprendizaje a los jardines infantiles de APPEDIBIME en Nebaj, Quiché. A la misma fueron invitados a participar técnicos de DIGECADE, DIGEBI, DIGEESP y DIGECUR; técnicos, supervisores y coordinadoras del nivel inicial y preprimaria de las DIEDUC de Jalapa y de Sololá, representantes del CIEN y de los partidos políticos finalistas para la segunda vuelta electoral.

Con el apoyo del Dr. Anthony Dewees se hizo un análisis de experiencias y políticas nacionales de textos de otros países. Se sostuvieron reuniones con las autoridades ministeriales y actores clave en este tema, además de la realización de una presentación sobre la importancia de la creación de una propuesta de política para el diseño, adquisición y distribución de textos y materiales educativos en Guatemala, a representantes de los partidos políticos, como parte de los Diálogos por la calidad educativa, con el objetivo de iniciar el debate sobre el tema.

- **Materiales y recursos educativos**

Durante este año fiscal se diseñó la entrega técnica de los libros de Comunicación y Lenguaje, se elaboraron los materiales necesarios (entre ellos un audiovisual que tuvo mucho éxito en la explicación del uso de los libros) y se llevaron a cabo dos talleres en todo el país dirigidos a personal técnico de las Direcciones Departamentales y maestros expertos. En coordinación con el Proyecto USAID/ Alianzas se realizaron estos talleres con los docentes de las zonas de oportunidad

(Jalapa y Chiquimula) y se brindó acompañamiento técnico y se les proveyó de bibliotecas escolares.

Se concluyó con la edición de los libros Medio Social y Natural 1, 2 y 3; Ciencias Sociales 4, 5 y 6; Ciencias Naturales y Tecnología 4, 5 y 6. También se finalizó con la edición de la guía correspondiente a cada uno de los libros mencionados. Para la difusión sobre el uso apropiado de estos libros se elaboraron tres audiovisuales, uno por área curricular.

Además, se inició el proceso de elaboración de cuarenta megalibros de la serie *Leo y me Divierto*: ocho en cada idioma: español, k'iche', mam, kaqchikel y q'eqchi' que serán utilizados en la promoción y fomento de la lectura. También se ha avanzado en el diseño y desarrollo de rotafolios didácticos para la enseñanza de la lectoescritura en los mismos idiomas mayas. Además se ha realizado el proceso de validación del idioma con participación de representantes de diferentes Direcciones Departamentales de Educación de los departamentos en donde se hablan estos idiomas.

En coordinación con DIGEBI se elaboró una propuesta de Manual de buenas prácticas en EBI. El mismo se estará validando y concluyendo en el próximo año fiscal. Por otra parte, se elaboraron, en cooperación con PRODESSA, un libro de lectura para primer grado de la serie Kemon Ch'abäl (en español y k'iche'), con sus respectivas guías docentes y un libro de estrategias de lectura para maestros, llamado *Aprender a leer de forma comprensiva y crítica*.

Finalmente, se llevó a cabo un Estudio de disponibilidad de textos para la enseñanza de L1 y L2 con el propósito de contar con información sobre su existencia y uso para retroalimentar la política nacional de textos y materiales y otro, denominado Validación en aula de los textos de Comunicación y Lenguaje, y Lectura para Primer Grado.

- **Desarrollo de ambientes favorables para el aprendizaje**

En el año 2009 se seleccionaron cuatro municipios: Jocotán en Chiquimula, San Pedro Pinula en Jalapa y San Pedro Jocopilas y Joyabaj en Quiché. En el año 2010 se adicionaron dos municipios: Monjas y San Luis Jilotepeque en Jalapa. En cada municipio se realizó un diagnóstico (calidad educativa, comunicación, lectura y la existencia o no de bibliotecas y ambientes letrados en el municipio; además se hicieron estudios de capital social.

Las intervenciones realizadas en las zonas de oportunidad incluyen la asistencia técnica para la promoción de **Municipios amigables a la lectura**, por medio del diseño e implementación de planes departamentales de lectura, formación de bibliotecas comunitarias, preparación de bibliotecarios y voluntarios para la implementación de actividades de animación a la lectura, actividades de promoción de la calidad educativa con énfasis en lectura y escritura que incluyen la participación de la familia y comunidad en actividades de animación y desarrollo a la lectura. En Quiché, se promovió la implementación de un programa de lectura bilingüe. El mismo se ejecutó en 19 escuelas de Joyabaj y de San Pedro Jocopilas con docentes y estudiantes de primero a tercer grado.

Además se apoyó en la formación del recurso humano educativo y capacidad local, a través de acciones como la preparación de técnicos, supervisores y CTAs en una especialidad en liderazgo educativo, la implementación de un diplomado en lectoescritura y matemáticas dirigido a los docentes de Jalapa, la implementación de un programa dirigido a CTA en acompañamiento pedagógico docente.

Asimismo se trabajó con miembros de la municipalidad en el desarrollo de un plan municipal de calidad educativa y se les brindó asistencia técnica en gestión estratégica de información para el uso de la plataforma integrada de información social.

- **Comunicación para el desarrollo**

Durante el año fiscal que se reporta se avanzó como programado la implementación de la estrategia de comunicación para el desarrollo. Se desarrollaron e implementaron las distintas tácticas, acciones y herramientas de comunicación, definidas en las tareas 1.5.6 Diseño y desarrollo del mecanismo de socialización de lectura inicial; tarea 1.5.7 Desarrollo de estrategias de promoción de la lectura; y tarea 1.5.8 Desarrollo de campaña de concienciación sobre la educación de calidad en el aula. Los últimos avances en estas 3 líneas de acción de la estrategia de comunicación para el desarrollo se detallan a continuación:

- Para la tarea 1.5.6. Diseño y desarrollo del mecanismo de socialización de lectura inicial se finalizó la implementación de las escuelas de lectura para padres, cuyo principal fin era empoderar a los padres y madres de 12 escuelas, para que se involucraran en el aprendizaje de la lectura de sus hijos e hijas.
- Para la tarea 1.5.7 Desarrollo de estrategias de promoción de la lectura, bajo un enfoque estratégico de disseminación de información, sensibilización y comunicación participativa, se desarrollaron herramientas y acciones que incluyen: 1) Un audiovisual que promueve la lectura y la participación de padres y madres de zonas de oportunidad en este tema; 2) Diálogos comunitarios sobre calidad educativa y la lectura con actores clave de las zonas de oportunidad; 3) Ferias de la lectura donde participaron representantes de la comunidad educativa (estudiantes, docentes, autoridades municipales y educativas, directores de escuela, líderes locales) de las zonas de oportunidad y; 4) Confección e impresión de herramientas impresas sobre beneficios y consejos prácticos para fomentar la lectura en la comunidad.
- En la tarea 1.5.8 Desarrollo de campaña de concienciación sobre la educación de calidad en el aula, basada en la estrategia de comunicación para el desarrollo, se concluyó la difusión de dicha campaña en radios locales y departamentales (Quiché, Jalapa y Chiquimula), a razón de 12 cuñas radiales por día, en tres versiones. En Quiché se alternó con 3 versiones en idioma k'iché'. La última fase de esta campaña se alternó con vallas impresas transportadas con autos, conocidas como "publimóviles", los cuales se colocaron en lugares estratégicos de las cabeceras municipales de las zonas de oportunidad.

Asimismo, tomando como fundamento los discursos creativos (mensajes) de la campaña de concienciación de educación de calidad en el aula se realizaron acciones en zonas de oportunidad de comunicación alternativa, que consistieron en difusión de mensajes orales en “autos-parlantes”, distribución de volantes, “sketch” cómico musical de títeres, presentados estos últimos en las escuelas donde se desarrollaron las escuelas de lectura para padres y madres del mecanismo de socialización de lectura inicial, y foros alrededor de calidad educativa y la lectura, con actores de la comunidad educativa en medios de comunicación locales (T.V. y radio) de las zonas de oportunidad.

B. Problemas para completar sub-resultados

Las actividades en el Ministerio de Educación fueron sensiblemente afectadas en su desarrollo durante el año, principalmente en los meses de abril, agosto y septiembre por diferentes motivos. Entre los principales se pueden destacar el paro magisterial y la toma de las instalaciones del Ministerio a nivel central y departamental. En particular, la huelga magisterial en el último trimestre del año en Jocotán, Chiquimula afectó el desarrollo en uno de los establecimientos de la escuela de lectura para padres y madres. Dicha escuela fue ocupada por representantes del sindicato, lo que impidió el curso normal de las actividades. Cuando se reanudó la escuela de lectura para padres, estos ya no asistieron. Se asume que la razón fue que algunos de los padres y madres quedaron encerrados en la escuela cuando esta fue tomada por representantes del sindicato.

Adicionalmente, en los últimos tres trimestres internamente se dio un cambio de prioridades en la agenda educativa del Ministerio de Educación como consecuencia del año electoral, lo que afectó el desarrollo de algunas actividades. Tal es el caso de algunos de los subresultados del componente uno ligados al fortalecimiento institucional del MINEDUC. La decisión del Vice-Despacho de Calidad de descontinuar el trabajo del Comité de Calidad limitó el desarrollo de la estrategia de acompañamiento del Grupo Gestor de la Calidad –GGC y lo relacionado con el diseño y funcionamiento del sistema de monitoreo de la calidad y el desarrollo del plan de aseguramiento de la calidad.

La organización interna de DIGEBI impactó considerablemente en las actividades programadas con la entidad. Para la mayoría del personal técnico hizo falta el respaldo de las autoridades educativas en todas sus actividades en el área bilingüe. Sin embargo, el esfuerzo realizado por el proyecto con las autoridades, tampoco se tradujo en un fuerte respaldo a los procesos técnicos. Lo que se alcanzó a realizar fue producto del compromiso del personal de mandos medios más que de la dirección.

En cuanto a los estudios ha habido retraso en la finalización de algunos de ellos. En el caso del estudio “Escuelas Exitosas” con DIGEDUCA la rotación del personal a cargo del área de investigación cualitativa, afectó la completación de los procesos iniciados. Los estudios del estado educativo de la población indígena en Guatemala y el de educación de las niñas no han sido finalizados. Se anticipa completarlos en el primer trimestre del 2012.

C. Medidas de logro y desempeño

En cuanto a los indicadores la asistencia extranjera para Centro América y México, para el objetivo estratégico 3, resultado intermedio Más y Mejor inversión Social en el Sector Social, en seis indicadores se observó progreso respecto al año anterior, dos reportan incrementos (negativos) y uno no fue reportado con anterioridad. Debe mencionarse que para el siguiente año, los indicadores vinculados a población no podrán calcularse, porque el país no cuenta con proyecciones por edad simple.

Indicator	Female	Male	Total	Comment (compared to the previous year)
Gross primary completion rate	78.0%	82.6%	80.3%	Surpassed
Cohort primary education completion rate	48.3%	48.7%	48.5%	Surpassed
Primary education budget spent on internal inefficiency	NA	NA	Q1,870,543,513	In first grade enrollment decreased. In all grades increased repetition, no promotion and dropout rates.
			33.8%	
Failure rates, 1st grade	33.4%	37.0%	35.3%	2% increase in female and 2.5% increase in males.
Failures rates, 1st - 6th grades	18.9%	21.1%	20.0%	No reported
Third grade in three years completion rate	57.0%	52.6%	54.7%	Surpassed
Net enrollment in primary	95.18%	96.42%	95.81%	Instability statistical indicator
Net enrollment in secondary	41.41%	44.46%	42.94%	Surpassed
Net enrollment in upper secondary	22.42%	22.23%	22.33%	Surpassed
Educational survival rate of 14 - 15 years old	73.77%	84.90%	79.65%	Surpassed

D. Reformas en el sistema

Durante este año fiscal se trabajó en una propuesta de transformación del Nivel Medio (secundaria) en Guatemala. En la misma se han considerado los resultados de las reuniones con actores clave, así como el análisis documental y de los datos disponibles relacionados con este nivel, incluyendo la formación docente a cargo de las universidades y lo relacionado con la formación técnica. Además, se está haciendo el análisis legal de la situación actual y de posibles escenarios para la transformación del nivel.

En coordinación con los jefes del nivel medio (básico y diversificado) de DIGECADE se realizó el estudio "Situación del nivel medio en Guatemala". En el mismo se hace

un análisis cuantitativo de los datos de este nivel educativo disponibles por el MINEDUC, así como un análisis de documentos y resultados de entrevistas con actores clave. Los resultados preliminares del estudio se presentaron durante el encuentro *Construyamos el futuro preparando a los jóvenes para la vida*; el informe final del estudio se completará en el primer trimestre del 2012.

Se realizaron reuniones con Viceministros y técnicos del MINEDUC, además de actores clave para presentar y discutir los retos del nivel medio en Guatemala y la necesidad de una transformación, con el apoyo de los consultores Donald Holsinger y Antje Begemann. Esto incluyó una presentación a los partidos políticos, como parte de los Diálogos por la calidad educativa, con el objetivo de iniciar el debate sobre el tema. Durante el encuentro *Construyamos el futuro preparando a los jóvenes para la vida* se hizo un proceso de consulta con representantes de diferentes sectores, con relación a cuatro temas clave para la reforma del nivel medio: cobertura, calidad, reorganización del sistema de educación escolar, rectoría del MINTRAB para la educación técnica.

La reforma del nivel inicial y preprimaria se realizó mediante la formulación del documento base de educación inicial y preprimaria, de manera conjunta con varias direcciones del MINEDUC y en consulta con organizaciones que trabajan en el área y que tomó como base experiencias nacionales e internacionales. El modelo denominado *Caminemos juntos* fue oficializado mediante el Acuerdo Ministerial 2557-2011 en agosto de 2011. Además, se completó el diseño de validación del modelo, que el MINEDUC tiene previsto pilotear en La Ceiba, Sololá y en La Cruz, San Pedro Pinula, Jalapa el próximo año.

El comité técnico de implementación del modelo, apoyado con asistencia técnica por nacional e internacional del proyecto ha iniciado la revisión de los materiales existentes y la preparación de una lista básica de recursos educativos que permitan la implementación del modelo de educación inicial y preprimaria *Caminemos juntos*.

E. Relación con otros donantes

Se realizó un trabajo coordinado con personeros de PACE/GIZ, desde la propuesta inicial del Sistema Nacional de Acompañamiento Escolar –SINAE- su socialización con autoridades superiores del MINEDUC, sindicatos y otras organizaciones. Así mismo, a raíz de la conformación de la Comisión Técnica designada por el Despacho Ministerial se mantuvo un trabajo conjunto en apoyo y asesoramiento a dicha comisión. Se apoyó en la su inducción al trabajo en la construcción del SINAE, estrategias metodológicas, involucramiento de los actores clave, capacitación e inducción a los directores departamentales, técnicos de las DDEDUC, Supervisores y CTAs, entre otros.

En el marco del Modelo pedagógico Mi Escuela Progresá, en noviembre del 2010 se realizó una Conferencia Internacional sobre Lectura. la misma se desarrolló en coordinación con USAID/Alianzas, en BID, UNICEF y el MINEDUC. Como parte también de esta área de trabajo se está trabajando con el equipo de JICA para la alineación de las guías de autoaprendizaje con el CNB.

Por otro lado, el pilotaje para la implementación del programa de lectura con valores Kemon Ch'ab'äl que se realizó en Quiché se hizo en coordinación con PACE/GIZ, la

DIDEDUC de Quiché, DIGEBI y el Viceministerio de Educación Bilingüe Intercultural.

En el tema del Modelo de Educación Bilingüe Intercultural, se ha coordinado con el MINEDUC para que el Brochure y algunos documentos clave para su implementación que se están desarrollando con el apoyo de USAID/Reforma Educativa en el Aula, se imprimirán con fondos de UNICEF.

En el trabajo que se realiza en las zonas de oportunidad, se ha logrado coordinar con Save the Children, Plan Internacional y Cuerpo de Paz para la apertura de Bebetecas, ludotecas, dotación de recursos incluyendo computadoras y capacitación del recurso humano en bibliotecas comunitarias y animación a la lectura.

Con Cuerpo de Paz también se ha logrado que aporten información y estrategias del Programa Escuelas Saludables, mismas que se han incluido en los textos y guías docentes de Medio Social y Natural y Ciencias Naturales y Tecnología.

F. Documentos enviados al CDIE

Nombre	Contenido
FY-2011 Annual Implementation Plan	Plan de Implementación del año fiscal 2011. Los anexos incluyen entregables: <ul style="list-style-type: none"> • Actualización de la estrategia de modalidades de asistencia técnica • Estrategia de monitoreo educativo • Actualización Plan de aseguramiento de la calidad educativa • Agenda de investigación
FY-2010 Annual report	Informe anual y cuarto reporte trimestral del año fiscal 2010.
Manual para la creación, fortalecimiento, administración, uso y evaluación de bibliotecas comunitarias	Manual elaborado por la Fundación Riecken en el marco de la subvención 2010.
Guía para el acompañamiento pedagógico	Elaborada por Donald Wise y Jeff Zwiers para el Diplomado en Liderazgo Educativo
Aprender a leer en forma comprensiva y crítica	Libro elaborado por PRODESSA con Fondos de Respuesta Rápida aprobados por USAID-G
Educación inicial y preprimaria: síntesis de la evidencia internacional	Elaborado por Alfredo Artilles, en el marco del Diseño de la Estrategia de Educación Inicial y Preprimaria en Guatemala
Documento base para la implementación del Modelo de Educación inicial y preprimaria	Elaborado en el marco del Diseño de la Estrategia de Educación Inicial y Preprimaria en Guatemala
Herramientas de evaluación en el aula	Elaborado por Silvia Yela y Sophia Maldonado, en el marco del desarrollo de herramientas de evaluación formativa en el aula para el docente.
Competencias del Acompañante Pedagógico	Elaborado por Leonel Morales para apoyar los diferentes procesos que involucran al acompañante pedagógico (SINAE, Maestría en Gestión y Liderazgo Educativo).
Manual de Investigación Cualitativa	Elaborado por Ray Chesterfield de Mariposa Consulting como parte de los procesos de desarrollo de capacidades del recurso humano del MINEDUC.

III. INFORME TRIMESTRAL

RESUMEN DE ACTIVIDADES

A continuación se presenta un resumen de las principales actividades desarrolladas durante el cuarto trimestre del año fiscal 2.

1. Fortalecimiento institucional para una educación efectiva y de calidad en el aula

En el cuarto trimestre correspondiente a julio-septiembre hubo irregularidad en la realización de las actividades cotidianas del Ministerio de Educación, lo cual limitó de cierta forma cumplir con actividades previstas para ser realizadas en este período. Pese a lo anterior el proyecto continuó dando respuesta a los requerimientos de asistencia técnica de las Direcciones centrales del MINEDUC, principalmente de DIGECADE, DIGEDUCA, DIGEBI, DIGEACE, y DIGECUR.

La asistencia técnica provista a la Dirección General de Acreditación y Certificación (DIGEACE) se brindó en el área de sistemas de información relacionada con los requerimientos técnicos para la plataforma Web del SINACE. Ello implicó la revisión de flujogramas y narrativas de los siete procesos que involucra el Sistema Nacional de Acreditación y Certificación (SINACE), para efectos de que sean de total comprensión para el diseño de la plataforma por parte de los informáticos. Así mismo la elaboración de los formularios o formatos de entrada y salida del SINACE.

También se brindó asistencia técnica para elaborar el modelo matemático de calificación para la acreditación y certificación de establecimientos educativos públicos, privados y por cooperativa del país, así como los manuales del técnico y del usuario para el uso del modelo matemático. Adicionalmente, se capacitó al personal de DIGEACE para gestionar y aplicar instrumentos de colección de datos en instituciones educativas con el propósito de incorporarlos a procesos de acreditación y certificación. Para esa capacitación se formaron tres equipos para aplicar instrumentos de colección de datos en igual número de establecimientos. En general el personal está preparado para aplicar instrumentos en una muestra mayor de establecimientos educativos con el propósito de pilotear procesos técnicos y administrativos del SINACE. El plan para completar el presente trimestre, consistía en pilotear los instrumentos en la Dirección Departamental Norte pero la toma de la dirección por los sindicalistas, truncó este proceso.

Se concluyó el proceso de capacitación en estadística descriptiva y SPSS dirigido a personal técnico de la DIGEBI y DIGECUR. Para el curso de SPSS se incorporaron técnicos de la DIGEACE.

2. Mejoramiento del desarrollo profesional del recurso humano educativo

Durante el trimestre se iniciaron los cursos de las Maestrías de Formación de formadores y Liderazgo Educativo para el Acompañamiento pedagógico. Se trabajó en la completación del diseño del SINAE y el inicio de la construcción de la propuesta del SINAFORHE. Se ha destacado la dedicación del personal designado por el Vice-Despacho de Calidad para conformar la Comisión Técnica. La Mesa Técnica del

PADEP ha mantenido reuniones semanales para conocer los avances del proceso y se ha mostrado satisfecha. La asamblea departamental de STEG-ANM ha dado su reconocimiento a los avances alcanzados.

Durante este trimestre se contó con la participación del Dr. Arthur Levine sobre la importancia de la formación de docentes, en coordinación con la Embajada de Estados Unidos. Se impartieron varias conferencias de los sectores político, académico y educativo.

El consorcio de universidades completó la realización de las investigaciones sobre educación inicial y continua de docentes, las cuales permitirán generar un espacio de intercambio y enriquecimiento con el Ministerio de Educación.

El Programa de Becas Frank Fairchild ha seguido su curso normal con el desempeño adecuado de los becarios a nivel universitario y de sus pasantías en las diferentes direcciones del MINEDUC, aunque estas últimas se han visto afectadas por la toma de las instalaciones ministeriales.

3. Estándares, competencias para la vida, currículum, materiales y evaluación para la adquisición efectiva de L1 y L2 y el aprendizaje de los estudiantes

Durante el cuarto trimestre se completó el estudio de validación en el aula de los textos de Comunicación y Lenguaje 1, 2 y 3, y lectura para primer grado en español y K'iche'. Este proceso fue realizado mediante tres talleres de validación de textos con estudiantes y maestros de la capital, Jalapa, Chiquimula y en el caso del libro de lectura en Quiché.

Además, culminó la edición de los libros y las guías para las áreas curriculares Medio Social y Natural, Ciencias Sociales y Formación Ciudadana, y Ciencias Naturales y Tecnología. Todo este proceso en estrecha colaboración con el Ministerio de Educación por medio del Comité Editorial conformado para este trabajo. Además, se realizó la segunda fase del estudio de alineación correspondiente a estos libros con el propósito de garantizar la alineación temática y metodológica al Currículo Nacional Base de cada grado.

Por otro lado, se elaboró la serie de megalibros *Leo y me Divierto*, que incluye cuarenta libros con ocho títulos diferentes en cada idioma: k'iche', kaqchikel, mam y q'eqchi' y español. Los mismos son una herramienta para el desarrollo de la habilidad lectora de los alumnos en su respectiva lengua materna.

Como apoyo para el aprendizaje de la lectoescritura en el idioma materno se está concluyendo la elaboración de rotafolios didácticos en español y en k'iche' que contiene graficas, cuentos y una guía de actividades para el desarrollo del aprendizaje de todas las letras del alfabeto de cada. Ante el requerimiento de la DIGEBI para cubrir los idiomas mam, k'iche' y q'eqchi' con este material, el proyecto USAID/Reforma Educativa en el Aula está elaborando actualmente este material y espera la conclusión y entrega del mismo en el siguiente trimestre.

Dentro del marco del Modelo Mi Escuela Progresá, el proyecto USAID/Reforma Educativa en el Aula, brindó asistencia al personal de Ministerio de Educación para la elaboración de guías de autoaprendizaje para las escuelas multigrado. Las guías

corresponden a las áreas curriculares de Comunicación y lenguaje y Matemática y van dirigidas a los tres primeros grados del nivel primario.

Durante el trimestre se han realizado reuniones de coordinación con DIGECUR para dar seguimiento al tema. La comisión de trabajo se ha encargado de la revisión del documento con información sobre metodología para el desarrollo y evaluación de las competencias. En esta comisión también participan técnicos de DIGECADE y USAID/Reforma Educativa en el Aula.

En el mes de septiembre se realizó el encuentro *Construyamos el futuro preparando a los jóvenes para la vida*, en donde uno de los ejes principales fue el tema de competencias básicas. Durante el mismo el MINEDUC presentó el proceso de definición y avances en el tema. Como material de referencia se publicó el documento *Competencias básicas para la vida en Guatemala*, una oportunidad para enfrentar exitosamente los desafíos del siglo XXI y el documento *Competencias básicas para la vida en Guatemala*.

Asimismo, en reuniones preparatorias se discutió el tema y los avances con Viceministros y técnicos del MINEDUC, así como con el comité técnico y la comisión de Competencias Básicas para la Vida del MINEDUC y el Dr. Antonio Bolívar.

4. Mejorando las oportunidades de aprendizaje

Continuando con el trabajo desarrollado en el trimestre anterior, en este, se avanzó en la implementación de los planes departamentales de lectura; se apoyó con un ciclo de conferencias en Jalapa y con la realización de una conferencia sobre lectura en Chiquimula. En todos los casos, los expositores son miembros del Consejo de Lectura de Guatemala.

Del 19 al 22 de julio se realizó el Tercer Encuentro del Proyecto Bibliotecas Comunitarias con bibliotecarios, juntas directivas y líderes de los municipios de las zonas de oportunidad. En el mismo se contó con la participación de José Aponte, Director Bibliotecario de San Diego, en colaboración con la Embajada de los Estados Unidos.

Además los participantes asistieron a la Feria Internacional del Libro – FILGUA –, que fue una oportunidad para desarrollar habilidades para la gestión y negociación con editoriales, promotores y expertos en temas de libros, bibliotecas y la lectura, y en donde tuvieron la oportunidad de adquirir nuevos libros para sus bibliotecas con los recursos que ellos habían gestionado en sus comunidades, a través de diferentes actividades. Al mismo tiempo, se continuó en el fortalecimiento de bibliotecas y promoción de actividades de animación a la lectura, capacitación a bibliotecarios, juntas directivas y voluntarios; de las zonas de oportunidad.

En Jalapa se está llevando a cabo el Diplomado Universitario en Lectoescritura y Matemáticas con la UPANA, donde se ha avanzado en la formación de los maestros participantes en destrezas de lectura y escritura.

Como parte de esta estrategia, también se desarrollaron talleres para la elaboración del Plan de Desarrollo Educativo Municipal, en los municipios de Joyabaj y San Pedro

Jocopilas, con participación de Alcaldes, representantes de los concejos municipales, ONGs, OGs y otras agrupaciones con que se cuenta en cada municipio.

5. Avance de las estrategias y planes desarrollados establecidos en los requerimientos de la orden de trabajo del proyecto

• **E** **estrategia de modalidades de asistencia técnica (Requerimiento 1.1)**

El proyecto continuó brindando asesoría técnica especializada a los integrantes de las diferentes direcciones del Ministerio de Educación y a los socios con quienes se trabaja por medio de subvenciones o subcontratos. La asesoría brindada se realizó con el equipo técnico del proyecto, y a través de consultores nacionales e internacionales. Las intervenciones del proyecto han continuado en función de los requerimientos de asistencia técnica del Ministerio de Educación. Aún con la interferencia del cierre de las instalaciones de la planta central del MINEDUC se continuó con la asistencia en las distintas direcciones aunque se en algunos aspectos se tuvo limitaciones.

Las principales áreas de asistencia técnica provistas por el proyecto se refieren a:

- Elab oración de los requerimientos técnicos del SINACE, de la dirección de certificación y acreditación DIGEACE. Lo cual implicó trabajar en lo referente a la plataforma WEB, flujogramas y narrativas de los siete procesos que involucra el sistema, además de desarrollar un modelo matemático.
- Se capacitó al personal de DIGEACE para gestionar y aplicar instrumentos de colección de datos en instituciones educativas con el propósito de incorporarlos a procesos de acreditación y certificación
- Se capacitó a personal de DIGEBI, DIGECUR, y DIGECADE sobre estadística descriptiva y SPSS.
- Se completó el estudio de validación en el aula de los textos de Comunicación y Lenguaje 1, 2 y 3, y lectura para primer grado en español y K'iche'.
- Se brindó asesoría técnica para la elaboración de la serie de megalibros *Leo y me Divierto*, que incluye cuarenta libros con ocho títulos diferentes en cada idioma: k'iche', kaqchikel, mam y q'eqchi' y español.
- Se dio asistencia al personal de Ministerio de Educación para la elaboración de guías de autoaprendizaje para las escuelas multigrado.
- Se apoyó en el estudio de alineación correspondiente a la serie Vivamos en armonía de Medio social y natural, Ciencias Sociales, Ciencias Naturales y Tecnología, en coordinación con el Comité Editorial del Ministerio de Educación.
- Se proveyó de asesoría para propuesta del plan piloto del SINAE y la sistematización de la construcción del SINAE.
- Se brindó asesoría para la sistematización de la experiencia de creación y funcionamiento de la especialización en liderazgo educativo

- Asistencia técnica a la comisión nombrada por el Ministerio de Educación para la construcción del SINAFORHE.

Las modalidades empleadas para la entrega de conocimientos y experiencias combinan el aprendizaje presencial y a distancia. Varios de los programas que se están impulsando utilizan procesos de e-learning, b-learning y presenciales.

- **Estrategia de monitoreo educativo (Requerimiento 1.2)**

En el presente trimestre no fue posible desarrollar el plan acordado con las direcciones involucradas dado la incertidumbre que generó la toma de edificios públicos por los sindicalistas. La actividad principal de implementación del plan de monitoreo fue el apoyo a DIGEDUCA en la logística para la colección de información programado anualmente en el último trimestre.

- **Agenda de investigación (Requerimiento 1.4)**

En el presente trimestre se apoyó a la DIGEDUCA y DIGEMOCA con la logística del estudio centinela, estudio adoptado por el MINEDUC. Este tiene el propósito de coleccionar información de estudiantes en una muestra de escuelas a nivel nacional.

Se completó el pilotaje de lectura de primeros grados en idioma K'iche' denominado ESSNAJ. El estudio consistió en evaluar a niños y niñas en idioma K'iche' y su habilidad en lectura de fonemas, grafemas y otras áreas de aprendizajes. Este estudio fue realizado en escuelas del departamento del K'iche'.

Se completó el estudio realizado con padres de familia y "percepciones sobre educación bilingüe intercultural". Este estudio pretende retroalimentar al sistema educativo y las razones de los padres para apoyar la formación de sus hijos en la modalidad L1 idioma materno y L2 español como segunda lengua. En general, los padres apuntan en dirección a la importancia de que sus hijos aprendan en dos idiomas y sobre todo demandan un mejor nivel de aprendizaje. *"Ni aprenden bien el español y ya no quieren hablar su idioma"* decían algunos padres. Otros comentan *"es bueno que aprendan el español porque de esa forma no tienen problemas de conseguir trabajo, entender ordenes, saber qué hacer, pero que no olvide sus raíces"* Comentan otros haciendo alusión a la importancia de relacionarse con el mercado laboral y fortalecer su propia identidad.

Se completó la colección de datos en municipios denominados "zonas de oportunidad". Este estudio tiene el propósito de evaluar estudiantes en lectura y matemática así como la colección de información de docentes y directores en su gestión educativa a nivel escolar.

En coordinación con los jefes del nivel medio (básico y diversificado) de DIGECADE se realizó el estudio "Situación del nivel medio en Guatemala". En el mismo se hace un análisis cuantitativo de los datos de este nivel educativo disponibles por el MINEDUC, así como un análisis de documentos y resultados de entrevistas con actores clave. Los resultados preliminares del estudio se presentaron durante el encuentro *Construyamos el futuro preparando a los jóvenes para la vida*; el informe final del estudio estará completo en el primer trimestre del 2012.

- **Estrategia de comunicación para el desarrollo (Requerimiento 1.5)**

En el trimestre que se reporta se terminó de implementar una subvención con la entidad consultora, Programas y Proyectos de Desarrollo Integral (PRODI). Esta subvención manejó dos ejes: 1) Terminar de implementar en 12 escuelas seleccionadas de las zonas de oportunidad, una escuela de lectura para padres y madres, una de las principales acciones del mecanismo de socialización de lectura inicial (tarea 1.5.6) y 2) Realizar comunicación alternativa en las zonas de oportunidad, tomando como fundamento los discursos creativos de la campaña de concienciación de educación de calidad en el aula (tarea 1.5.8). Sin embargo, al llevar a cabo las herramientas de comunicación (folletos sobre los beneficios de la lectura y cómo apoyar los padres en la lectura de sus hijos, “sketch” de títeres difundiendo discursos sobre la calidad de la educación y la importancia de la lectura, unidades móviles comunicando de forma oral los temas descritos anteriormente) de estos dos ejes, se obtuvieron resultados en la tarea 1.5.7, Desarrollo de estrategias de promoción de la lectura.

Finalmente, en la tarea, 1.5.8 Desarrollo de campaña de concienciación, se completó la etapa de difusión en radios locales y departamentales; y se inició la última fase de esta campaña que consistió en colocar en puntos estratégicos de las zonas de oportunidad, “publimóviles”, los cuales llevaban vallas impresas con temas de la campaña. La campaña de concienciación de educación de educación en el aula, concluyó en todas sus fases en el trimestre que se reporta.

- **Estrategia del Sistema Nacional de Desarrollo Docente (Requerimiento 2.1)**

En la primera semana de septiembre el Ministerio de Educación nombró la comisión para el SINAFORHE, a tiempo completo. Se espera tener un producto a presentar la primera semana de noviembre. En la primera semana se trabajó con la colaboración del consultor internacional Donald Wise. El trabajo se ha continuado con la participación del consultor nacional Francisco Ureta y dos miembros del equipo técnico de REAULA.

La Estrategia y Plan de Implementación del Sistema Nacional de la Formación de los Recursos Humanos Educativos -SINAFORHE- fue actualizada, la cual incluye un mapa de ruta que implica cinco grandes hitos: planificación, gestión, formación, capacitación y actualización, regulación y capacidad instalada.

- **Programa consorcio de universidades y Formador de Formadores (Requerimiento 2.2)**

Se socializaron las propuestas y se tienen los documentos finales. El próximo trimestre se trabajará para ampliar el número de universidades participantes en el consorcio.

- **Estrategia de formación de supervisores pedagógicos (Requerimiento 2.3)**

Se finalizó con las tres etapas en cuanto a la formación de la Especialidad de Liderazgo Educativo con los Supervisores de los departamentos de las zonas de oportunidad, además, se logró su inscripción en la Maestría de Liderazgo para

el Acompañamiento Educativo, a través de la EFPEM-USAC, misma que se está desarrollando en varias sedes: Guatemala, Jalapa, Chiquimula y Quiché.

Asimismo, se continúa con la construcción del Sistema Nacional de Acompañamiento Escolar –SINAE-, que constituye una estrategia del Ministerio de Educación para la transformación de la franja de Supervisión Educativa, la que ha abarcado la participación de los Sindicatos de Supervisores, Coordinadores Técnico-Administrativos, ANM-STEG, Consejo Nacional de Educación y los propios actores del Ministerio de Educación en sus diferentes niveles. (Abilio)

- **Programa de Liderazgo Educativo (Requerimiento 2.4)**

Se impartieron los cursos de la especialidad de Liderazgo y Acompañamiento Pedagógico, a 88 asesores pedagógicos del proyecto PADEPD y a 13 de los becados del programa Frank Fairchild. En total la especialidad tuvo 90 horas de docencia directa. De enero a marzo se realizarán las actividades de campo con lo que se completarán los cursos.

El Programa de la Especialidad de Liderazgo Educativo, se extendió a replicarlo con los Acompañantes Pedagógicos que atienden el Programa de Desarrollo Profesional Docente – PADEP-D - que dirige la Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media, de la Universidad de San Carlos de Guatemala, a la cual asistieron ochenta y cinco profesionales, quienes se desempeñan como Coordinadores departamentales del Programa y Acompañantes Pedagógicos propiamente dicho, se encuentra su réplica finalizada en su primera fase, estando pendientes la fase II que es el trabajo de campo y luego la III fase que consiste en un conversatorio sobre el desarrollo de la práctica de campo y la presentación de un portafolio. Además serán considerados entre 30 a 35 de ellos para continuar con la Maestría.

- **Programa de Becas y Coaching (Requerimiento 2.5)**

Los 27 becados se encuentran realizando pasantías en diferentes unidades del Ministerio de Educación, todos están trabajando sus proyectos de investigación, muchos ya tienen protocolo aprobado por la universidad y otros ya tienen realizado el trabajo de campo. Todo esto en camino a la preparación de su tesis de maestría.

- **Avance de la Estrategia de Implementación del Modelo EBI basado en Estándares tercer trimestre, Segundo Año fiscal (Requerimiento 3.1)**

La continuidad de diferentes actividades que implica la implementación del modelo EBI, para los trimestres correspondientes a este año fiscal fueron planificadas en forma conjunta con personal técnico de la Dirección General de Educación Bilingüe Intercultural –DIGEBI. Para la realización de las mismas se acordó tiempo y personal idóneo de acuerdo a las características de cada actividad, siendo las siguientes:

1. **Análisis del diseño y desarrollo de instrumentos de evaluación de docentes bilingües.** Al inicio de esta actividad se hizo una presentación del historial de la elaboración de las pruebas bilingües al Viceministro de Educación Bilingüe y posteriormente al personal de DIGEBI, para tener mejor

referencia de análisis de las pruebas elaboradas hasta el momento y administradas por DIGEDUCA. Se revisaron las pruebas de comprensión lectora en idioma k'iche' por personal especialista en este idioma designado por DIGEBI, específicamente la prueba para docentes para efecto de asignación del bono por bilingüismo. En estos últimos meses se brindó apoyo a un equipo conformado por un consejo de evaluación e investigación de DIGEBI para revisar el proceso de evaluación de los docentes candidatos a optar a una plaza de docencia en educación bilingüe, el propósito es mejorar este proceso que por años se viene realizando en las Direcciones Departamentales de Educación.

- 2. Estudio de percepciones de actores locales sobre la educación bilingüe.** Este estudio se inició sin la participación del personal de DIGEBI, al inicio no se mostró interés para realizar este proceso. Actualmente se está analizando la información recopilada con padres de familia de escuelas de las zonas de oportunidad, San Pedro Jocopilas y Joyabaj del departamento de El Quiché en este estudio participaron alrededor de ochenta padres de familia. El orientador técnico bilingüe de San Pedro Jocopilas acompañó este proceso en dos reuniones de trabajo.
- 3. Definir de mejor manera el diseño del estudio de caracterización de las escuelas EBI.** Para esta actividad apoyaron personal de DIGEDUCA y de USAID/Reforma Educativa en el Aula, a personal de DIGEBI a cargo de la misma, en diferentes talleres se les presentó observaciones y comentarios para mejorar el proceso. Así mismo se les ofreció asesoría para el ingreso y análisis de datos.
- 4. Diseñar un manual de prácticas efectivas de EBI para docentes y otros recursos educativos.** Con el apoyo de un consultor internacional y posteriormente un consultor nacional, se realizaron varias reuniones de trabajo con personal de DIGEBI para elaborar este material de apoyo. Se tiene un documento borrador de este manual dirigido a los docentes bilingües.
- 5. Seguimiento de los diferentes procesos del Modelo Pedagógico del programa “Mi Escuela Progresiva”.** El documento propuesto a finales de primer trimestre, sufrió cambio de enfoque, actualmente se pretende dirigir las acciones a las escuelas multigrados y se priorizarán los 45 municipios de mayor pobreza, específicamente, está dirigido a los tres primeros grados del nivel primario, particularmente escuelas multigrado. El Modelo pedagógico elaborado con anterioridad no ha sufrido cambios sustanciales, los contenidos relacionados con EBI continúan como propuestas que deben considerarse, tales como el abordaje del área de Comunicación y Lenguaje ya sea el idioma español o idioma indígena, el segundo idioma e igualmente el desarrollo del área de matemática. En ese sentido, se está apoyando al personal de DIGEBI, DIGECUR y DIGECADE, para alinear los contenidos de las guías de autoaprendizaje con el CNB, Texto de Comunicación y Lenguaje y las Evaluaciones Nacionales. Las guías a elaborarse son: Comunicación y Lenguaje y Matemática.

6. Desarrollo de instrumentos de evaluación para escolares de grados iniciales en idioma k'iche' (ESSNAJ). El pilotaje de este instrumento se realizó en escuelas de los municipios de San Pedro Jocopilas y Joyabaj, se contó con la participación de personal de DIGEDUCA, se invitó a personal de DIGEBI nivel central y no pudieron asistir. La prueba se entregará a DIGEDUCA para su utilización.

7. Seguimiento de la elaboración de materiales adicionales al software interactivo para la evaluación de docentes bilingües en idioma K'iche' forma oral. En este proceso se ha involucrado personal de DIGEBI hablantes de los idiomas k'iche', para elaborar los criterios de evaluación oral del idioma k'iche' que servirá para la valoración de las respuestas obtenidas con cada docente evaluado en forma oral. El proceso tiene pendiente el análisis de los resultados de la aplicación piloto en donde se requerirá de nuevo del apoyo del personal de DIGEBI.

• **Plan de desarrollo y validación de libros de textos y materiales educativos (Requerimiento 3.2.1)**

Durante este año fiscal se trabajó en una versión validada con especialistas del libro de lectura para primer grado para español y k'iche' con sus respectivas guías. Estos libros fueron presentados en Quiché, donde fueron validados en aula, en Joyabaj y San Pedro Jocopilas. Además, el libro de lectura en español fue validado en aula en la ciudad capital, en Jalapa y Chiquimula, al igual que los libros de Comunicación y Lenguaje.

Además, se culminó la edición de los libros y las guías para las áreas curriculares Medio Social y Natural, Ciencias Sociales, Medio Social y Natural, y Ciencias Naturales y Tecnología. Todo este proceso en estrecha colaboración con el Ministerio de Educación por medio del Comité Editorial conformado para este trabajo. Como apoyo a estos textos se elaboró un audiovisual por cada área curricular. También se elaboraron megalibros (en español y tres idiomas mayas) para apoyar la lectura en estos idiomas y se ha trabajado en la elaboración de rotafolios en varios idiomas para usarse en la enseñanza de la lectura.

También se llevó a cabo la entrega técnica de los libros Comunicación y Lenguaje en todo el país con personal de las direcciones departamentales de educación y se realizaron talleres de capacitación en los municipios de las zonas de oportunidad. En todo el país fueron llevados a cabo dos talleres.

Finalmente, se ha continuado impulsando la importancia de una Política Nacional de Textos mediante reuniones de trabajo con un consultor internacional y personas clave del ámbito educativo, político y editorial.

Este año se apoyó al MINEDUC, a nivel central, departamental y local en el pilotaje para la implementación de un programa de lectura bilingüe con enfoque en valores, Serie Kemon Ch'ab'al, en 19 escuelas de San Pedro Jocopilas y Joyabaj en Quiché. Esto incluyó la dotación a los alumnos de primero a tercer grado de primaria de un libro de lectura en idioma k'iche' y español y una guía para el docente, además de talleres de formación y acompañamiento docente en el aula. La sistematización de este proceso se incluye en el RT 8.

- **Estrategia de integración e implementación de competencias básicas para la vida (Requerimiento 3.4)**

Durante el año formó una comisión de trabajo para definir la metodología y evaluación de las competencias. En coordinación con este equipo del MINEDUC se elaboró el mapeo de las competencias básicas para la vida dentro del CNB de los diferentes niveles educativos, además de un documento que recoge estrategias metodológicas para el desarrollo y evaluación de competencias.

Además, se presentó la ponencia *Competencias básicas para la vida, una oportunidad para enfrentar exitosamente los desafíos del siglo XXI*. Guatemala, Esta fue presentada por técnicos de USAID/Reforma Educativa en el Aula y del Ministerio de Educación, en la XV Conferencia del College Board, realizada en abril en República Dominicana.

Al final del cuarto trimestre se realizó el encuentro *Construyamos el futuro preparando a los jóvenes para la vida*, en donde uno de los ejes principales fue el tema de competencias básicas. Durante el mismo el MINEDUC presentó el proceso de definición y avances en el tema. Como material de referencia se publicó el documento *Competencias básicas para la vida en Guatemala, una oportunidad para enfrentar exitosamente los desafíos del siglo XXI* y el documento *Competencias básicas para la vida en Guatemala*. Este encuentro abrió espacios para la discusión de temas como la formación de jóvenes y la adquisición de competencias básicas para la vida. Además, brindó la oportunidad de abordar el desarrollo de estas competencias con personal técnico y directivo del Ministerio de Educación.

- **Modelo base de educación inicial y preprimaria (Requerimiento 3.6)**

Durante este año fiscal se concluyó el Modelo de Educación Inicial y Preprimaria *Caminemos Juntos*. Se dio asistencia técnica al MINEDUC en la preparación de acciones y herramientas que permitirán la implementación del modelo de educación inicial (etapa 3 años) y de preprimaria coherente con la educación bilingüe e intercultural de Guatemala, iniciando con el pilotaje en dos comunidades de Jalapa y Sololá. Esto incluye la elaboración y publicación del Acuerdo Ministerial 2492-2011 que da el fundamento legal del CNB del nivel inicial y el Acuerdo Ministerial 2557-2011 correspondiente al Modelo de educación inicial y preprimaria *Caminemos juntos*; la inclusión en el POA y en el presupuesto nacional lo relacionado a la asignación de recursos y apertura de plazas para los docentes que participarán en el pilotaje del mismo. Además de iniciar los acercamientos y capacitación al personal de las DIEDUC de Jalapa y Sololá se avanzó en la revisión de los materiales existentes y propuesta de una lista de recursos educativos para su implementación, que responda a modalidades monolingües y bilingües.

Con el propósito de informar y sensibilizar a actores clave sobre la importancia del nivel inicial y preprimaria se realizaron una serie de conferencias para presentar los resultados de la investigación *Evidencia internacional sobre la educación en el nivel inicial y preprimaria*. Además se realizaron talleres y visitas de aprendizaje a los jardines infantiles de APPEDIBIME en Nebaj, con técnicos de DIGECADE, DIGEBI, DIGEESP y DIGECUR; supervisores y coordinadoras del nivel inicial y preprimaria de las DIEDUC de Jalapa y de Sololá, representantes del CIEN y de los partidos políticos finalistas para la segunda vuelta electoral.

- **Estrategia del modelo municipal de excelencia educativa (Requerimiento 4.2)**

Durante todo el año fiscal se avanzó en la implementación de los planes departamentales de lectura, en todos los departamentos de las zonas de oportunidad. En este contexto fueron disertadas conferencias sobre lectura y formación de lectores, fueron realizados festivales de lectura, concursos de escritura y se dedicó tiempo del horario de clases para leer. En todos los casos, los expositores son miembros del Consejo Nacional de Lectura.

Al mismo tiempo, se continuó en el fortalecimiento de bibliotecas y promoción de actividades de animación a la lectura, capacitación a bibliotecarios, juntas directivas y voluntarios; todo esto en las zonas de oportunidad. Finalmente, se diseñaron los cursos de lectura y escritura para el Diplomado Universitario en Lectoescritura y Matemáticas.

IV. INFORME DE ACTIVIDADES TRIMESTRE JULIO - SEPTIEMBRE 2011

Componente 1: Fortalecimiento institucional para una educación efectiva y de calidad en el aula.

Resultado 1: Mayor capacidad institucional del MINEDUC y otros actores clave para diseñar, planificar, implementar, entregar y medir la calidad de la educación en el aula.

Sub-Resultado 1.1: Capacidad fortalecida del MINEDUC para asegurar la efectividad y calidad en la entrega de los servicios de educación.

Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
1.1.1. Acompañar al Grupo Gestor de Calidad (GGC) (conformado por Ministro y Viceministros) y apoyar al Comité de Calidad conformado por las Direcciones Generales del MINEDUC para promover la coordinación Ministerial para la implementación, monitoreo y evaluación de procesos de calidad.	1.1.1.1 Desarrollar estrategia de acompañamiento al Grupo Gestor de la Calidad y al Comité de Calidad	<p>El Grupo Gestor de la Calidad y el Comité de Calidad del MINEDUC continuaron sin activar durante este trimestre. De acuerdo a consulta realizada al señor Vice Ministro de Diseño y Verificación de la calidad educativa no se consideró activarlos en lo que resta del año 2011, dadas la irregularidad y las condiciones en las que se han desarrollado las actividades del Ministerio de Educación.</p> <p>Se ha planificado retomar esta tarea utilizando una nueva estrategia en el próximo año fiscal, por medio de la conformación de comités de calidad en cada una de las direcciones sustantivas y manteniendo la conducción del Grupo gestor por el vice despacho.</p>	Amarilys Franco Vice-Despachos ministeriales Direcciones sustantivas del MINEDUC		
1.1.2 Apoyo en el diseño de políticas de información interna en todos los niveles del MINEDUC	1.1.2.1 Diseño de políticas y estrategia de comunicación interna.	Se finalizó la propuesta de estrategia de comunicación interna para el MINEDUC, la cual se trabajó en conjunto con la Dirección de Comunicación Social del MINEDUC.	Dirección de Comunicación Social del MINEDUC Christa Bollman	Anexo 1.1. Propuesta de estrategia de comunicación interna del MINEDUC	Elaborado un documento que sirve como base para implementar estrategias de

Sub-Resultado 1.1: Capacidad fortalecida del MINEDUC para asegurar la efectividad y calidad en la entrega de los servicios de educación.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
		Se adjunta en este reporte una copia de dicha propuesta.	Antonio Arreaga		comunicación interna en el MINEDUC.
	1.1.2.2 Implementación de segunda fase de página web MINEDUC (Políticas de comunicación en medios digitales y diseño gráfico de página web)	Una vez se apruebe e implemente la estrategia de comunicación interna por parte de las autoridades del MINEDUC, se definirá el apoyo que se brindará.			
1.1.3. Apoyar la realización del análisis sistémico del MINEDUC, basado en resultados del aula, estudios previos y experiencias en la aplicación de intervenciones, para definir roles en todos los niveles.	1.1.3.1 Realizar un análisis de funciones y actores del MINEDUC con el objeto de realizar un mapeo de funciones de Direcciones, mandato misional y traslapes. Para ello se debe coordinar y trabajar con el Comité de Calidad	En el tercer trimestre se presentó una primera versión del documento de análisis de las funciones del MINEDUC, el cual se presentó al Vice-Despacho de Diseño y Verificación. Dicho documento podrá ser de utilidad para el proceso que el MINEDUC realizará con respecto a la modificación del Acuerdo Gubernativo 225, relativo a la estructura y funciones de cada una de las Direcciones del MINEDUC.	Amarily Franco		Se cuenta con un primer documento con el análisis de funciones de las Direcciones Sustantivas desde la perspectiva misional y traslapes de funciones.
	1.1.3.2 Finalizar el diagnóstico de las Direcciones Departamentales de Chiquimula y Jalapa con el propósito de evaluar las relaciones con la planta central y las supervisiones, especialmente	Esta actividad fue completada en el segundo trimestre del presente año fiscal. La presentación de los informes que contienen el diagnóstico de cada una de las Direcciones Departamentales de Jalapa y Chiquimula, no pudieron ser presentadas a las autoridades superiores del Ministerio de Educación por disposición del	Amarily Franco Abilio Girón	Se cuenta con los dos informes de cada una de las Direcciones Departamentales evaluadas.	Se cuenta con información sustantiva de la situación de las Direcciones Departamentales de Chiquimula y Jalapa, mismas que puede servir para la toma de

Sub-Resultado 1.1: Capacidad fortalecida del MINEDUC para asegurar la efectividad y calidad en la entrega de los servicios de educación.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
	relativas a los procesos que implican llevar calidad educativa al aula.	Despacho Superior, quien en varias ocasiones postergó la presentación.			decisiones de las autoridades superiores.
1.1.4. Apoyar al MINEDUC en el desarrollo de un sistema integrado de gestión del conocimiento (información estadística, gestión de proyectos, de documentos catálogo único)	1.1.4.1 Identificar la información generada en investigaciones de tiempos anteriores para construir un inventario de información.	Esta actividad fue completada en este último trimestre, en donde se hizo acopio de información generada en investigaciones, tanto internacionales como del Ministerio de Educación.	Amarilys Franco	Anexo 1.2 Inventario de investigaciones generadas.	Se cuenta con un inventario preliminar de información sobre investigaciones educativas, internacionales y nacionales.
	1.1.4.2 Elaboración de agenda ministerial para intercambio de estudios, datos, bases de datos generados por las diferentes Direcciones en el marco del GGC y Comité de Calidad.	Se elaboró un cuestionario electrónico acompañado de un instructivo para la obtención de los diferentes documentos disponibles en las diferentes direcciones del MINEDUC. Esta actividad no pudo concluirse en su totalidad a pesar del compromiso asumido por el vice- despacho de solicitar la información a las direcciones generales. La razón se debió a la irregularidad en las actividades en el Ministerio de Educación por la toma de las instalaciones por el sindicato magisterial. El Vice-despacho informó que una vez regularizadas las actividades en el Ministerio de Educación se solicitará dicha información.	Amarilys Franco Gabriela Núñez Victor Pérez	Anexo 1.3 Identificación de procedimientos informáticos basados en software para la administración de documentos	Se elaboró un cuestionario electrónico y un instructivo para que cada una de las direcciones vaciara la información de documentos generados, que identifique la forma de almacenamiento y tipo de usuarios.
	1.1.4.3 Establecer un procedimiento informático basado en	Se estableció acercamiento con la DINFO con el propósito de indagar sobre la infraestructura con la que	Leslie Rosales Amarilys Franco Gabriela Núñez	En proceso	

Sub-Resultado 1.1: Capacidad fortalecida del MINEDUC para asegurar la efectividad y calidad en la entrega de los servicios de educación.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
	software de licencia abierta y libre para administración de documentos (reportes, estudios, planes, leyes, acuerdos, informes, audiovisuales y otros materiales documentales) que facilite su acceso y uso por parte del GGC (por ejemplo, "Greenstone", disponible en español, http://www.greenstone.org/)	cuenta el MINEDUC para establecer un procedimiento informático, que permita la administración de documentos. Indicaron que el MINEDUC cuenta con una herramienta que se llama SHAREPOINT, la cual es utilizada únicamente en forma interna en cada una de las direcciones y para hacer reportes al despacho.			
	1.1.4.4 Producción de un manual que defina necesidades de información, operacionalización de variables, indicadores, productores y usuarios, criterios de oportunidad.	Este proceso no ha sido elaborado aún, pues depende de la información que se obtenga de las direcciones generales.	Fernando Rubio Amarilys Franco Gabriela Núñez		
	1.1.4.5 Establecer la normativa institucional para la gestión de documentos en todas las dependencias del Ministerio.	Esta actividad queda pendiente de realizarse hasta que se hayan desarrollado las demás actividades de la tarea 1.1.4.	Fernando Rubio Amarilys Franco Gabriela Núñez		
1.1.6 Apoyo para definir proceso de análisis para pruebas	1.1.6.1 Formar comisión de pruebas bilingües para definir	El esfuerzo de conformación de la comisión de revisión de procesos, instrumentos y resultado de	Jorge Manuel Raymundo Oscar Saquil	Anexo 1.4 Evaluación oral de docentes en idioma	Instrumentos en uso.

Sub-Resultado 1.1: Capacidad fortalecida del MINEDUC para asegurar la efectividad y calidad en la entrega de los servicios de educación.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
de evaluaciones bilingües	los procesos.	evaluaciones bilingües fue realizado con directores y personal técnico de DIGEBI, DIGEDUCA. Se realizaron reuniones de trabajo con personal de DIGEBI y DIGEDUCA para concluir los criterios de valoración de resultados de la evaluación oral en idioma k'iche'. El personal de DIGEBI continúa con procesos que tienen relación con evaluación y principalmente con evaluación para optar a una plaza de docente bilingüe.	Monica Flores José Sanic Hector Rojas y Carlos Marcial DIGEBI DIGEDUCA	k'iche' Pruebas revisadas. Preguntas frecuentes contestadas Comisión conformada.	

Sub-Resultado 1.2: Sistemas claves del MINEDUC fortalecidos para garantizar la calidad y equidad de la entrega de los servicios de educación, con enfoque en aulas de calidad.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
1.2.1. Implementar sistema de monitoreo de la entrega de servicios educativos y su calidad y equidad en la escuela y el aula.	1.2.1.4 Implementar Estrategia de Monitoreo Educativo	Durante el proceso de planificación para el AF12 se planteó la necesidad de revisar la estrategia de monitoreo con las direcciones generales del MINEDUC en el primer trimestre 2012.	Amarily Franco Gabriela Núñez Ventura Salanic	En proceso	
	1.2.1.5 Apoyo a la verificación de implementación de EBI en el aula y bono de bilingüismo (Proceso de construcción de indicadores sobre implementación de EBI en la aula)	Se sugirió al personal de DIGEBI hacer estudios sobre la información existente de las pruebas de comprensión lectora de docentes para optar al bono por bilingüismo por lo que les recomendó elaborar un plan para presentarlo al Viceministro de Educación Bilingüe para su aprobación.	Carmelina Ixcoy Fernando Rubio Justo Magzul Ventura Salanic Mariposa Consulting	En proceso	

Sub-Resultado 1.2: Sistemas claves del MINEDUC fortalecidos para garantizar la calidad y equidad de la entrega de los servicios de educación, con enfoque en aulas de calidad.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
1.2.2. Levantamiento de línea base en nuevos municipios en zonas de oportunidad.	1.2.2.1 Levantamiento de línea de base en nuevos municipios.	En este trimestre se levantó la información de campo para completar la post línea base.	Ventura Salanic Aplicadores y supervisores de campo	Datos de post línea base	En proceso
1.2.5 Revisión del código único de establecimientos para manejo fluido de información	1.2.5.1 Facilitación de reunión con el Ministro de Educación para discutir sobre la problemática del código único (establecimiento, de carreras, jornada, modalidad, personal)	Esta actividad ya no se completará puesto que se ha visto afectada para su desarrollo por factores externos al proyecto y falta de priorización del tema por el Ministerio de Educación.	Fernando Rubio Amarilys Franco		
1.2.6 Establecer mecanismos de comunicación provenientes de datos de monitoreo	1.2.6.1 Desarrollar estrategias de comunicación interna para conocer datos provenientes del sistema de monitoreo.	La estrategia de comunicación interna del Ministerio de Educación fue completada en este trimestre. Sin embargo, dada la falta de acceso a las oficinas centrales del Ministerio de Educación no fue posible avanzar en esta actividad. Se ha programado para el primer trimestre de 2012.	Amarilys Franco Antonio Arreaga Ventura Salanic		

Sub-resultado 1.3: Sistema de Aseguramiento de la Calidad Educativa en funcionamiento para asegurar calidad, equidad, eficiencia y transparencia a todo nivel dentro del sistema de educación.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
1.3.1. Implementar el Plan para el Aseguramiento de la Calidad.	1.3.1.2 Implementar el Plan aseguramiento de la calidad en el MINEDUC, en función del Plan elaborado en el año fiscal anterior y lo discutido con el MINEDUC (incluye la	Dada la situación de relativa actividad del MINEDUC y de factores asociados con el último año de gobierno, no fue posible avanzar en esta actividad. Se reiniciará durante el AF 2012.	Amarilys Franco		

Sub-resultado 1.3: Sistema de Aseguramiento de la Calidad Educativa en funcionamiento para asegurar calidad, equidad, eficiencia y transparencia a todo nivel dentro del sistema de educación.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
	revisión de estándares de desempeño y procedimientos para el aseguramiento de calidad, el desarrollo y entrenamiento en instrumentos y monitoreo).				
1.3.2. Establecer estándares de desempeño e indicadores en diferentes niveles del sistema consistentes con los informes de desempeño a nivel nacional (todo ello en el marco de la Tarea 1.4.1).	1.3.2.1 Realizar un análisis de la literatura internacional	Se hizo una revisión inicial de los estándares de oportunidad.	Fernando Rubio Ventura Salanic		
	1.3.2.2 Realizar un documento base para la discusión	Se cuenta con un documento base en revisión de los estándares de entrega y de oportunidades de aprendizaje. La actividad se completará en el primer trimestre del 2012.	Fernando Rubio Ventura Salanic		
1.3.3. Realizar autoevaluación de docentes y evaluación de pares e implementar medidas correctivas.	1.3.3.1 Conocer experiencias internacionales sobre evaluación por pares	La experiencia del Diplomado de lectoescritura y matemáticas permitirá analizar la posibilidad de realizar esta tarea durante el primer trimestre de 2012.	Leonel Morales Gabriela Núñez Ventura Salanic		

Sub-Resultado 1.4: Decisiones Programáticas y de Políticas basadas en resultados del sistema de monitoreo de calidad y estudios de investigación aplicada.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
1.4.1. Apoyar la conformación del Instituto de Investigación (u otra figura) para coordinar,	1.4.1.1 Realizar un diagnóstico situacional con base a las minutas proporcionadas por	DIGEDUCA no pudo continuar con la completamiento de esta tarea ya que se dio una fuerte rotación de personal en los últimos meses, que debilitó el liderazgo y apropiación que había	Fernando Rubio Ventura Salanic		

Sub-Resultado 1.4: Decisiones Programáticas y de Políticas basadas en resultados del sistema de monitoreo de calidad y estudios de investigación aplicada.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
identificar, seleccionar, administrar la agenda de investigación y asesorar a máximas autoridades para la toma de decisiones informada.	MINEDUC con relación a las reuniones sostenidas para la conformación del Instituto.	tomado en esta iniciativa. Se ha ofrecido retomar el apoyo en el primer trimestre del 2012.			
1.4.2. Construcción de la agenda de investigación del MINEDUC (incluye procesos de coordinación interna y con otros donantes - GTZ, UNICEF, USAID y otros).	1.4.2.1 Efectuar un acercamiento al Consejo Nacional de Educación en torno a la importancia de establecer una Agenda de Investigación.	Durante el proceso de transición se anticipa realizar un acercamiento para abordar los temas educativos críticos, incluyendo la importancia de establecer una agenda de investigación del MINEDUC.	Ventura Salanic Amarilys Franco		
	1.4.2.2 Propiciar la discusión sobre la importancia de contar con una agenda de investigación, en el marco del GGC	Esta discusión no fue posible realizarla ya que hubo rotación de personal clave de DIGEDUCA a cargo de este proceso.	Ventura Salanic		
1.4.3. Programar el desarrollo de las investigaciones para monitorear el avance de la reforma educativa	1.4.3.2 Rediseñar y validar los instrumentos del Estudio Centinela	Los instrumentos fueron rediseñados para responder a las necesidades específicas del MINEDUC, especialmente de la Dirección Departamental del Quiché.	Personal de la Departamental del Quiché, DIGEMOCA, Fernando Rubio Justo Magzul y Ventura Salanic	Instrumentos rediseñados	
	1.4.3.3 Realizar el Estudio Centinela	El proyecto apoyó en temas de logística la realización de los estudios de graduandos del MINEDUC.	DIGEDUCA DIGEMOCA Fernando Rubio Ventura Salanic	Datos de sub-muestra correspondiente al estudio centinela.	
	1.4.3.4 Elaborar el informe del pilotaje	Tarea concluida y transferida al MINEDUC/DIGEDUCA.			

Sub-Resultado 1.4: Decisiones Programáticas y de Políticas basadas en resultados del sistema de monitoreo de calidad y estudios de investigación aplicada.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
	de la Evaluación de Lectura en Grados Iniciales ELGI para hacer la transferencia al MINEDUC				
	1.4.3.5 Diseñar y realizar el pilotaje de la Evaluación de Lectura en Grados Iniciales EESNAJ	Se realizó el pilotaje de la evaluación de lectura en gados iniciales del idioma k'iche' EESNAJ, se evaluó a 523 alumnos distribuidos en 23 escuelas del los municipios de San Pedro Jocopilas y Joyabaj, se contó con la participación de personal de DIGEDUCA especialistas en idioma k'iche' para el monitoreo de la aplicación piloto.	Justo Magzul Ventura Salanic	Anexo 1.5 Informe Técnico de aplicación piloto de la prueba EESNAJ	
	1.4.3.6 Actualizar el estudio del estado educativo de la población indígena en Guatemala	En proceso de elaboración.	Fernando Rubio		
	1.4.3.7 Realizar estudio sobre educación de las niñas en Guatemala: avances, dificultades y pasos futuros.	Se continuó avanzando en el estudio sobre la educación de las niñas, pero aún no se ha concluido. Está previsto completar el estudio en el primer trimestre del 2012.	Gabriela Núñez Fernando Rubio		
	1.4.3.8 Realizar estudio de percepciones de actores locales sobre la educación bilingüe intercultural.	Se realizó el estudio de percepciones en cuatro comunidades del departamento de El Quiché con madres y padres de familia a través de grupos focales, participaron alrededor de 80 padres de familia. Se anticipa completar el informe en el primer trimestre de 2012.	Ventura Salanic Justo Magzul Estudiantes becados hablantes del idioma k'iche'.	Anexo 1.6 Informe preliminar de Percepción de actores locales sobre EBI	

Sub-Resultado 1.4: Decisiones Programáticas y de Políticas basadas en resultados del sistema de monitoreo de calidad y estudios de investigación aplicada.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
	1.4.3.9 Estudio comparativo de escuelas exitosas y no exitosas.	Rotación del personal encargado de investigación en DIGEDUCA aplazó el desarrollo completo del estudio. Se anticipa completarlo en el primer trimestre del 2012.	Ventura Salanic		
	1.4.3.11 Estado del arte del nivel medio en Guatemala (básico y diversificado).	Se conformó un equipo de investigación para realizar el estudio, ya se trabajó en el marco referencial y en la recopilación de información correspondiente. Se hizo una presentación preliminar en el Encuentro Construyamos el futuro preparando a los jóvenes para la vida.	Sophia Maldonado Bismarck Pineda Isabel Garcés (consultores)	En proceso	
1.4.4. Desarrollar estudios estratégicos para toma de decisiones sobre políticas.	1.4.4.1 Apoyar al MINEDUC en análisis de políticas educativas sobre educación de la niña.	Dado el ambiente de política no se avanzó en esta actividad.	Gabriela Nuñez		
	1.4.4.1.1 Análisis de Indicadores de educación de la niña, en el marco de Millenium Challenge Corporation.	Las estadísticas educativas para el 2010 no han sido aún oficializadas por el MINEDUC, sin embargo DIPLAN está preparando el informe para enviar a UNESCO una vez oficializadas. Una vez se cuente con la información se procederá a elaborar el análisis de los indicadores.	Gabriela Nuñez		
	1.4.4.1.2 Elaboración de plan estratégico de mejoramiento de los indicadores de completamiento de sexto grado de educación de la niña	Se cuenta con una versión preliminar del plan estratégico, pero se requiere contar con la estadística educativa oficializada del MINEDUC para completarlo.	Gabriela Nuñez		

Sub-Resultado 1.4: Decisiones Programáticas y de Políticas basadas en resultados del sistema de monitoreo de calidad y estudios de investigación aplicada.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
	para acceder a la certificación del MCC.				
	1.4.4.2 Completar estudio sobre la edad de ingreso escolar en primer grado que contenga evidencia de la práctica de la edad de la enseñanza de la lectura y escritura alrededor del mundo, evidencia sobre el impacto de la edad de ingreso en el rendimiento escolar y discusión de las implicaciones políticas de modificar la edad de ingreso.	Durante el cuarto trimestre se procedió a realizar el análisis de la evidencia sobre el impacto de la edad de ingreso en el rendimiento escolar.	Fernando Rubio Leslie Rosales	Anexo 1.7 Informe preliminar de edad de ingreso a los seis años.	
	1.4.4.3 Promover la discusión de la edad de ingreso escolar en primer grado de niños y niñas a los seis años.	En el marco de los diálogos hacia la calidad educativa realizado con FLACSO se abordó este tema como parte de la discusión de los demás temas claves tratados.	FLACSO Representantes de partidos políticos y actores educativos clave Fernando Rubio Sophia Maldonado Gabriela Núñez		

Sub-Resultado 1.5: Comunicación para el desarrollo					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
1.5.1. Continuar apoyando al equipo local de comunicación para el desarrollo.	1.5.1.1 Incorporar al Consejo Nacional de Publicidad	Se produjeron y difundieron en medios masivos las piezas de comunicación elaboradas por el Consejo Empresarial de la Publicidad (antes Consejo Nacional de la Publicidad). Estas piezas de comunicación forman parte de la Campaña 2021 "Guatemala: Te Quiero Educada".	María Ofelia Elías de CNP Antonio Arreaga USAID/Reforma Educativa en el Aula	Producidas piezas audiovisuales, radiales e impresas de Campaña 2021 "Guatemala: Te Quiero Educada".	Sensibilizada población guatemalteca sobre la importancia de contar con una mejor educación.
1.5.2. Implementar la estrategia de comunicación para el desarrollo.	1.5.2.1 Ejecutar estrategias de comunicación para el desarrollo de las tareas 1.5.6, 1.5.7 y 1.5.8	Ver tareas 1.5.6, 1.5.7 y 15.8	Equipo de comunicación		
1.5.3. Diseñar estrategia de comunicación con partidos políticos para el año electoral	1.5.3.2 Implementar estrategia	Durante el cuarto trimestre se completó la realización de los diálogos hacia la calidad educativa con representantes de partidos políticos y actores educativos clave.	FLACSO Fernando Rubio Sophia Maldonado Gabriela Núñez	Anexo 1.8 Diálogos informados hacia la calidad educativa	
1.5.4. Organizar Congreso Nacional de Educación.	1.5.4.1 Continuar apoyando al MINEDUC en la organización del Congreso.	A finales de septiembre (20-22) se realizó el Encuentro Construyamos el futuro preparando a los jóvenes para la vida con el apoyo del Ministerio de Educación y Empresarios por la Educación. Alrededor de 350 personas participaron en las 36 conferencias que fueron presentadas por destacados conferencistas internacionales de España, Argentina y Honduras. Así mismo conferencistas nacionales representantes del sector público,	MINEDUC Empresarios por la Educación Equipo de USAID/ Reforma Educativa en el Aula	Ver www.reaula.org	

Sub-Resultado 1.5: Comunicación para el desarrollo					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
		empresarios, organizaciones de la sociedad social, incluyendo a organizaciones de jóvenes, investigadores, academia, otros proyectos de USAID se enfocaron en dar a conocer experiencias exitosas a favor de la juventud, la situación actual, propuestas de estrategias y soluciones.			
1.5.5 Apoyar al MINEDUC en la realización de un video institucional sobre calidad educativa	1.5.5.1 Brindar asesoría técnica al MINEDUC en el desarrollo del video institucional	La Dirección de Comunicación Social del MINEDUC indicó a USAID/Reforma Educativa en el Aula que no cuenta con fondos ni con el apoyo de recurso humano de la Secretaría de Comunicación Social de la Presidencia para hacer el video. En vista que USAID/ Reforma Educativa únicamente cuenta con fondos para realizar el guión de dicho audiovisual esta tarea no se podrá completar en este año fiscal. Será necesario retomarla con las nuevas autoridades educativas en el 2012.	Antonio Arreaga Dirección de Comunicación MINEDUC		
1.5.6. Diseño y desarrollo del mecanismo de socialización de lectura inicial.	1.5.6.4 Implementar escuela para padres	Durante el trimestre que se reporta se concluyó la escuela de lectura para padres y madres, la cual se ejecutó en 12 escuelas de las zonas de oportunidad donde trabaja el proyecto. En cada escuela se desarrollaron 6 talleres, lo que hace un total de 72 talleres realizados. En este último trimestre, por medio de la subvención con la consultora	Entidad consultora PRODI Antonio Arreaga-Liza Alvarado	Anexo 1.9 Informe de Comunicación alternativa en los municipios de oportunidad (PRODI)	Los talleres realizados de escuela de lectura contribuyeron a introducir cambios para involucrar a padres y madres en el aprendizaje de la lectura de

Sub-Resultado 1.5: Comunicación para el desarrollo					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
		Programas y Proyectos de Desarrollo Integral –PRODI– se realizó la implementación de la fase final de la escuela de lectura para padres y madres.			sus hijos e hijas.
1.5.7. Desarrollar estrategias de promoción de la lectura.	1.5.7.1 Crear herramientas para promoción de lectura en zonas de oportunidad.	<p>Se terminó de hacer la post-producción de un audiovisual que promueve la lectura y la participación de padres y madres de zonas de oportunidad en este tema.</p> <p>Se elaboraron calendarios 2012 con consejos prácticos para padres y madres para apoyar la lectura de sus hijos y con beneficios de la lectura.</p> <p>Se realizaron diálogos sobre calidad de la educación y lectura con actores claves de la comunidad educativa de las zonas de oportunidad.</p> <p>Se llevaron a cabo ferias de la lectura en cabeceras municipales de zonas de oportunidad.</p>	Antonio Arreaga Entidad consultora PRODI	<p>Anexo 1.10 Audiovisual sobre promoción de la lectura y participación de padres y madres en esta área.</p> <p>Anexo 1.11 Calendarios 2012 promocionando beneficios de la lectura.</p> <p>12 diálogos sobre calidad educativa y sobre la importancia de la lectura (Ver Anexo 1.9).</p> <p>6 ferias de lectura en zonas de oportunidad (Ver Anexo 1.9)</p>	Realizadas diversas herramientas de promoción que informan e inciden para concienciar sobre la importancia de la lectura en el proceso de aprendizaje y en la comunidad.
1.5.8 Desarrollo de campaña de concienciación sobre la educación de calidad en el aula, basada en la estrategia de comunicación para el	1.5.8.1 Desarrollo de campaña de concienciación y medios masivos locales. Lanzamiento enero 2011.	Se finalizó la difusión en radios municipales y departamentales que penetran en las zonas de oportunidad, de campaña de concienciación de educación de calidad en el aula. Asimismo, en el último mes de la campaña, se utilizaron “publimóviles” que de	<p>Radios locales y departamentales</p> <p>Agencia de Publicidad Creativos y Medios</p>	<p>Difusión de campaña (3 cuñas radiales de 60 y 30 segundos).</p> <p>Difusión en puntos estratégicos de “publimóviles” con campaña de</p>	Difundida etapa final de campaña de concienciación de educación de calidad en radios que penetran en zonas de

Sub-Resultado 1.5: Comunicación para el desarrollo					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
desarrollo		<p>forma impresa circularon en las zonas de oportunidad un mensaje/discurso sobre educación de calidad y lectura.</p> <p>Además, en las zonas de oportunidad, utilizando la base discursiva de esta campaña se realizó comunicación alternativa sobre educación de calidad y lectura (foros con actores de comunidad educativa en medios locales (T.V. y radio), móviles con spots de formato radial, volantes, y funciones de títeres en las escuelas donde se desarrolló la escuela de lectura de padres y madres.</p>	<p>Entidad consultora (PRODI)</p> <p>Unidad de comunicación de USAID/Reforma Educativa en el Aula</p>	educación.	<p>oportunidad Implementada</p> <p>campaña de comunicación alternativa sobre educación de calidad.</p>

Componente 2: Mejoramiento del desarrollo profesional del recurso humano educativo**Resultado 2: Un sistema de formación del recurso humano educativo diseñado, negociado e implementado**

Sub-resultado 2.1: Unidad para administrar el Sistema Nacional de Desarrollo del Recurso Humano Educativo establecida en el MINEDUC					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
2.1.1. Elaborar estrategia y plan de implementación sobre Unidad del SINAFORHE.	2.1.1.1 Completar el diseño y plan de implementación del SINAFORHE, incluyendo su Unidad de administración. Esto incluye readecuar el Requerimiento 2.1 enviado a USAID	<p>Se reelaboró el documento base considerando los acuerdos establecidos en marzo con el MINEDUC.</p> <p>Al final del trimestre se sostuvieron varias reuniones para dar seguimiento a la solicitud reiterada de los Vice-Despachos Bilingüe y de Diseño de la Calidad sobre el apoyo técnico y financiero para el diseño de SINAFORHE. Se contó con la asesoría de un consultor internacional y uno nacional para la elaboración y la comisión técnica nombrada por el Ministerio de Educación integrada por representantes de varias direcciones para la elaboración de la propuesta del SINAFORHE.</p> <p>En el marco de la subvención con ANM-STEG la asamblea de representantes departamentales recibió a la Comisión técnica y por unanimidad aprobó los avances alcanzados.</p>	Amarilys Franco Leonel Morales Julio Estrada Donald Wise Francisco Ureta Comisión Técnica: DIGEDUCA DIGEACE DIGEBI DIGECUR DIGECADE Dirección de Recursos Humanos y Asesor del viceministro de Verificación de la Calidad. ANM-STEG EFPEM-USAC	<p>Anexo 2.1 Actualización de la Estrategia y Plan de Implementación del SINAFORHE</p> <p>Anexo 2.1.1 Propuesta para implementar el Sistema Nacional de Formación del Recurso Humano Educativo (SINAFORHE)</p> <p>Anexo 2.1.2 Informe ANM-STEG</p>	Mesa técnica constituida y estructura del documento elaborado conjuntamente con la Comisión Técnica del SINAFORHE del Ministerio de Educación y sindicato magisterial
	2.1.1.2 Socializar documento con MINEDUC	Como parte de la metodología para la construcción del documento, se socializará cada ocho días el	Ibídem	En proceso	

Sub-resultado 2.1: Unidad para administrar el Sistema Nacional de Desarrollo del Recurso Humano Educativo establecida en el MINEDUC					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
		avance de la misma con la mesa técnica del SINAFORHE integrada por representantes del sindicato magisterial, EFPEM-USAC y viceministros de EBI y Diseño y Verificación de la Calidad.			
	2.1.1.3 Puesta en marcha del plan con MINEDUC	El proceso de socialización del documento en construcción ha permitido brindar retroalimentación constante y oportuna del Ministerio de Educación por medio de los vice ministerios Bilingüe y de Diseño y Verificación de la Calidad y demás participantes.	Ibídem	En proceso	
2.1.2 Adecuar estudio del impacto fiscal de profesionalización docente y crear visibilidad del tema	2.1.2.1 Promover la socialización del documento, con la finalidad de trabajar en el diseño del subsistema de dignificación magisterial del SINAFORHE	Se anticipa finalizar el documento a mediados de noviembre, para ser presentado al Consejo Nacional de Educación y otros actores	Ibídem		
2.1.3. Ampliar la definición actual de competencias que se apliquen a docentes bilingües.	2.1.3.1 Investigación sobre competencias de docentes bilingües	Este trabajo se desarrolló dentro de la subvención de EFPEM- USAC. Se ha socializado y está lista la primera versión del documento.	EFPEM Leonel Morales Julio Estrada	Anexo 2.2 Competencias del docente bilingüe	Se cuenta con una definición de las competencias de los docentes bilingües.
2.1.4. Definir criterios para orientar la formación de docentes en servicio, su evaluación y monitoreo y el desarrollo de criterios	2.1.4.1 Diseño de un sistema de formación continua de profesores en servicios, que incluya mecanismos de entrega, materiales, capacitación de los	El consultor internacional Donald Wise preparó un documento de revisión de literatura del tema de Formación Continua, el cual servirá para apoyo bibliográfico a la Comisión Técnica del SINAFORHE.	Donald Wise Leonel Morales	Anexo 2.3 Formación continua y acompañamiento pedagógico –Revisión de la literatura	Se distribuirá el documento para su estudio y base de la propuesta

Sub-resultado 2.1: Unidad para administrar el Sistema Nacional de Desarrollo del Recurso Humano Educativo establecida en el MINEDUC					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
para la certificación y acreditación de los programas de formación.	formadores e incentivos docentes (Subsistema de Actualización sistematizada SINAFORHE)	<p>El consultor nacional dentro de la subvención de EFPEM, Dr. Oscar Hugo López entregó investigación sobre la carrera pública magisterial.</p> <p>La comisión técnica del SINAFORHE, nombrada por el MINEDUC está trabajando a tiempo completo 5 días a la semana, para elaborar la propuesta del SINAFORHE. Los resultados se esperan para mediados de noviembre.</p> <p>Se completó la evaluación operativa del PADEP-D, la cual identifica los procesos claves para asegurar su funcionamiento.</p>	<p>Leonel Morales Julio Estrada Amarilys Franco</p> <p>Leonel Morales, Amarilys Franco Francisco Ureta Comisión Técnica</p> <p>Evelyn Espinoza Isabel Garcés EFPEM/ USAC</p>	<p>Anexo 2.4 Carrera pública magisterial</p> <p>Anexo 2.5 Sistematización – evaluación operativa del PADEP-D</p>	
	2.1.4.2 Propuesta de metodología para certificación de la calidad a las instituciones de educación post secundaria que desarrollan programas de formación continua de docentes (Subsistema de Acreditación SINAFORHE)	Ibídem	Leonel Morales, Amarilys Franco Francisco Ureta Comisión Técnica		
2.1.5. Apoyar al MINEDUC en el plan de formación de docentes en servicio	2.1.5.2 Puesta en marcha del Diplomado	El diplomado ya concluyó el primer semestre de estudios y el segundo semestre ya inició en los municipios de San Luis Jilotepeque, San Pedro	UPANA Leonel Morales Gabriela Núñez, Sophia	Anexo 2.6 Informe trimestral de UPANA junio-septiembre 2011	Los maestros participantes del diplomado están muy motivados e

Sub-resultado 2.1: Unidad para administrar el Sistema Nacional de Desarrollo del Recurso Humano Educativo establecida en el MINEDUC					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
particularmente en las zonas de oportunidad.		Pinula, Monjas y Jalapa (cabecera)	Maldonado	Anexo 2.6.1 Anexos Informe (digital)	introduciendo cambios en su práctica docente.
	2.1.5.3 Monitorear su implementación.	Se mantiene comunicación periódica y se revisan documentos de los cursos de lectoescritura y de matemática. Se han hecho visitas de campo.	Leonel Morales Raquel Montenegro	En proceso	
2.1.6 Apoyo con registro de procesos de formación docente en una misma base de datos	2.1.6.1 Hacer términos de referencia para consultoría	Está incluido en la Subvención con EFPEM/ USAC.	Leonel Morales Julio Estrada		
	2.1.6.2 Análisis de datos y bases para brindar sugerencias técnicas (catálogo de maestros, registro de personal técnico administrativo).	La política de la USAC no permite compartir las bases de datos por lo tanto esta parte de la consultoría no pudo ser completada.	Leonel Morales Julio Estrada	Anexo 2.7 Desarrollo del portal b-learning	
2.1.7. Apoyo en la creación del subsistema de acreditación del SINAFORHE	2.1.7.1 Apoyar en la coordinación entre DIGEACE y DIGECADE en lo correspondiente al SINACE y SINAFORHE	Ver tarea 2.1.1	Leonel Morales Amarilys Franco	En proceso	
	2.1.7.2 Apoyar a DIGEACE en el diseño del subsistema de acreditación	La asistencia técnica a DIGEACE se brindó mediante dos consultores nacionales. Uno es especialista en sistemas de información para completar los requerimientos para el desarrollo del sistema que permita la automatización del modelo de	Amarilys Franco Bayron López Carlos Díaz Ventura Salanic DIGEACE	Anexo 2.8 Requerimientos integrados del SINACE Anexo 2.9 Manual del modelo	

Sub-resultado 2.1: Unidad para administrar el Sistema Nacional de Desarrollo del Recurso Humano Educativo establecida en el MINEDUC					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
		<p>evaluación de entidades certificadas.</p> <p>El segundo consultor, especialista matemático, a cargo de la elaboración de un modelo matemático de calificación para la acreditación y certificación para los establecimientos educativos públicos, privados y por cooperativa del país, así como los manuales del técnico y del usuario para el uso del modelo matemático. Se concretó el diseño, desarrollo y pilotaje de instrumentos para certificar entidades educativas.</p>		<p>matemático para calificación de instituciones educativas</p> <p>Anexo 2.9.1 Presentación power point del modelo matemático</p> <p>Anexo 2.9.2 Base de datos del modelo matemático (digital)</p>	
2.1.8 Apoyar al MINEDUC en el diseño del programa de inducción docente dentro del Subsistema de Formación Continua del SINAFORHE	2.1.8.1 Apoyo en el diseño del programa de inducción profesores de preprimaria y primaria	<p>Esta actividad se ha visto afectada por factores asociados con el último año de gobierno. El MINEDUC no dio indicaciones para el seguimiento de manera independiente de esta actividad.</p> <p>Esta actividad está relacionada con la tarea 2.1.1, que está siendo trabajada en el marco del SINAFORHE.</p>	Leonel Morales	En proceso	
	2.1.8.2 Apoyo en la formación de los inductores/tutores	Pendiente de decisión superior.	Leonel Morales		
	2.1.8.3 Apoyo técnico al MINEDUC para la implementación del Programa de inducción (Diseño de	Esta actividad se ha visto afectada por factores asociados con el último año de gobierno. El MINEDUC no dio indicaciones para el seguimiento de esta actividad, que quedó	Leonel Morales		

Sub-resultado 2.1: Unidad para administrar el Sistema Nacional de Desarrollo del Recurso Humano Educativo establecida en el MINEDUC					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
	ruta a seguir)	pendiente de decisión superior. A pesar de haber presentado una propuesta inicial de mapa de ruta a los delegados del Ministerio de Educación ante la mesa del PADEP, no se obtuvo ninguna reacción por parte de los delegados.			
	2.1.8.4 Apoyo para el diseño del monitoreo y evaluación del programa de inducción	Ibídem			

Sub-resultado 2.2: Títulos de Educación Superior en educación desarrollados e implementados para fortalecer capacidades en el país, siguiendo el modelo de “Formación de Formadores de Docentes” o un Grupo de Expertos en Desarrollo Docente.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
2.2.1. Conformar un consorcio de universidades para ofrecer maestrías en áreas que fortalezcan el SINAFORHE, especialmente la formación Pre-Servicio.	2.2.1.3 Trabajar conjuntamente con el MINEDUC y representantes del magisterio, con el fin de investigar, proponer, y socializar modelos curriculares de formación pre-servicio (todos los niveles) de docentes que se encuentre a la altura de los estándares de América Latina y satisfaga las necesidades educativas del país.	Los consultores nacionales, propuestos por las Universidades que participan en el consorcio, completaron las propuestas académicas en los temas de “formación inicial de docentes de preprimaria y primaria” y el tema “Formación continua de docentes”. Las propuestas fueron socializadas en el consorcio.	Leonel Morales Julio Estrada UVG URL UMG USAC UPANA	Anexo 2.10 Propuesta de formación inicial y formación continua de docentes de preprimaria y primaria	
2.2.2. Establecer	2.2.2.1 Completar el	Diseño completo y autorizado por	Leonel Morales		

Sub-resultado 2.2: Títulos de Educación Superior en educación desarrollados e implementados para fortalecer capacidades en el país, siguiendo el modelo de “Formación de Formadores de Docentes” o un Grupo de Expertos en Desarrollo Docente.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
programa de formación de formadores	diseño de la Maestría en Formación Docente.	SEP de la USAC	Julio Estrada		
	2.2.2.2 Trámites en USAC y en MINEDUC para aprobación y asegurar participantes.	Diseño completo y autorizado por SEP de la USAC	Leonel Morales Julio Estrada		
	2.2.2.3 Inicio de la primera cohorte en enero 2011, a personal de EFPEM y MINEDUC	Los becados ya fueron seleccionados y las clases ya iniciaron. Se impartieron el curso Lectura y comprensión de textos a los candidatos a la beca para cursar la maestría.	Leonel Morales Julio Estrada	Anexo 2.11 Informe de capacitación de curso de lectura y comprensión de textos	Se tienen 21 estudiantes becados por el proyecto

Sub-resultado 2.3: Supervisores Pedagógicos formados					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
2.3.1. Establecer un proceso de desarrollo de competencias de acompañamiento pedagógico desde el nivel central hasta el nivel local.	2.3.1.2 Realizar consulta con expertos para validar competencias de acompañamiento pedagógico	Se realizó una tercera consulta sobre Competencias de Acompañamiento Pedagógico con supervisores educativos y técnicos de las Direcciones Departamentales de Educación de Quiché, Jalapa y Chiquimula que finalizaron la Especialidad de Liderazgo Educativo y a los asistentes del Taller sobre visión de la calidad educativa desde la visión del acompañamiento pedagógico, con participación de personal de la planta central del MINEDUC, Comisión Técnica del SINAIE, Consejo Nacional de Educación y acompañantes pedagógicos de la	Leonel Morales 54 participantes de la Especialidad de Liderazgo Educativo. 12 participantes de planta central del MINEDUC. 5 miembros de la Comisión Técnica del SINAIE. 1 participante del Consejo Nacional de Educación.	Talleres de consulta y construcción de Competencias del acompañamiento pedagógico realizadas con personal involucrado en la práctica de las actividades de acompañamiento.	

Sub-resultado 2.3: Supervisores Pedagógicos formados					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
		Universidad Panamericana. Consulta ya realizada (incluido en informe del II trimestre) y se incorporaron las sugerencias recibidas.	5 A.P de la Universidad Panamericana		
	2.3.1.3 Construcción del documento final que defina las competencias del acompañante pedagógico.	Documento completado.	Leonel Morales	Anexo 2.12 Competencias del acompañante pedagógico	
2.3.4. Diseñar e implementar un modelo de acompañamiento/ <i>coaching</i> .	2.3.4.1 Elaborar modelo de acompañamiento pedagógico/ <i>coaching</i> , con base a los cursos de la especialidad en liderazgo educativo en el marco del modelo pedagógico del MINEDUC (vinculado con 2.4.1)	Con el diseño e implementación de la Especialidad de Liderazgo Educativo se estableció la base para el diseño de un modelo que contribuya a mejorar las prácticas pedagógicas en el aula y la concreción del currículum. Con base en lo anterior se elaboró la propuesta de implementación de acompañamiento en el modelo pedagógico "Mi escuela progresa", el cual sufrió cambios con la nueva modalidad de atención a escuelas multigrado.	Leonel Morales Abilio Girón Justo Magzul Raquel Montenegro Sophia Maldonado Personal Técnico de las DIEDUC Supervisores educativos.	En proceso	
	2.3.4.2 Monitorear la puesta en práctica de lo aprendido en la Especialidad en Liderazgo Educativo en las zonas de oportunidad.	Se realizó la entrega presencial de los primeros cuatro cursos de la Maestría con especialidad de liderazgo educativo para el Acompañamiento Educativo, que se está haciendo con EFPEM/ USAC, dirigidos a 85 profesionales que se desempeñan como acompañantes o que aspiran serlo en el marco de la franja de acompañantes	85 acompañantes pedagógicos de EFPEM-USAC Raquel Montenegro Julio Ortiz Justo Magzul Abilio Girón Leonel Morales	Anexo 2.13 Informe de capacitación de Especialidad de Liderazgo Educativo EFPEM/ USAC	

Sub-resultado 2.3: Supervisores Pedagógicos formados					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
		pedagógicos del Programa de Desarrollo Profesional Docente – PADEP-D.			

Sub-Resultado 2.4: Estrategia de desarrollo de capacidades institucionales desarrollada e implementada para la administración efectiva y la implementación de reformas a nivel central, departamental, municipal, escolar y de aula.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
2.4.1. Elaborar propuesta de desarrollo profesional de personal técnico del MINEDUC mediante la creación de un Instituto de Formación Superior del MINEDUC	2.4.1.2 Dar seguimiento al estudio	El documento ha sido completado y formará parte de las bases para el diseño de SINAFORHE.	Leonel Morales Julio Estrada EFPEM/USAC Amarilys Franco	Anexo 2.14 Propuesta de estructura operacional del Instituto de Formación Superior para personal de Gestión Educativa del Ministerio de Educación.	
	2.4.1.3 Socialización del estudio con MINEDUC.	Se programará para el segundo trimestre del 2012.	Amarilys Franco, Julio Estrada y Leonel Morales	En proceso	
2.4.2. Apoyar al MINEDUC en necesidades de corto plazo de formación de recurso humano	2.4.2.1 Formación en procesos de alineación CNB.	Se realizó el proceso de alineación de textos de la serie Vivamos en armonía con personal de DIGEBI, DIGEACE, DIGECADE y DIGECUR, con el propósito de crear capacidad instalada para la realización de estos estudios.	Sophia Maldonado Raquel Montenegro	Estudio realizado	Personal de direcciones capaz de realizar estudios de alineación
	2.4.2.3 Establecer proceso de formación/ actualización en desarrollo de instrumentos de certificación	Se completó el diseño de instrumentos de certificación y se capacitó al personal de DIGEACE para la recolección de datos en centros educativos. Además, el especialista en	Personal de DIGEACE	Provisión de orientaciones para la revisión final de los instrumentos de certificación.	

Sub-Resultado 2.4: Estrategia de desarrollo de capacidades institucionales desarrollada e implementada para la administración efectiva y la implementación de reformas a nivel central, departamental, municipal, escolar y de aula.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
		matemáticas capacitó al personal de DIGEACE en uso del modelo matemáticas para calificación de instituciones educativas.			
	2.4.2.4 Establecer procesos de formación a personal técnico del MINEDUC en acompañamiento pedagógico	<p>Se completó el documento con la sistematización de la especialidad de liderazgo educativo.</p> <p>Se completó el diseño del modelo del SINAE y el informe de sistematización del diseño del SINAE.</p> <p>Asimismo, en el marco del Sistema Nacional de Acompañamiento Escolar –SINAE se brindó capacitación sobre el tema de acompañamiento pedagógico a supervisores y CTAs de nueve departamentos del país: San Marcos, Huehuetenango, Totonicapán, Quiché, Alta Verapaz, Baja Verapaz, Sololá, Chiquimula y Petén.</p>	<p>Leonel Morales Amarilys Franco Francisco Ureta</p> <p>Personal de las Direcciones Generales del MINEDUC Comisión Técnica DIGECADE DIBEBI DIGEACE DIGEPSA DIGEMOCA Directores Departamentales, Subdirectores o Jefes de Departamento Técnico Pedagógico de las DIEDUC. Supervisores, CTAs, Directores Escolares.</p>	<p>Anexo 2.15 Informe de sistematización de especialidad en liderazgo educativo</p> <p>Anexo 2.16 Diseño del modelo del SINAE</p> <p>Anexo 2.17 Informe de sistematización del diseño del SINAE</p>	Documento será de suma utilidad para establecer un proceso de formación de personal del MINEDUC.
	2.4.2.5 Establecer	Ver 2.1.7.2			

Sub-Resultado 2.4: Estrategia de desarrollo de capacidades institucionales desarrollada e implementada para la administración efectiva y la implementación de reformas a nivel central, departamental, municipal, escolar y de aula.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
	programas de Monitoreo y captura de datos				
	2.4.2.6 Asesoría en diseño de instrumentos, software para procesamiento de datos (módulos de SPSS de data entry) y elaboración de informes, publicación de reportes y bases de datos de manera oportuna.	Se completó el curso de estadística descriptiva y SPSS a técnicos de DIGEBI y DIGECUR.	Leslie Rosales Cristina Upún Amarilys Franco	Anexo 2.18 Informe de Curso de estadística descriptiva y SPSS.	
	2.4.2.9 Apoyar en la identificación de mandato estratégico de la Unidad de Género.	La modificación sobre la estructura y funciones de cada una de las Direcciones del MINEDUC del Acuerdo Gubernativo 225 prevista por el Despacho Superior contempla incorporar a la Unidad de Género en la estructura organizativa ministerial. Sin embargo, las condiciones en el Ministerio de Educación no han sido las más apropiadas para impulsar con fuerza suficiente esta modificación.	Gabriela Núñez		
2.4.3. Evaluar anualmente la efectividad y calidad de la AT (enfocada en procesos de formación), permanencia, miembros del grupo, sostenibilidad,	2.4.3.1 Implementar los procesos de evaluación.	Se procederá a realizar en el primer trimestre 2012.	Fernando Rubio Ventura Salanic		

Sub-Resultado 2.4: Estrategia de desarrollo de capacidades institucionales desarrollada e implementada para la administración efectiva y la implementación de reformas a nivel central, departamental, municipal, escolar y de aula.

Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
aplicación y gestión de conocimientos hasta el nivel distrito escolar.					

Sub-resultado 2.5 Programa de Becas establecido para formar a profesionales en desarrollo educativo

Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
2.5.1. Continuar implementación del programa de becas.	2.5.1.1 Dar seguimiento a pasantías, cursos extracurriculares, y rendimiento en la universidad	<p>Actividad en desarrollo continuo, hasta la graduación de los becados noviembre 2012.</p> <p>Los becados de las dos cohortes continúan teniendo un buen desempeño en sus cursos en la Universidad y en los cursos de inglés.</p> <p>Asimismo, los becados han continuado haciendo rotación en las dependencias del MINEDUC para realizar sus pasantías. El cierre de las instalaciones centrales del MINEDUC tuvo repercusiones negativas en la regularidad del trabajo realizado.</p>	Leonel Morales Amarilys Franco		Becarios viviendo diferentes experiencias que les permiten el desarrollo de capacidades.

Sub-resultado 2.6: Programas de Formación Inicial implementados con nuevos contenidos y estrategias de formación que cumplan con los requerimientos para una educación de calidad, particularmente EBI y experiencia directa con reformas escolares y a nivel del aula.

Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
2.6.1. Apoyar al MINEDUC en formación docente inicial (Ligado a Tarea	2.6.1.1 Desarrollo del Consorcio para trabajar conjuntamente con el	Ver 2.2.1	Leonel Morales Julio Estrada	Ver Anexo 2.10	Los investigadores y las universidades experimentaron

Sub-resultado 2.6: Programas de Formación Inicial implementados con nuevos contenidos y estrategias de formación que cumplan con los requerimientos para una educación de calidad, particularmente EBI y experiencia directa con reformas escolares y a nivel del aula.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
2.2.1)	MINEDUC y representantes del magisterio, con el fin de investigar, proponer, y socializar modelos curriculares de formación pre-servicio (todos los niveles) de docentes que se encuentre a la altura de los estándares de América Latina y satisfaga las necesidades educativas del país.				una nueva forma de investigación al compartir con colegas de otras Universidades.

Componente 3: Estándares, competencias para la vida, currículum, materiales y evaluación para la adquisición efectiva de L1 y L2 y el aprendizaje de los estudiantes

Resultado 3: Currículo de Comunicación y Lenguaje, libros de texto, materiales de enseñanza- aprendizaje y evaluaciones continuas y formación docente alineada a estándares y efectiva para la adquisición de L1 y L2.

Sub-resultado 3.1: Un modelo nacional basado en estándares para educación bilingüe intercultural (enfocado a lecto-escritura para pre primaria hasta 3er.grado), consolidado, negociado, validado e implementado.

Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
3.1.1 Diseñar una estrategia para la socialización y entrega técnica del CNB con el personal de las direcciones generales, direcciones departamentales, supervisores y docentes del MINEDUC.	3.1.1.1 Fortalecimiento a Direcciones generales del MINEDUC en procesos, técnicas y métodos para alinear el CNB con los modelos y materiales educativos que se crean.	Se completó la provisión de asistencia técnica al MINEDUC en el uso del programa de <i>Curriculum Designer</i> . Por tanto, durante el año fiscal se realizó la capacitación al personal técnico de DIGECUR en el uso de este programa. Esta fue entregada en tres fases: dos presenciales y una a distancia; en total se cumplieron 40 horas. Los participantes realizaron alineaciones entre diferentes elementos del Currículo Nacional Base e ingresaron áreas curriculares como Educación Física y Expresión artística que no estaban introducidas en las bases de datos del programa.	Personal técnico de DIGECUR Lorena Castellanos consultora Raquel Montenegro Sophia Maldonado	Anexo 3.1 Informe de capacitación en el uso del programa <i>currículum designer</i> .	Personal de DIGECUR capacitado en el uso del programa CURRÍCULUM DESIGNER.
	3.1.1.2 Dar asistencia técnica en el diseño de la estrategia de trabajo con las direcciones generales y direcciones departamentales para la socialización y entrega del CNB, así como del nuevo reglamento de	En julio se apoyó a DIGECUR en la organización de un taller para la socialización y consulta sobre la aplicación del nuevo reglamento de evaluación.	MINEDUC Organizaciones indígenas y otros sectores que trabajan en educación Sophia Maldonado	Anexo 3.2 Informe de sistematización del taller sobre la aplicación del reglamento de evaluación de los aprendizajes	

Sub-resultado 3.1: Un modelo nacional basado en estándares para educación bilingüe intercultural (enfocado a lecto-escritura para pre primaria hasta 3er.grado), consolidado, negociado, validado e implementado.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
	evaluación.				
	3.1.1.3 Asistencia técnica para desarrollar la estrategia de implementación del CNB en el aula con el apoyo de recursos educativos para la implementación curricular (Ej. guías docentes o módulos para planificación, desarrollo y evaluación de competencias tomando en cuenta el material ya elaborado por DIGECUR).	Relacionado con las actividades 3.3.3.3, 3.4.1.2, 3.4.1.1 y 3.4.1.3. Se trabajó con el MINEDUC en la revisión de los elementos del CNB vinculados al desarrollo y evaluación de competencias básicas.	DIGECADE, DIGEBI, DIGECUR DIGEDUCA Sophia Maldonado Raquel Montenegro Justo Magzul Consultoras: Ruth Núñez Silvia Yela		
3.1.2 Asistencia técnica para completar y asegurar que el modelo pedagógico responde al CNB y a diferentes modalidades de entrega (escuelas gradadas, multigrado) y diferentes condiciones lingüísticas (intercultural bilingüe e intercultural monolingüe), así como para su	3.1.2.1 Asistencia Técnica para alinear el modelo pedagógico con distintos elementos que permitan su implementación en el aula (procesos de formación docente y de acompañantes pedagógicos, los materiales y la evaluación, etc.)	Como parte del trabajo ligado al modelo pedagógico se brindó asistencia técnica al MINEDUC para actualizar el documento base del modelo y para el desarrollo de los lineamientos técnicos para la elaboración de las guías de autoaprendizaje de 1º. a 3er. Grado de Comunicación y Lenguaje y de Matemáticas para escuelas multigrado. Esto incluye la realización del plan de páginas y de la unidad modelo.	DIGECADE, DIGEBI y DIGECUR Sophia Maldonado Raquel Montenegro Justo Magzul	Anexo 3.3 Documento base sobre el modelo pedagógico actualizado Anexo 3.4 Lineamientos técnicos para la alineación de guías de aprendizaje para escuelas multigrado (1, 2 y 3) con el currículo nacional base de Guatemala	

Sub-resultado 3.1: Un modelo nacional basado en estándares para educación bilingüe intercultural (enfocado a lecto-escritura para pre primaria hasta 3er.grado), consolidado, negociado, validado e implementado.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
implementación.				<p>Anexo 3.4.1 Unidad modelo de guía de autoaprendizaje de Comunicación y Lenguaje para escuelas multigrado. Primer grado</p> <p>Anexo 3.4.2 Unidad modelo de guía de autoaprendizaje de Comunicación y Lenguaje para escuelas multigrado. Segundo grado</p> <p>Anexo 3.5 Lineamientos técnicos para la alineación de guías de aprendizaje para escuelas multigrado (1, 2 y 3) con el currículo nacional base de Guatemala, pruebas nacionales y estándares educativos. Unidad modelo de las guías de autoaprendizaje de Matemáticas</p>	

Sub-resultado 3.1: Un modelo nacional basado en estándares para educación bilingüe intercultural (enfocado a lecto-escritura para pre primaria hasta 3er.grado), consolidado, negociado, validado e implementado.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
	3.1.2.2 Desarrollo de estrategias metodológicas y herramientas para la enseñanza efectiva de Comunicación y Lenguaje con énfasis en lectura y escritura en el aula.	<p>Durante el último trimestre se finalizó el desarrollo de ocho megalibros en cuatro idiomas mayas: k'iche', mam, kaqchikel, q'eqchi' y en español, con la respectiva guía docente para su utilización en el aula.</p> <p>Asimismo se están desarrollando rotafolios didácticos para la enseñanza de lectoescritura en primer grado de primaria. Los mismos estarán finalizados en el primer trimestre del 2012.</p> <p>Tanto los megalibros como los rotafolios didácticos se han desarrollado con personal técnico del MINEDUC y principalmente con la participación de docentes en servicio de las cinco comunidades lingüísticas. Además, se ha realizado el proceso de validación del idioma con participación de representantes de diferentes Direcciones Departamentales de Educación de los departamentos en donde se hablan los respectivos idiomas.</p>	<p>DIGECADE, DIGEBI Docentes en servicio de las cinco comunidades lingüísticas, Justo Magzul Sophia Maldonado Raquel Montenegro</p> <p>Consultores: Alan Crawford Jeff Zwiers Hipólito Hernández Matías Gutiérrez</p>	<p>Anexo 3.6 Descripción de megalibros en cinco idiomas</p> <p>Anexo 3.6.1 Megalibros en español (8) (digital)</p> <p>Anexo 3.7 Descripción de rotafolio en k'iche'</p>	MINEDUC cuenta con las artes para reproducción de material para la enseñanza de la lectoescritura en español
	3.1.2.3 Asistencia Técnica para diseñar un manual de prácticas efectivas de EBI para la escuela y otros recursos	Se elaboró una propuesta de manual de Buenas Prácticas en EBI, con la participación del Dr. Porfirio Loeza, personal de DIGEBI nivel central, personal de la Dirección Departamental de	Sophia Maldonado Justo Magzul Raquel Montenegro Hipólito	Anexo 3.8 Manual de estrategias de buenas prácticas en la EBI (versión preliminar)	

Sub-resultado 3.1: Un modelo nacional basado en estándares para educación bilingüe intercultural (enfocado a lecto-escritura para pre primaria hasta 3er.grado), consolidado, negociado, validado e implementado.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
	educativos.	Sacatepéquez y un consultor nacional, el documento está en carácter de borrador.	Hernández		
	3.1.2.4 Elaboración del plan de formación del asesor pedagógico y del docente para el modelo pedagógico (vinculado al sub-resultado 2.1).	Esta actividad es parte de la estrategia del SINAIE (Ver 2.1).	Abilio Girón Amarilys Franco		

Sub-resultado 3.2: Materiales para L1 y L2 para niños, niñas y docentes, incluyendo guías de docentes, libros de texto y materiales suplementarios, desarrollados y validados.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
3.2.1 Asistencia técnica para la elaboración del plan ministerial para el desarrollo, distribución y uso de materiales y textos.	3.2.1.1 Apoyar al MINEDUC en la elaboración de un plan y lineamientos técnicos para el desarrollo, distribución y uso de materiales y textos.	Vinculado al subresultado 3.1.2.1 se desarrollaron los lineamientos técnicos para el desarrollo de las guías de autoaprendizaje para las escuelas multigrado. Asimismo se continuó con el proceso de fortalecimiento al comité editorial y técnicos del MINEDUC relacionados con el desarrollo, distribución, uso y validación de materiales educativos por medio de las diferentes actividades que se reportan en el subresultado 3.2.	Técnicos de DIGECADE, DIGEBI, DIGECUR y DIGEACE Raquel Montenegro Justo Magzul Sophia Maldonado Gabriela Núñez		
3.2.2 Apoyar en la entrega técnica de los textos de Comunicación y Lenguaje L1 (español)	3.2.2.2 Asistencia técnica para la implementación de la estrategia de la entrega pedagógica de	Durante este trimestre se sostuvieron reuniones de seguimiento y evaluación del proceso de entrega técnica y acompañamiento pedagógico para	MINEDUC DIDEDUC Chiquimula FUNCAFÉ Sophia	Anexo 3.9 Informe de FUNCAFE	

Sub-resultado 3.2: Materiales para L1 y L2 para niños, niñas y docentes, incluyendo guías de docentes, libros de texto y materiales suplementarios, desarrollados y validados.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
	los textos	<p>el uso de los textos de Comunicación y lenguaje, con el MINEDUC, FUNCAFE y Alianzas.</p> <p>Debido a los paros magisteriales en Jocotán, Chiquimula se suspendieron las visitas a las escuelas y USAID/ Alianzas, quien está financiando esta parte de la subvención, acordó que se reiniciaría en próximo año.</p>	Maldonado Raquel Montenegro		
	3.2.2.3. Validación de los textos de Comunicación y Lenguaje L1 (español)	Durante el trimestre se completó el estudio de validación en aula de los textos de Comunicación y Lenguaje de 1º, 2º, y 3º primaria, y lectura para primer grado. Esto se hizo con la participación de técnicos del MINEDUC (DIGECADE, DIGEBI, DIGECUR, DIGEACE) y de las Direcciones Departamentales de Educación de Chiquimula, Jalapa y Quiché, en coordinación con el Consejo de Lectura de Guatemala y de PRODESSA.	Técnicos de DIGECADE, DIGEBI, DIGECUR, DIGEACE. DIDEDUCs Maestros y directores de 12 escuelas de primaria de la capital, San Pedro Pinula y Jocotán PRODESSA Consejo de lectura de Guatemala Sophia Maldonado Raquel Montenegro Silvia Yela, (consultora).	<p>Anexo 3.10 Informe del estudio de validación en aula de textos de Comunicación y Lenguaje.</p> <p>Anexo 3.11 Informe del estudio de validación en aula de los libros de lectura de primer grado en español y en k'iche'</p>	<p>Textos de Comunicación y lenguaje de primero a tercero primaria validados con estudiantes y docentes de estos grados.</p> <p>Personal del Ministerio de Educación con experiencia en validación de textos.</p>
3.2.3 Promover el	.2.3.3 Continuar la	Se finalizaron los libros y guías	Técnicos de	Anexo 3.12	El Ministerio De

Sub-resultado 3.2: Materiales para L1 y L2 para niños, niñas y docentes, incluyendo guías de docentes, libros de texto y materiales suplementarios, desarrollados y validados.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
desarrollo de nuevos textos y materiales educativos que se requieran (preprimaria, 1o. 2o. 3o. en español e idioma maya)	Asistencia Técnica en la elaboración de textos y guías docentes de Medio Social y Natural, Ciencias Sociales y Ciencias Naturales y Tecnología.	docentes de Medio Social y Natural, Ciencias Sociales y Ciencias Naturales y Tecnología. Además, se diseñó el DVD con la versión digital de estos materiales y los audiovisuales, uno por cada área curricular, para el uso de estos materiales. El mismo estará finalizado durante el primer trimestre del 2012.	DIGECADE, DIGEBI, DIGECUR, DIGEACE ACUDE Sophia Maldonado Omar Hurtado	Libros y guías de Medio Social y Natural, Ciencias Sociales y Ciencias Naturales y Tecnología DVD en proceso	Educación cuenta con las artes de los libros para poder realizar la impresión de los textos y apoyar el aprendizaje de los niños y niñas de las escuelas públicas, en las áreas curriculares Medio Social y Natural, Ciencias Sociales y Ciencias Naturales y Tecnología
	3.2.3.4 Elaboración de estudios de alineación de textos y guías docentes de Medio Social y Natural, Ciencias Sociales y Ciencias naturales y Tecnología con el CNB.	Durante este trimestre se realizó la segunda fase del estudio de alineación de los textos y guías docentes de Medio Social y Natural, Ciencias Sociales y Ciencias Naturales y Tecnología con relación al CNB. Los resultados y el informe final estarán listos durante el primer trimestre del año fiscal 2012.	MINEDUC Docentes en servicio Especialistas de instituciones privadas ACUDE Sophia Maldonado Raquel Montenegro	Informe del estudio en proceso	públicas, en las áreas curriculares Medio Social y Natural, Ciencias Sociales y Ciencias Naturales y Tecnología
	3.2.3.5 Dar asistencia técnica al MINEDUC para el desarrollo de materiales digitales, incluyendo materiales bilingües y buenas prácticas de EBI)	Se está trabajando con PRODESSA en la preparación de una versión digital para docentes sobre el uso de la metodología del programa de lectura Kemon Ch'abäl'. Asimismo se incluirá la grabación de lecturas en k'iche' que los docentes podrán utilizar como recurso didáctico en el aula. Se realizó la aplicación del piloto del programa de lectura de Kemon Ch'ab'äl, así como la sistematización del mismo.	PRODESSA Enlace Quiché Justo Magzul Sophia Maldonado	Anexo 3.13 Aplicación piloto del programa de lectura bilingüe Kemon Ch'ab'äl Anexo 3.14 Sistematización de la aplicación piloto del programa de lectura bilingüe Kemon Ch'ab'äl Anexo 3.15	

Sub-resultado 3.2: Materiales para L1 y L2 para niños, niñas y docentes, incluyendo guías de docentes, libros de texto y materiales suplementarios, desarrollados y validados.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
				Contenido del DVD didáctico para el uso de docentes Anexo 3.15.1 Audio con lecturas en k'iche' Ver http://enlacequiche.org/cuentos/	
	3.2.3.6 Completamiento del corpus léxico para L-1 (preprimaria, 1o. 2o., 3o., en español e idioma maya) que sirva como referente para la creación de nuevos materiales.	El análisis del corpus léxico para L1 se completará en el primer trimestre del 2012.	Fernando Rubio y Cristina Upún		
	3.2.4.2 Revisión de los procesos y asistencia técnica para fortalecer los equipos técnicos del MINEDUC en diseño, producción o adquisición, alineación, certificación y distribución de textos, materiales y medios audiovisuales, así como en lineamientos para la reducción de estereotipos y prácticas discriminatorias étnicas y de género.	Durante este trimestre se continuó brindando asistencia técnica al equipo técnico del MINEDUC que ha sido nombrado para el diseño, producción y alineación de materiales educativos.	Sophia Maldonado Justo Magzul Raquel Montenegro Gabriela Núñez		

Sub-resultado 3.2: Materiales para L1 y L2 para niños, niñas y docentes, incluyendo guías de docentes, libros de texto y materiales suplementarios, desarrollados y validados.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
	3.2.4.3 Asistencia Técnica para la implementación de SINACE en lo que se refiere a la elaboración de instrumentos para la certificación de textos y materiales educativos.	<p>Se brindó asistencia técnica para que, dentro del diseño del sistema nacional de acreditación y certificación –SINACE-, se incluyeran los requerimientos específicos para el funcionamiento de la acreditación y certificación de textos, materiales educativos, y medios audiovisuales. Los requerimientos incluyen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La convocatoria y (llenada de boleta en el portal del Ministerio de Educación). • Selección del tipo de certificación que el usuario requiera. • Estatus del proceso (convocatoria, evaluación y acreditación, certificación y seguimiento de la impresión) • Procesos para re-certificación de los textos y materiales educativos. 	Bayron López Amarilys Franco	Ver Anexo 2.8	
	3.2.4.5 Elaborar una propuesta de política para el diseño, adquisición y distribución de textos y materiales educativos en Guatemala.	Durante este trimestre se realizó una presentación sobre la importancia de la creación de una propuesta de política para el diseño, adquisición y distribución de textos y materiales educativos en Guatemala, a representantes de los partidos políticos, como parte de los Diálogos por la calidad educativa realizados en coordinación con FLACSO, con el objetivo de iniciar	Sophia Maldonado		

Sub-resultado 3.2: Materiales para L1 y L2 para niños, niñas y docentes, incluyendo guías de docentes, libros de texto y materiales suplementarios, desarrollados y validados.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
		el debate sobre el tema. Asimismo se está participando en las mesas organizadas por el CIEN relacionadas con el tema.			

Sub-resultado 3.3: Mecanismo para medir fluidez y comprensión de lectura en grados iniciales desarrollado.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
3.3.1 Adaptación de EGRA para Guatemala, en español e idiomas mayas	3.3.1.3 Pilotaje de EESNAJ	Se concluyó el análisis de los datos del pilotaje de la prueba EESNAJ en escuelas de San Pedro Jocopilas y Joyabaj, Quiché y se preparó el informe sobre el mismo.	DIGEDUCA Justo Magzul Victor Pérez	Ver Anexo 1.5	
3.3.2 Implementación de ELGI y ESSNAJ para uso en el aula	3.3.2.1 Ajuste de ELGI y EESNAJ para uso en el aula incluyendo guía y material asociado.	Como parte de la Evaluación Basada en Currículo se concluyó el desarrollo de 282 lecturas con tres niveles de dificultad. Las mismas fueron editadas y están listas para su pilotaje.	Leslie Rosales Silvia Yela (consultora) Becarios de la maestría en Liderazgo educativo Consejo de Lectura de Guatemala	Anexo 3.16 Banco de lecturas listas para su pilotaje	
	3.3.2.2 Pilotaje de la versión para uso en el aula de ELGI y EESNAJ.	Esta actividad está programada para el tercer año fiscal.	DIGEDUCA Justo Magzul		
	3.3.3.2 Asistencia en la definición de lineamientos para el diseño y desarrollo de procesos de	Se continuó el apoyo a DIGEDUCA en el diseño de nuevos cuadernillos de lectura (intención del autor) y de matemáticas (resolución de problemas y estadística) de	Justo Magzul Raquel Montenegro	En proceso	

Sub-resultado 3.3: Mecanismo para medir fluidez y comprensión de lectura en grados iniciales desarrollado.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
	evaluación formativa: Ej. Cuadernos de situaciones de aprendizaje, cuadernillos con los resultados de las evaluaciones nacionales, rúbricas y otros.	primaria.			
	3.3.3.3 Revisar y actualizar el documento de Herramientas de evaluación en el aula, que incluya EBI.	Se elaboró la tercera edición del libro "Herramientas de evaluación en el aula", con la participación de técnicos de DIGEDUCA, DIGEBI, DIGECADE, DIGECUR y USAID/Reforma Educativa en el Aula.	MINEDUC (DIGECADE, DIGEBI, DIGECUR, DIEDUCA) Silvia Yela (consultora) Sophia Maldonado Justo Magzul	Anexo 3.17 Libro Herramientas de Evaluación en el aula (digital)	MINEDUC cuenta con una versión actualizada de un material docente para evaluación formativa

Sub-resultado 3.4: Integración e Implementación de competencias básicas para la Vida bajo un Enfoque de Reforma de la Educación Secundaria.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
3.4.1 Apoyar al MINEDUC en el desarrollo de la transformación curricular del ciclo diversificado con un enfoque basado en competencias básicas para la vida.	3.4.1.1 Asistencia Técnica para socializar lo realizado por MINEDUC sobre el tema de competencias básicas para la vida, con apoyo de los comités (Nacional, técnico y de AGRH)	En el cuarto trimestre se realizó el encuentro <i>Construyamos el futuro preparando a los jóvenes para la vida</i> , en donde uno de los ejes principales fue el tema de competencias básicas. Durante el mismo el MINEDUC presentó el proceso de definición y avances en el tema. Como material de referencia se publicó el documento <i>Competencias básicas para la vida</i>	Comité Técnico de Competencias Básicas para la Vida	Anexo 3.18 Documento Competencias básicas para la vida en Guatemala, una oportunidad para enfrentar exitosamente los desafíos del siglo XXI.	Comunidad educativa y actores clave informados sobre el desarrollo de competencias básicas para la vida en Guatemala

Sub-resultado 3.4: Integración e Implementación de competencias básicas para la Vida bajo un Enfoque de Reforma de la Educación Secundaria.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
		<p>en Guatemala, una oportunidad para enfrentar exitosamente los desafíos del siglo XXI y el documento Competencias básicas para la vida en Guatemala.</p> <p>Asimismo, en reuniones preparatorias se discutió sobre el tema y los avances con Viceministros y técnicos del MINEDUC, así como con el comité técnico y la comisión de Competencias Básicas para la Vida del MINEDUC y el Dr. Antonio Bolívar.</p>		<p>Anexo 3.18.1 Competencias Básicas para la Vida Guatemala</p> <p>Ver presentaciones del encuentro <i>Construyamos el futuro preparando a los jóvenes para la vida.</i> http://www.reaula.org/encuentro/presentaciones.php</p>	
	3.4.1.2 Asistencia Técnica al MINEDUC para dosificar el grado de desarrollo de competencias básicas para la vida por niveles (socialización del mapeo de currículo nacional y competencias básicas para la vida. establecimiento de niveles de competencia)	Durante este período se completó el mapeo de competencias básicas para la vida en el CNB de todos los niveles educativos. Asimismo se trabajó en una propuesta de los niveles de competencia por cada nivel de escolaridad, con la Comisión de Competencias Básicas del MINEDUC.	Técnicos de DIGECUR, DIGECADE Y MINEDUC Ruth Núñez (consultora) Sophia Maldonado Raquel Montenegro	<p>Anexo 3.19 Mapeo del Currículo Nacional Base con relación a competencias básicas para la vida.</p> <p>Anexo 3.20 Dosificación de las competencias básicas para la vida por niveles educativos (Propuesta).</p>	MINEDUC cuenta con evidencia de la relación entre las competencias básicas para la vida y las competencias del Currículo Nacional Base.
	3.4.1.3 Definición y desarrollo de metodologías para el desarrollo de competencias básicas	Se elaboró un documento preliminar que recoge sugerencias metodológicas y de evaluación que permitan a los docentes llevar al aula las competencias básicas para	Técnicos de DIGECUR, DIGECADE Y MINEDUC Sophia Maldonado	Anexo 3.21 Documento preliminar de prácticas para el desarrollo y	

Sub-resultado 3.4: Integración e Implementación de competencias básicas para la Vida bajo un Enfoque de Reforma de la Educación Secundaria.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
	para la vida (revisión y contextualización de las mejores prácticas, revisión y diseño de una propuesta de materiales y recursos incluyendo los que ya se están trabajando con MINEDUC).	la vida. El mismo está sirviendo de base para elaborar el documento final para docentes, que se está desarrollando con el apoyo del Dr. Antonio Bolívar en donde se presta particular énfasis a las competencias transversales.	Antonio Bolívar Raquel Montenegro Ruth Núñez (consultora)	evaluación de competencias básicas para la vida.	
	3.4.1.4 Revisar opciones para evaluación de competencias básicas para la vida a diferentes niveles, incluyendo análisis específicos de las evaluaciones de DIGEDUCA (referente para evaluaciones de graduandos, entre otros).	Ibídem			
	3.4.1.5 Apoyar al MINEDUC en la estrategia de difusión de resultados del ICCS de la IEA en el que Guatemala participa.	Como parte del encuentro "Construyamos el futuro preparando a los jóvenes para la vida", DIGEDUCA presentaron los resultados de la participación de Guatemala en el ICCS.	DIGEDUCA	Ver presentaciones del encuentro <i>Construyamos el futuro preparando a los jóvenes para la vida</i> . http://www.reaula.org/encuentro/presentaciones.php	Actores clave informados sobre la participación de Guatemala en la evaluación de formación cívica y ciudadana.

Sub-Resultado 3.5: Diseñar y desarrollar un Enfoque de Reforma a la Educación Secundaria.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
3.5.1 Investigación del Estado del Arte del nivel medio en Guatemala (incluyendo los ciclos básico y diversificado)	3.5.1.1 Asistencia Técnica para realizar un estudio sobre el estado actual del nivel medio: oferta y demanda, actualización de currículo de las carreras, resultados de las evaluaciones dependiendo de la carrera, alineación de modalidades en el ciclo básico con el CNB, etc.	En coordinación con los jefes del nivel medio (básico y diversificado) de DIGECADE se realizó el estudio "Situación del nivel medio en Guatemala". En el mismo se hace un análisis cuantitativo de los datos de este nivel educativo disponibles por el MINEDUC, así como un análisis de documentos y resultados de entrevistas con actores clave. Los resultados preliminares del estudio se presentaron durante el encuentro <i>Construyamos el futuro preparando a los jóvenes para la vida</i> ; el informe final del estudio estará completo en el primer trimestre del 2012.	Sophia Maldonado DIGECADE: Delfo Cetino Marvin Ramírez Consultores: Bismark Pineda Isabel Garcés de Fernández	Anexo 3.22 Informe preliminar del estudio del Estado del Arte del nivel medio en Guatemala Ver presentaciones del encuentro <i>Construyamos el futuro preparando a los jóvenes para la vida</i> . http://www.reaula.org/encuentro/presentaciones.php	
3.5.2 Diseñar y desarrollar un Enfoque de Reforma a la Educación Secundaria.	3.5.2.1 Propiciar reuniones (mesas de diálogo) con actores clave para analizar la situación del nivel medio y realizar propuestas de transformación.	Durante este trimestre se realizaron reuniones con Viceministros y técnicos del MINEDUC, además de actores clave para presentar y discutir los retos del nivel medio en Guatemala y la necesidad de una transformación, con el apoyo de los consultores Donald Holsinger y Antje Begemann. Esto incluyó una presentación a los partidos políticos, como parte de los Diálogos por la calidad educativa, con el objetivo de iniciar el debate sobre el tema. Durante el encuentro <i>Construyamos el futuro preparando a los jóvenes para la vida</i> se hizo un proceso de consulta con representantes de	Consultores: Antje Begemann Donald Holsinger Sophia Maldonado	Anexo 3.23 Documento "Aprendizaje para todos los guatemaltecos: Tres Escenarios para Reestructurar la Educación Básica y Secundaria en Guatemala" Anexo 3.24 Informe de sistematización del proceso de consulta	

Sub-Resultado 3.5: Diseñar y desarrollar un Enfoque de Reforma a la Educación Secundaria.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
		diferentes sectores, con relación a cuatro temas clave para la reforma del nivel medio: cobertura, calidad, reorganización del sistema de educación escolar, rectoría del MINTRAB para la educación técnica.		sobre la transformación del nivel medio en Guatemala	
	3.5.2.2 Diseñar un enfoque de reforma a la Educación secundaria con base en el desarrollo de competencias básicas para la vida.	<p>Se está trabajando en una propuesta de transformación del nivel medio (secundaria) en Guatemala. En la misma se han considerado los resultados de las reuniones con actores clave, así como el análisis documental y de los datos disponibles relacionados con este nivel, incluyendo de la formación docente a cargo de las universidades y lo relacionado con la formación técnica. Además se está haciendo el análisis legal de la situación actual y de posibles escenarios para la transformación del nivel.</p> <p>La propuesta de transformación del nivel medio en Guatemala se completará en el primer semestre del 2012.</p>	<p>Consultoras: Antje Begemann María Isabel Bonilla Sophia Maldonado</p>	Anexo 3.25 Informe preliminar de la propuesta de transformación del nivel medio (secundaria) en Guatemala	

Sub-Resultado 3.6: Modelo de Educación Inicial coherente con la educación bilingüe e intercultural desarrollado y validado.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
3.6.1 Análisis de modalidades y experiencias de programas del nivel inicial y de preprimaria	3.6.1.1 Realizar talleres y visitas de aprendizaje con el equipo técnico del MINEDUC y actores clave de la sociedad, a entidades que tienen modelos exitosos en el nivel inicial y pre-primario en Guatemala para profundizar el debate sobre el tema.	<p>Durante este trimestre se realizó el segundo taller de capacitación sobre educación inicial y preprimaria y la experiencia de APPEDIBIME. Al mismo asistieron el comité de implementación del MINEDUC y representantes de las DIEDUC de Jalapa y de Sololá que son los departamentos en donde el MINEDUC iniciará el pilotaje del modelo <i>Caminemos juntos</i>.</p> <p>Además se realizó una visita de aprendizaje a los jardines infantiles de APPEDIBIME en Nebaj. A la misma fueron invitados a participar técnicos de DIGECADE, DIGEBI y DIGECUR; técnicos, supervisores y coordinadoras del nivel inicial y preprimaria de las DIEDUC de Jalapa y de Sololá, representantes del CIEN y de los partidos políticos finalistas para la segunda vuelta electoral. Durante esta visita se tuvo la oportunidad de conocer tanto la modalidad escolarizada como la no escolarizada y el trabajo con voluntarias y madres de familia.</p> <p>En coordinación con Empresarios por la Educación, se hizo una presentación sobre la evidencia internacional sobre el nivel inicial y preprimaria con representantes de</p>	MINEDUC DIEDUC de Jalapa y de Sololá APPEDIBIME Sophia Maldonado Mayra de Alonzo (consultora)	<p>Anexo 3.26 Informe de capacitación de APPEDIBIME</p> <p>Anexo 3.27 Informe de visita de aprendizaje de APPEDIBIME</p>	

Sub-Resultado 3.6: Modelo de Educación Inicial coherente con la educación bilingüe e intercultural desarrollado y validado.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
		fundaciones nacionales. Asimismo, como parte de los diálogos para la calidad educativa que se han realizado con representantes de los partidos políticos en coordinación con FLACSO, se profundizó el debate sobre la importancia de la educación inicial y preprimaria con el apoyo del Dr. Alfredo Artilles.			
	3.6.1.2 Realizar un análisis sobre la edad de ingreso a primer grado.	Se completó el segundo informe sobre la edad de ingreso a primer grado. Los dos informes serán divulgados y socializados a fin de dar orientaciones sobre política educativa. Esta actividad se realizará en el primer semestre del año fiscal 2012.	Fernando Rubio Leslie Rosales		
3.6.2 Trabajar con MINEDUC para el desarrollo de un modelo contextualizado para los niveles inicial (3 años) y preprimario (4, 5 y 6 años)	3.6.2.1 Finalizar el modelo de educación inicial de preprimaria.	Durante este trimestre se finalizaron y se publicaron el Acuerdo Ministerial 2492-2011 que da el fundamento legal del CNB del nivel inicial y el Acuerdo Ministerial 2557-2011 correspondiente al Modelo de educación inicial y preprimaria <i>Caminemos juntos</i> .	MINEDUC Sophia Maldonado Mayra de Alonzo	Anexo 3.28 Acuerdo Ministerial 2492-2011 Anexo 3.29 Acuerdo Ministerial 2557-2011	
	3.6.2.2 Diseñar el proceso de validación del modelo de educación inicial y preprimaria.	Se completó el diseño de validación del modelo de educación inicial y preprimaria <i>Caminemos juntos</i> , que el MINEDUC tiene previsto pilotear en La Ceiba, Sololá y en La Cruz, San Pedro Pinula, Jalapa.	Mayra de Alonzo Sophia Maldonado Justo Magzul y Ventura Salanic	Anexo 3.30 Diseño del estudio de validación del modelo de educación inicial y preprimaria	
	3.6.2.3 Revisión de los materiales existentes y propuesta de una lista	Se ha brindado asistencia técnica al MINEDUC, quien a través del comité técnico de implementación	MINEDUC Sophia Maldonado	Anexo 3.31 Lista de recursos educativos para la	

Sub-Resultado 3.6: Modelo de Educación Inicial coherente con la educación bilingüe e intercultural desarrollado y validado.					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
	de recursos educativos para su implementación (que responda a modalidades monolingües y bilingües).	ha iniciado la revisión de los materiales existentes y la preparación de una lista básica de recursos educativos que permitan la implementación del modelo de educación inicial y preprimaria <i>Caminemos juntos</i> .	Mayra de Alonzo (consultora)	implementación del modelo de educación inicial y preprimaria <i>Caminemos juntos</i> .	
	3.6.2.4 Diseñar herramientas prácticas y materiales para la aplicación del modelo, alineadas con el CNB.	Asimismo se inició el desarrollo de algunos materiales educativos, incluyendo el trifoliar informativo, el manual con los lineamientos metodológicos e instrumentos para técnicos y docentes. Estos materiales, así como los recursos para niños, tanto de la modalidad escolarizada como no escolarizada se estarán completando durante el primer semestre del 2012. Para el desarrollo y contextualización de los materiales bilingües se estará coordinando con la DIEDUC Sololá.		Anexo 3.32 Trifoliar informativo sobre el modelo de educación inicial y preprimaria <i>Caminemos juntos</i>	

Componente 4: Mejorando las oportunidades de aprendizaje**Resultado 4: Oportunidades de Aprendizaje Mejoradas****Sub-Resultado 4.1: Desarrollo de capacidad institucional local****Sub-Resultado 4.1.1: Desarrollo de capacidad institucional local para mejorar las oportunidades de aprendizaje a nivel municipal, escolar y de aula.**

Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
4.1.1.2 Implementar la estrategia de desarrollo de capacidades locales.	4.1.1.2.3 Apoyar a los municipios en la elaboración o fortalecimiento de su plan participativo de calidad educativa brindando lineamientos generales y acompañamiento técnico integrado con el plan departamental.	Se ha iniciado a fijar el tema por medio de la implementación de la estrategia relacional en los municipios de las zonas de oportunidad. Durante el cuarto trimestre se desarrolló una estrategia intensiva en dos municipios del Quiché en los municipios de San Pedro Jocopilas y Joyabaj. Se desarrollaron talleres para trabajar en los planes de Desarrollo Educativo Municipal con actores claves identificados mediante reuniones de trabajo, con un esquema predeterminado que incluye los puntos críticos a ser incluidos en los planes municipales. Así mismo se logró hacer alianzas estratégicas con organizaciones que actúen en forma directa en estas zonas de oportunidad.	Alcaldes Municipales y Representantes del Concejo Municipal CTAs CONALFA Save The Children Iglesia Católica Iglesia Evangélica Directores escolares Amarilys Franco Abilio Girón	Anexo 4.1 Documento que contiene propuesta del plan de desarrollo educativo municipal de Joyabaj y de San Pedro Jocopilas, Quiché.	Representantes de las Concejos Municipales, ONGs, OGs y otros actores de desarrollo en los municipios de las zonas de oportunidad participan activamente en la construcción del Plan de Desarrollo Educativo
4.1.1.3 Establecer la naturaleza, alcance y disposición del capital social local existente para apoyar la	4.1.1.3.2 Acercamiento a elementos del capital social que puedan ser útiles en el plan de	Vinculado a la actividad 4.1.1.2.3			Grupo Gestor para la calidad educativa en los municipios de Joyabaj y San

Sub-Resultado 4.1: Desarrollo de capacidad institucional local**Sub-Resultado 4.1.1: Desarrollo de capacidad institucional local para mejorar las oportunidades de aprendizaje a nivel municipal, escolar y de aula.**

Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
educación (analizar redes sociales en zonas de oportunidad).	calidad educativa.				Pedro Jocopílas en proceso de organización.
	4.1.1.3.3 Diseñar una estrategia y formar comunidades de aprendizaje en las zonas de oportunidad	En el marco de la subvención con UPANA se elaboró una propuesta de abordaje de comunidades de aprendizaje, clubes de matemáticas y círculos de lectura para atender a los docentes que están cursando el diplomado de lecto-escritura y matemáticas en Jalapa.	UPANA Leonel Morales Gabriela Núñez Sophia Maldonado Raquel Montenegro	En proceso	

Sub-Resultado 4.1.2: Zonas de oportunidad / evaluación seleccionadas

Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
4.1.2.2 Elaborar una estrategia para la implementación de intervenciones a realizar en las zonas de oportunidad /evaluación (lectura L1 y L2, formación de maestros y supervisores pedagógicos, materiales educativos, monitoreo).	4.1.2.2.3 Elaborar informes de resultados de intervenciones realizadas en zonas de oportunidad /evaluación.	En el último trimestre del AF2 el equipo técnico del proyecto sistematizó la información de las intervenciones realizadas en las zonas de oportunidad en el AF 2010 y 2011.	Equipo técnico de Reforma Educativa en el Aula	Anexo 4.2 Informe de actividades realizadas en las zonas de oportunidad.	

Sub-resultado 4.2 Desarrollo y validación de un modelo a nivel municipal y viable para expansión nacional, que promueva la lectura y conduzca a un mejor aprendizaje de pre-primaria hasta tercer grado					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
4.2.1 Completar el proceso de sistematización de la implementación de CETT en Guatemala	4.2.1.1 Elaborar el informe final de la implementación de CETT en Guatemala, incluyendo: metodología, identificación de buenas prácticas para la enseñanza de lectura y escritura, el proceso y nombre de escuelas participantes y graduadas.	La Universidad del Valle presentó el informe final de sistematización de la implementación de CETT en Guatemala.	UVG Fernando Rubio Gabriela Núñez Sophia Maldonado	Anexo 4.3 Informe de sistematización de la implementación de CETT en Guatemala. Anexo 4.4 Informe de evaluación de CETT	
4.2.2 Facilitar el desarrollo de un ambiente municipal de lectura para fomentar "Municipios amigables para la lectura"	4.2.2.1 Apoyar a las autoridades educativas locales para el diseño e implementación de los planes departamentales de lectura en las zonas de oportunidad.	Durante el trimestre se implementaron los planes departamentales de lectura. Como parte de estos se promovió la lectura en el aula, se realizaron concursos de escritura, etc. Asimismo en coordinación con el Consejo de lectura de Guatemala se realizaron conferencias con docentes en Jalapa, Chiquimula y Quiché.	Técnicos de los departamentos técnico pedagógicos de Quiché, Jalapa y Chiquimula. Consejo de lectura de Guatemala	Anexo 4.5 Informe del avance y resultados de la implementación de los planes departamentales de lectura Anexo 4.6 Informe de capacitación en Jalapa del Consejo de lectura de Guatemala. Anexo 4.7 Informe de Capacitación en Chiquimula del Consejo de Lectura	Técnicos de las direcciones departamentales de educación trabajando en la ejecución de planes departamentales de lectura.
	4.2.2.2 Seguir apoyando el establecimiento y	En este período se continuó con la promoción de la lectura desde las bibliotecas comunitarias por medio	Bibliotecarios y voluntarios de bibliotecas de	Anexo 4.8 Informe de Fundación Riecken	Bibliotecas comunitarias de Jocotán, San

Sub-resultado 4.2 Desarrollo y validación de un modelo a nivel municipal y viable para expansión nacional, que promueva la lectura y conduzca a un mejor aprendizaje de pre-primaria hasta tercer grado					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
	funcionamiento de bibliotecas comunitarias en las zonas de oportunidad.	del voluntariado que organizó, entre otras La hora del cuento. También se llevaron a cabo capacitaciones del personal de las bibliotecas, de los voluntarios y de las municipalidades	Jocotán, San Pedro Pinula, San Luis Jilotepeque, Monjas, San Pedro Jocopilas y Joyabaj.	Anexo 4.9 Informe de talleres de animación a la lectura en zonas de oportunidad	Pedro Pinula, San Luis Jilotepeque, Monjas, San Pedro Jocopilas y Joyabaj, contribuyendo a la construcción de municipios amigables a la lectura.
	4.2.2.3 Capacitar a la bibliotecaria, junta directiva y líderes comunitarios de las zonas de oportunidad en temas gestión, administración y desarrollo de bibliotecas comunitarias.	Del 19 al 22 de julio se realizó el Tercer Encuentro del Proyecto Bibliotecas Comunitarias con bibliotecarios, juntas directivas y líderes de los municipios de las zonas de oportunidad. En el mismo se contó con la participación de José Aponte, Director Bibliotecario de San Diego, en colaboración con la Embajada de los Estados Unidos. Además los participantes asistieron a la Feria Internacional del Libro – FILGUA –, que es una oportunidad para desarrollar habilidades para la gestión y negociación con editoriales, promotores y expertos en temas de libros, bibliotecas y la lectura, y en donde tuvieron la oportunidad de adquirir nuevos libros para sus bibliotecas con los recursos que ellos habían gestionado en sus comunidades, a través de diferentes actividades.	Fundación Riecken Sophia Maldonado Raquel Montenegro	Anexo 4.10 Informe técnico de Tercer Encuentro de bibliotecas comunitarias Anexo 4.11 Informe técnico de evaluación del Proyecto de bibliotecas comunitarias	
	4.2.2.4 Apoyar el establecimiento de un plan municipal /actividades que promuevan el	Como parte de las actividades 4.2.2.2 y 4.2.2.3 se implementaron actividades de animación a la lectura a través de las bibliotecas comunitarias.	Municipalidades y líderes locales Fundación Riecken PRODI	Ver Anexo 1.9	

Sub-resultado 4.2 Desarrollo y validación de un modelo a nivel municipal y viable para expansión nacional, que promueva la lectura y conduzca a un mejor aprendizaje de pre-primaria hasta tercer grado					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
	desarrollo de actividades de enriquecimiento y de animación a la lectura en cada municipio de las zonas de oportunidad.	Durante este trimestre se continuó la implementación de la estrategia de comunicación alternativa, que incluyó la escuela de padres y madres, foros y diálogos con actores locales, comunicación a través de medios alternativos y actividades de animación a la lectura en cada municipio.	Antonio Arreaga Liza Alvarado Sophia Maldonado Raquel Montenegro		
	4.2.2.5 Establecer acuerdos y/o alianzas con entidades afines a la lectura para desarrollo y promoción de la misma, así como de otras acciones de calidad educativa.	Durante este trimestre se lograron acuerdos y alianzas con entidades locales y ONGs relacionadas para la promoción de la lectura. Esto incluye la apertura de una bebeteca y el salón de computación en Joyabaj, Quiché. Además, como parte de las actividades de comunicación alternativa en las zonas de oportunidad se establecieron acercamientos con resultados positivos con medios locales para la realización de foros sobre temas de calidad educativa.	Municipalidades Fundación Riecken Save the Children Sophia Maldonado PRODI Antonio Arreaga Liza Alvarado	Ver anexo 4.6	
	4.2.2.6 Promover la provisión de material de lectura en español e idiomas locales, junto con estrategias para docentes y padres de familia para fomentar la lectura.	Durante este trimestre se completaron los talleres y visitas de acompañamiento en el aula a las 19 escuelas de Joyabaj y de San Pedro Jocopilas, que se realizó en apoyo a la DIEDUC de Quiché para el pilotaje en la implementación de un programa de lectura bilingüe. Además se finalizó	PRODESSA DIGEBI DIEDUC de Quiché Justo Magzul Sophia Maldonado Raquel Montenegro	Ver Anexo 3.13	

Sub-resultado 4.2 Desarrollo y validación de un modelo a nivel municipal y viable para expansión nacional, que promueva la lectura y conduzca a un mejor aprendizaje de pre-primaria hasta tercer grado					
Tareas	Actividades	Descripción	Participantes	Productos	Resultados
		el informe de sistematización de esta experiencia, la cual se tiene previsto socializar con las actuales y las nuevas autoridades del MINEDUC a nivel central y departamental.			
	4.2.2.7 Promover actividades que incentiven la publicación de creaciones propias (materiales curriculares, cuentos, etc.) de estudiantes, maestros y actores locales en las zonas de oportunidad.	Vinculado a la actividad 3.1.2.2	Raquel Montenegro Justo Magzul Sophia Maldonado		

V. PROBLEMAS, ACCIONES CORRECTIVAS Y COSTOS ASOCIADOS

Durante el cuarto trimestre del año fiscal se presentaron cambios que afectaron el desarrollo de ciertas actividades, los que se enumeran a continuación:

Suspensión de labores en oficinas centrales del MINEDUC y DIEDUCs: Por aproximadamente dos meses, las oficinas centrales del Ministerio de Educación y algunas Direcciones Departamentales de Educación fueron cerradas por miembros del Sindicato de Trabajadores de la Educación STEG, exigiendo al gobierno el cumplimiento de acuerdos. La acción impidió que los empleados ingresaran a sus áreas de trabajo, por lo que se utilizaron sedes temporales en diversos lugares. La oficina del proyecto USAID/Reforma Educativa en el Aula se utilizó para atender diversas comisiones con Direcciones sustantivas y Comisiones con las que se tiene relación: Comité Editorial, SINAIE, SINAFORHE, reuniones de trabajo con DIGEBI, DIGEACE, DIGECADE, DIGECUR.

Competencias básicas para la vida: Durante el trimestre, se evidenció resistencia de la Dirección General de Currículo hacia el tema, por una interpretación errónea de contradicción con el CNB, esto retrasó el cumplimiento de tareas programadas. Para superarlas, se promovieron reuniones de trabajo con el experto Antonio Bolívar, logrando al final del período que avanzara el trabajo. Esta dirección participó activamente en el *Encuentro Construyamos el futuro preparando a nuestros jóvenes para la vida*.

Educación secundaria: A pesar de que las autoridades superiores del Ministerio de Educación manifestaron que no promoverían ningún cambio en el nivel, durante el período se avanzó en procesos tendientes a posicionar el tema.

Agenda de investigación: Se completó la mayor cantidad de procesos de recopilación y procesamiento de datos de los temas de investigación propuestos para el año fiscal; sin embargo no se logró avance significativo en los reportes respectivos, por lo que se deberán reprogramar para el año fiscal 2012.

VI. CAPACITACIONES DENTRO DEL PAÍS

5.1 Nombre del evento: Lectura y comprensión de textos, curso propedéutico para los aspirantes a la maestría formador de formadores.

5.1.1 Fecha de realización: 26 de julio al 22 de agosto de 2011 (24 horas).

5.1.2 Objetivo: Que los participantes utilicen la redacción y la lectura para procesar información de su área de trabajo o de especialidad.

5.1.3 Componente al que está referido el evento: Componente 2: Mejoramiento del desarrollo profesional del recurso humano educativo.

5.1.4 Participantes:

No.	Sexo		Nombres	Apellidos
	F	M		
1	x		Evelyn Argentina	Rivera Pérez
2		x	Rosendo	Ordoñez
3		x	Edgar H.	Marroquín López
4		x	José Alfredo	Marroquín Azurdía
5	x		Brenda	Morales
6		x	Oscar	Saquil
7		x	José Enrique	Cortez Sic
8		x	José Benedicto	Cuá Xicay
9	x		Olga Elizabeth	Argueta M
10	x		Ilma	Gregorio de Roldán
11		x	Erick	Ruedas
12	x		Evelyn	Ortiz
13		x	Daniel	Alarcón Osorio
14	x		Evelyn	Chávez
15		x	Magda Lorena	Cifuentes de Ureta

Total: 15

Mujeres: 6

Hombres: 9

5.1.5 Costo desglosado:

Fechas		# de participantes		Costo total de alimentación	Costo por participante
Inicio	Final	Mujeres	Hombres		
26 de julio	22 de agosto	6	9	Ninguno	Ninguno

5.2 Nombre del evento:

Capacitación al personal de DIGECUR en el uso de *Curriculum Designer*.

5.2.1 Fecha de realización:

El total de técnicos de DIGECUR se conformó en dos grupos de trabajo que pasaron por tres fases de capacitación, como se anota a continuación.

Fase y grupo	Fechas
Primera fase, grupo 1	5, 6 y 7 de octubre de 2010
Primera fase, grupo 2	27, 28, y 29 de junio de 2011
Actualización del primer grupo	6 horas el 29 de junio
Segunda fase, grupo 1	2 de septiembre de 2011
Segunda fase, grupo 2	9 de septiembre de 2011
Tercera fase del grupo 1 y 2. Actividades a distancia	5 al 16 de septiembre de 2011

Nota. La primera etapa se realizó en octubre de 2010 y se esperaba realizar muy pronto la siguiente, sin embargo, debido a las múltiples actividades de los participantes esta se realizó en junio de 2011. Por esta razón, el grupo 1 pasó por un período adicional de actualización.

Número de horas:

Fase	Horas de capacitación
1. Presencial	20
2. Presencial	06
3. A distancia	14
Total	40

5.2.2 Objetivo:

Capacitar al personal de DIGECUR en el manejo del programa *Curriculum Designer* y lo apliquen en sus áreas de trabajo.

5.2.3 Componente al que está referido el evento:

Componente 3: Estándares, competencias para la vida, currículum, materiales y evaluación para la adquisición efectiva de L1 y L2 y el aprendizaje de los estudiantes.

5.2.4 Participantes: Grupo 1

No.	Sexo		Nombres	Apellidos
	F	M		
1		X	Javier	Baten
2	X		Idania	López
3	X		Victoria	Monzón
4	X		Aura	Ortiz
5	X		Dayanara	Ramos
6	X		Beatriz	Ramos de
7	X		Hilda Marina	Rodríguez Quiñónez

No.	Sexo		Nombres	Apellidos
	F	M		
8		X	Erick Francisco	Ruedas Reynosa
9	X		Leticia	Sicán Gaitán

Total: 9
Mujeres: 7
Hombres: 2

Participantes: Grupo 2

No.	Sexo		Nombres	Apellidos
	F	M		
1	X		Magalí	Aguilar González
2	X		Evelyn	Amado de Segura
3	X		Olga Elizabeth	Argueta Michicoj
4	X		Sandy	García Gaitán
5	X		Fabiola	Juárez López
6	X		Gloria Azucena	Quinteros Figueros
7	X		Evelyn Argentina	Rivera Pérez
8	X		Mariela	Ruedas

Total: 8
Mujeres: 8
Hombres: 0

5.2.5 Costo desglosado: Grupo 1

Fechas		# de participantes		Costo total de alimentación	Costo por participante
Inicio	Final	Mujeres	Hombres		
27 y 28 junio, medio día del 29	2 de septiembre	7	2	Ninguno	Ninguno

Costo desglosado: Grupo 2

Fechas		# de participantes		Costo total de alimentación	Costo por participante
Inicio	Final	Mujeres	Hombres		
29 de junio, medio día	9 de septiembre	8	0	Ninguno	Ninguno

5.3 Nombre del evento: Capacitación de personal técnico de Dirección General de Acreditación y Certificación (DIGEACE) en actividades de monitoreo y evaluación.

5.3.1 Fecha de realización: 8, 9, 10 y 11 de agosto de 2011 (28 Horas).

5.3.2 Objetivo: Capacitar al personal técnicos de DIGEACE para actividades de monitoreo y evaluación, quienes tendrán a su cargo la planificación, la gestión, y supervisión de colección de datos en establecimientos educativos, componente esencial del SINACE.

5.3.3 Componente al que está referido el evento: Fortalecimiento institucional para una educación efectiva y de calidad en el aula.

5.3.4 Participantes:

No.	Sexo		Nombres	Apellidos
	F	M		
1		X	Silvia	Castro de Arriaza *
2		X	Lilian	Castillo *
3		X	Julieta	de Franco*
4		X	María	Teresa Paz
5		X	Velvet	Perez
6		X	Silvia	Lorena Paz
7		X	Lidia	Sam
8		X	Victoria	Armirez
9		X	Miriam	Recinos
10		X	Karla	López
11		X	Dora	Regina Lemus
12		X	Emilsa	Solares
13		X	Gloria	Luna
14		X	Lucrecia	Contreras
15		X	Aracely	Lemus
16		X	Edna	Penagos
17		X	Karina	Mejía
18		X	Analucía	Toledo

*Directora, subdirectora y coordinadoras de DIGEACE.

Total: 18
Mujeres: 18
Hombres: 0

5.3.5 Costo desglosado

Fechas		# de participantes		Costo total de alimentación	Costo por participante
Inicio	Final	Mujeres	Hombres		
8 de agosto	11 de agosto	18	0	Ninguno	Ninguno

5.4 Nombre del evento: Capacitación sobre uso de la PISI

5.4.1 Fecha de realización: 27-28/julio y 19-20/septiembre/2011 (16 horas presenciales y 8 horas de práctica).

5.4.2 Objetivo: Capacitar a personal de la Supervisión Educativa y delegados municipales sobre el uso de la PISI (24 horas).

5.4.3 Componente al que está referido el evento: Dos

5.4.4 Participantes:

No.	Sexo		Nombres	Apellidos
	F	M		
1.	x		Nudvia Siomara	Solares Morales
2.		x	Edwin Antonio	Cardona Vega
3.		x	Juan Jubencio	López Matías
4.	x		Sara María	Colindres Roque
5.		x	Samuel de Jesús	García
6.		x	Jorge Alberto	Monroy
7.	x		Nilda Maritza	Arroyo Rodríguez
8.		x	Edgar Aníbal	Menéndez
9.		x	César Adalberto	Noguera Jácome
10.	x		María Isabel	Aldana
11.		x	Fredy Neftalí	Urrutia Guerra
12.		x	Sergio	Medina Gudiel
13.		x	Francisco	Guerra Pazos
14.	x		Emma de María	Girón Guerra
15.		x	Oscar	Escobar

Total: 15

Mujeres: 5

Hombres: 10

5.4.5: Costo desglosado:

Fechas		# de participantes		Costo total de alimentación	Costo por participante
Inicio	Final	Mujeres	Hombres		
27-28/julio	19-20/septiembre	5	10	\$296.85	\$19.79

5.5 Nombre del evento: Programa de Especialidad en Liderazgo Educativo

5.5.1 Fecha de realización: Del 28 de agosto al 14 de septiembre de 2011 (80 horas).

5.5.2 Objetivo: Formar a los Acompañantes Pedagógicos de la EFPEM-USAC en la Especialidad de Liderazgo Educativo.

5.5.3 Componente al que está referido el evento: Dos

5.5.4 Participantes:

No.	Sexo		Nombres	Apellidos
	F	M		
1	x		Elfa Floridalma	Ruíz Portillo
2	x		Miriam Jacinta	Barrios López
3		x	Leonel Alfaro	Gualín Valdés
4		x	Gustavo Joel	Orellana Ruíz
5	x		Vicenta Albertina	Azurdia Mejía
6		x	Juan Carlos	Reyes García
7	x		María teresa Miriam	Sánchez
8		x	José Manuel	Coloch Xocop
9		x	Víctor Manuel	Mazariegos de León
10		x	Enrique Santiago	Díaz Lainez
11	x		Idalia Haydeé	Aguilar López
12		x	Jorge Saúl	Espinoza Pivaral
13	x		Ana Lissett	Rodríguez de García
14	x		Reyna Judith	Jordán Chigua
15		x	Lis Felipe	Soto Franco
16		x	Demetrio	Morales Román
17		x	David Ramiro	Tirado romero
18		x	José Vicente	Reyes García
19	x		María Mercedes Elizabeth	Mendizábal
20		x	Alfredo	Tohom Castro
21	x		María Esperanza	López Miranda
22		x	Fredy Leodegario	González Vásquez
23		x	Adolfo Marino	Bernardo Tomás
24		x	Domingo	Pérez y Pérez
25	x		Aura María	Urizar Chávez
26		x	Maynor Leonel	Sierra Romero
27	x		Miriam Aracely	Caballeros García
28		x	Rigoberto Armando	Sierra Tarot
29	x		Nora Lilian	Figueroa Hernández
30		x	Nelson Leonel	Pop Yat
31		x	Erick Noé	Mollinedo Chen
32		x	Carlos Humberto	Leal Leal
33		x	Hugo Rolando	Catún
34		x	José Efraín	Narciso
35		x	Luis Francisco	De Paz Alvarado
36	x		Marta Nohemí	Ortíz Porres
37	x		Nora Elizabeth	Menéndez Castañeda
38		x	Edgar René	Andrade

No.	Sexo		Nombres	Apellidos
	F	M		
39		x	Lucas Alfredo	Morán González
40		x	Otoniel Aparicio	Martínez Recinos
41		x	José Fernando Joaquín	Canú Recinos
42		x	Antonio Urbano	Mendoza Silvestre
43		x	José Alfonso	Ríos Zambrano
44	x		Ana María	Jiménez García
45		x	Margarito	Granados Ramos
46		x	Reynaldo	Cardona Jiménez
47		x	Enrique	Juárez
48		x	Hugo Nery	Vásquez Ramírez
49		x	Alfonso	Pacay Marín
50		x	Ysaú Saúl	Franco Iglesias
51		x	Efrén	Portillo
52	x		Alba Luz	Reinoso Cano
53		x	Ricardo Nicolás	Uluán Aceituno
54		x	Manuel	León Francisa
55		x	Reyneri Frayneer	Santos Flores
56	x		Sisy Janeth	Quiroa
57	x		Ana María	Urizar Chávez
58		x	José Rodrigo	Vicente Ajcot
59	x		Amalia Adelina	Fernández
60		x	Huber Adán	Sánchez González
61		x	Luciano Isaías	Villatoro
62		x	Carlos Ariel	De león Rodríguez
63		x	Nicolás	Chuy Morales
64		x	Miguel Angel	Campañaza Mazariegos
65	x		Ada Lilian	Cifuentes Gálvez
66		x	Conrado	García Batres
67	x		María de los Ángeles	Hernández
68		x	Santos Jairo	García Matzar
69		x	Faustino	Patal Chocoj
70		x	Daniel	Campa Rosales
71		x	Juan Victoriano	Bulux Pacheco
72		x	Héctor Leonel	Castillo Molina
73		x	Jorge Luis	Funes Villatoro
74		x	Telésforo	Ramírez Miranda
75		x	Francisco Aquilino	Robledo Tomás
76	x		Eva Nidia	Maldonado Gavarret
77	x		Olga Macaría	Ordóñez Puac
78		x	Augusto Agustín	Vásquez Vicente
79	x		Priscila Hortencia	Orozco Godínez
80		x	Elfego Mardoqueo	Godínez Vásquez
81		x	Nixon Rubén	Soto Maldonado
82	x		Lidia Esperanza	Esperanza Poou
83	x		Silvia Haydeé	Castillo Castillo
84		x	José Luis	Soberanis Gálvez
85		x	Manuel Enrique	Campos Paiz

Total: 85
Mujeres: 27
Hombres: 58

5.5.5: Costo desglosado:

Fechas		# de participantes		Costo total de alimentación	Costo por participante
Inicio	Final	Mujeres	Hombres		
28 de agosto	14 de septiembre	27	58	Ninguno	Ninguno

5.6.5 Nombre del evento: Curso introductorio de Estadística Descriptiva y SPSS

5.6.1 Fecha de realización: Del 16, 22 y 29 de junio de 2011 (Estadística descriptiva); 7, 14, 21 y 28 de julio (SPSS). Total de 28 horas.

5.6.2 Objetivo:

1. Distinguir variables por su tipo: cuantitativa, cualitativa, dicotómica, discreta, continua entre otras.
2. Organizar y describir un conjunto de datos aplicando los conceptos básicos de la estadística descriptiva.
3. Explicar la probabilidad de ocurrencia de un evento.
4. Crear una base de datos en SPSS.
5. Utilizar SPSS para reportar la estadística descriptiva de un conjunto de datos.
6. Crear gráficas en SPSS.
7. Interpretar resultados obtenidos en un output de SPSS.
8. Crear una sintaxis en SPSS.

5.6.3 Componente al que está referido el evento: Dos**5.6.4 Participantes:**

No.	Sexo		Nombres	Apellidos
	F	M		
1.	x		Delfina	Arcón
2.	x		Mariela	Ruedas
3.	x		Ana	de Ortiz
4.	x		Azucena	Gutiérrez
5.		x	Edgar H	Marroquín
6.	x		Cecilia	Mazariegos
7.		x	Carlos	Marcial
8.		x	Lucas	López
9.	x		Evelyn	Chávez
10.	x		Rita Josefina	Lainez Pérez
11.	x		Azucena	Quinteros
12.	x		Magdalena	Ajú
13.	x		Virginia	Orantes
14.	x		Estela	Alonso
15.	x		Celia Luisa	Mazariegos
16.		x	Orlando	Escobar
17.		x	Adrian	Mejía

Total: 17

Mujeres: 12

Hombres: 5

5.6.5: Costo desglosado:

Fechas		# de participantes		Costo total de alimentación	Costo por participante
Inicio	Final	Mujeres	Hombres		
6/ junio	28/ julio	12	5	Ninguno	Ninguno

5.7 Nombre del evento: Taller de capacitación para la construcción de Plan Educativo Municipal.

5.7.1 Fecha de realización: 11 de agosto y 1 de septiembre en San Pedro Jocopilas, Quiché y 12 y 19 de agosto/2011 en Joyabaj, Quiché (16 horas).

5.7.2 Objetivo: Capacitar a las autoridades locales y organizaciones de la sociedad civil para la construcción del Plan Educativo Municipal.

5.7.3 Componente al que está referido el evento: Cuatro.

5.7.4 Participantes:**a) Participantes en el municipio de San Pedro Jocopilas:**

No.	Sexo		Nombres	Apellidos	Dependencia que representa
	F	M			
1	x		Imelda de Jesús	Azurdia de Gramajo	Directora EOUM JV
2		x	Carlos Armando	Hernández Osorio	Director EOUM JM
3	x		Dany	Colón	Bibliotecaria Municipal
4		x	Mohamed	Girón	Coordinador Técnico Administrativo-MINEDUC
5		x	Edy Fernando	Peña Girón	Coordinador Programa Escuelas Abiertas.
6		x	Higinio	Samayoa	Concejal de la municipalidad.
7		x	Carlos	Reynoso	Presidente COCODE
8		x	Armando René	Herrera	Coordinador Técnico Administrativo-MINEDUC
9		x	Edgar Hugo	Ixcoy us	Director MIPAFRO
10		x	Hugo Fernando	Morales López	OTEBI-MINEDUC
11		x	Candelario	Ordóñez Reinoso	OTEBI-MINEDUC

Mujeres: 2

Hombres: 9

Total: 11

b) Participantes en el municipio de Joyabaj:

No.	Sexo		Nombres	Apellidos	Dependencia que representa
	F	M			
1		x	Pedro	Mejía	Diócesis Quiché
2		x	Arnoldo	Morales Girón	Pastor Iglesia

No.	Sexo		Nombres	Apellidos	Dependencia que representa
	F	M			
					Evangélica
3		x	Próspero	Yac	Junta Parroquial.
4		x	Florencio	Carrascoza	Alcalde Municipal
5		x	Edgar Benjamín	Ramos	CONALFA
6		x	Noé	Soto	Juez de Asuntos Municipales.
7		x	Víctor Leonel	López Flores	The Save Children
8		x	Rudy Ottoniel	Soberanis Quezada	Asesor Pedagógico
9		x	Clemente	Sánchez Marroquín	Coordinador Técnico Administrativo-MINEDUC
10		x	Guillermo	Tax Alvarado	The Save Children
11		x	Jorge Misael	Ramos Pérez	Coordinador Técnico Administrativo-MINEDUC
12	x		Ana Ester	Urizar Gil	Asesora Pedagógica
13		x	Arnoldo	Sánchez	Asesor Pedagógico
14	x		Egdy Maribel	Ramírez	CONALFA
15		x	Julio César	Mastzul	Sacerdote

Total: 15

Mujeres: 2

Hombres: 13

5.7.5: Costo desglosado:

Fechas		# de participantes		Costo total de alimentación	Costo por participante
Inicio	Final	Mujeres	Hombres		
11/12 agosto	19 agosto/ 1 septiembre	4	22	Ninguno	Ninguno

VII. CONSIDERACIONES ESPECÍFICAS DE GÉNERO

Durante este trimestre se completó la edición de la serie Vivamos en armonía correspondiente a los textos escolares y guías docentes de Medio Social y Natural, Ciencias Sociales, Ciencias Naturales y Tecnología para el nivel primario. La Unidad de Género del Ministerio de Educación realizó una revisión a algunos de los textos e hizo observaciones y sugerencias. El Comité Editorial del MINEDUC procedió a hacer una revisión de las recomendaciones proporcionadas e incorporó aquellas que consideró pertinentes.

VIII. PERFORMANCE INDICATORS**OPERATIONAL PLAN INDICATORS****PROGRAM AREA: EDUCATION****PROGRAM ELEMENT: BASIC EDUCATION****PARTNER/PROGRAM: Juárez & Associates/Education Reform in the Classroom**

REPORTING PERIOD: FY11								
QUARTER JULY- SEPTEMBER 2011								
INDICATOR	Target	Q1	Q2	Q3	Q4	Cumulative FY	Fulfilment %	Comments
Education system laws, policies, regulations or guidelines developed or modified with USG assistance to improve equitable access to or the quality of basic education services.	7	0	0	0	2	2	28	Acuerdo Ministerial 2492- 2011 Acuerdo Ministerial 2557- 2011
Number of people trained in strategic information management	15	0	0	0	15	15	100	
Number of people trained in monitoring and evaluation	15	0	0	0	15	15	100	
Number of education administrators and officials trained: directors, supervisors and department personnel.	10	0	0	0	11	11	110	
Number of textbooks and other teaching and learning materials provided with USG assistance.	20	1	0	0*	24	24	120	

IX. ACTIVIDADES DE COMUNICACIÓN

8.1 Presencia en la prensa escrita



GOBIERNO DE LA REPÚBLICA
GUATEMALA
MINISTERIO DE
EDUCACIÓN



USAID
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA

**REFORMA
EDUCATIVA
EN EL AULA**



EMPRESARIOS
POR LA
EDUCACIÓN

La Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional –USAID– a través del proyecto Reforma Educativa en el Aula, el Ministerio de Educación de Guatemala, y Empresarios por la Educación tienen el agrado de invitarle al

Encuentro
Construyamos el futuro preparando a los jóvenes para la vida



Fechas: Del 20 al 22 de septiembre de 2011
Lugar: Hotel Vista Real, Km. 9 Carretera a El Salvador (prolongación Blvd. Los Próceres zona 15)

NOTA: El cupo será limitado. Para confirmar su participación, solicitamos que se inscriba en www.reaula.org, para que pueda recibir un número que valide su espacio en el Encuentro.
 Último día de inscripción: viernes 16 de septiembre.
 Mayor información: 2390-6700 o al correo electrónico: reaula@juarezassociates.com

Principales Temas del Encuentro

- Educación de los jóvenes para el siglo XXI
- Competencias básicas para la vida y ejercicio activo de la ciudadanía
- Propuestas de política para la educación y desarrollo de la juventud
- Desafíos que enfrentan los países para ampliar los servicios de educación secundaria con calidad y pertinencia
- Retos para transformar el nivel medio en Guatemala
- Sistemas alternativos para alcanzar a jóvenes que se encuentran fuera del sistema formal de educación
- Participación del sector productivo en el desarrollo económico y social de los jóvenes

CONFERENCISTAS INVITADOS:

Marcos Andrés Antil. Guatemalteco que reside en California, EE. UU. Licenciado en Ciencias de la Computación con un diplomado en Comunicaciones y un certificado en Diseño de Imágenes en Computación por la Universidad Estatal de California de Bakersfield. Fundador de la empresa Xumak LLC (“Florescencia” en Q’anjob’al, su idioma materno), dedicada a desarrollo de sistemas y tecnología con clientes en Europa, América Latina, EE.UU. y Asia.

Margarita Poggi. Desde enero de 2006 es Directora de la Sede Regional Buenos Aires del Instituto Internacional de Planeamiento de la Educación de la UNESCO (IPE - UNESCO Sede Regional Buenos Aires). Fue Directora Nacional de Información y Evaluación de la Calidad Educativa en el Ministerio de Educación de Argentina, y Directora General de Planeamiento del Ministerio de Educación del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

Antonio Bolívar. Catedrático de Didáctica y Organización Escolar en la Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad de Granada, España. Ha participado, como director o miembro de equipo, en proyectos de investigación; y ha publicado una amplia variedad de libros, artículos y capítulos de libros, relacionados con: Educación para la Ciudadanía, Competencias clave y Currículum, Formación de Profesores, Innovación y Desarrollo del Currículum, Desarrollo organizacional y liderazgo e Investigación biográfico-narrativa.

Lourdes Aguilar. Abogada y maestra de educación primaria. Actualmente es Coordinadora Nacional del Programa Educatodos de la Secretaría de Educación de Honduras.

Anuncio sobre el Encuentro: “Construyamos el futuro preparando a los jóvenes para la vida”. En Prensa Libre, miércoles 14 de septiembre de 2011.

8.2 Fotografías



Conferencia virtual y presencial dirigida a docentes y técnicos del MINEDUC sobre evaluación formativa. La conferencia fue realizada por Jeff Zwiers consultor del proyecto. Julio 2011.

Inducción con facilitadores y replicadores de segunda fase de escuela de lectura para padres y madres en zonas de oportunidad (Quiché, Chiquimula y Jalapa). Julio 2011.





Finalización de talleres de escuela de lectura para padres y madres. En la gráfica, el último taller realizado en la escuela urbana del barrio la Democracia de Joyabaj, Quiché.



Promoción de la lectura y de temas de calidad educativa en el aula en las zonas de oportunidad por medio de comunicación alternativa. Las imágenes muestran la presentación y animación de dichos temas, utilizando como medio un "sketch" con títeres.



Visita del Dr. Arthur Levine a Guatemala quien trabajó en una estrategia de incidencia bajo el tema: "Formación docente en el siglo XXI".



Taller con consultor internacional, Alan Crawford, sobre creación de cuentas para megalibros.



Planificación con el Ministerio de Educación en agosto. Izquierda, Miguel Franco, Viceministro, durante su intervención en una de las sesiones de trabajo.



Apoyo al Ministerio de Educación en la consolidación del Sistema Nacional de Formación del Recurso Humano Educativo (SINAFORHE).





Encuentro: “Construyamos el futuro preparando a los jóvenes para la vida”, celebrado del 20 al 22 de septiembre del 2011. Participaron alrededor de 300 personas y hubo 36 conferencias sobre de la educación de jóvenes en Guatemala. Arriba, izquierda, Kevin Kelly, director de USAID/Guatemala, durante su intervención en la inauguración. A la izquierda, Marcos Andrés Antil, joven empresario guatemalteco de origen kanjobal que radica en California, EE.UU. quien brindó la conferencia inaugural: “Educación de los jóvenes para el Siglo XXI”.

X. ACTIVIDADES ADICIONALES

Actividad adicional 1: Indicadores del *Millenium Challenge Corporation*

La solicitud de oficialización de las estadísticas educativas del año 2009 ante UNESCO no se realizó por parte del MINEDUC en el 2010 como se anticipó. Asociado a ello, en ese mismo año el Gobierno de Guatemala tomó la decisión de no presentar informe sobre los indicadores del *Millenium Challenge Corporation*. Por estas razones no fue posible realizar el informe respectivo.

El MINEDUC publicó en este trimestre las estadísticas educativas para el año 2010, las cuales están accesibles en la Plataforma de Información Social Integrada (PISI). La oficialización de las estadísticas está aún pendiente. DIPLAN programó contar con el informe estadístico oficial a enviarse a UNESCO en el mes de octubre. Será a partir de contar con la oficialización que se podrá enviar el informe.

Actividad adicional 2: Fondo de respuesta Rápida (RRF)

Proyecto y fecha de aprobación	Monto aprobado	Desembolsado	Resumen de avances
Asesoría para Ministro de Educación: Congreso Pedagógico Nacional / Pacto Educativo; acciones con Cooperación Internacional, Metas del Milenio y MCC. Noviembre 24, 2009; Ampliación Mayo 6, 2010	\$22,560.00	\$ 21,301.20	• Concluido
Participación en All Children Reading by 2015: From Action to Assessment, Washington Marzo 26, 2010	\$9,427.79	\$9,427.79	• Concluido
Desarrollo de recursos y materiales educativos. Abril 6, 2010	\$38,000.00	\$35,030.16	• Concluido •
Apoyo a MINEDUC para el estudio Incentivos para la profesionalización docente. Abril 14, 2010	\$19,642.30	\$19,642.30	• Concluido
Evaluación del funcionamiento de dos direcciones Departamentales de Educación Junio 10, 2010	\$13,600.00	\$11,928.83	• Concluido

Proyecto y fecha de aprobación	Monto aprobado	Desembolsado	Resumen de avances
Dotación de textos y guías docentes de Comunicación y Lenguaje, español en zonas de oportunidad Diciembre 2, 2010	\$93,000.00	\$84,626.15	• Concluido
Comunicación de evaluaciones DIGEDUCA Junio 14, 2011	\$31,151.00	\$31,151.01	• Concluido

Date: September 30, 2011

Resumen de utilización de Fondos de Subvenciones

Proyecto y fecha de aprobación	Monto aprobado	Desembolsado	Resumen de avances
REAULA-001-2009. Transición del Programa CETT al Ministerio de Educación de Guatemala. Universidad del Valle. Octubre 29, 2010	\$380,000.00	\$295,292.75	• Proyecto concluido.
REAULA-002-2010 Creación o fortalecimiento, administración y uso de bibliotecas comunitarias Fundación Riecken Mayo 19, 2010	\$35,000.00	\$35,000.00	• Concluido
REAULA-003-2010 "Apoyar al MINEDUC en difundir a través de radios guatemaltecas la Campaña del Programa Nacional de Lectura "A Leer se ha dicho" Cámara Guatemalteca de Radiodifusión Julio 7, 2010	\$30,093.91	\$30,079.59	• Concluida
REAULA-004-2010 Apoyo a ANM-STEG para el diseño y monitoreo del SINAFORHE del Ministerio de Educación. ANM-STEG Julio 9, 2010.	\$18,750.00	\$16,825.00	• Concluida
REAULA 005-2010			

Proyecto y fecha de aprobación	Monto aprobado	Desembolsado	Resumen de avances
"Apoyar al MINEDUC en el desarrollo de Textos y Guías docentes para Medio Social y Natural, Ciencias Naturales y Tecnología, y Ciencias sociales, alineados con el CNB de primero a sexto grado primaria" ACUDE Julio 23, 2010	\$90,800.00	\$90,800.00	<ul style="list-style-type: none"> • Concluida
REAULA 006-2010 Formación de docentes en servicio; Formación de formadores de docentes; y áreas afines Universidad de San Carlos de Guatemala USAC Noviembre 15, 2010	\$278,000.00	\$196,500.00	<ul style="list-style-type: none"> • USAID aprobó reprogramar fondos para el FY-2012 • Investigaciones concluidas, Programas de Formación de Formadores y Liderazgo Educativo realizándose.
REAULA 007-2010 Validación de materiales educativos, evaluaciones y realización de la VIII Conferencia Internacional de Lecto-Escritura Consejo de Lectura Diciembre 2, 2010	\$8,000.00	\$4,911.62	<ul style="list-style-type: none"> • Concluida.
REAULA 008-2011 Capacitación a equipos técnicos del MINEDUC para la entrega técnica de los textos y Guías Docentes de Comunicación y Lenguaje, español FUNCAFE 05-01-2011	\$50,250.00	\$48,822.39	<ul style="list-style-type: none"> • Concluida.
REAULA 009-2011 Creación o fortalecimiento, administración y uso de bibliotecas comunitarias Fundación Riecken II Phase 31/01/2011	\$35,000.00	\$35,000.00	<ul style="list-style-type: none"> • Concluida.

Proyecto y fecha de aprobación	Monto aprobado	Desembolsado	Resumen de avances
REAULA 010-2011 Diplomado Universitario en lectoescritura y matemática para escuela primaria, Jalapa Universidad Panamericana 01/02/2011	\$194,175.00	\$132,675.00	<ul style="list-style-type: none"> USAID aprobó reprogramar fondos gastos para el FY-2011.
REAULA 011-2011 Pilotaje de la implementación del programa de lectura Kemon Ch'ab'äl, en escuelas de municipios de oportunidad en Quiché PRODESSA 28/02/2011	\$58,800.00	\$46,958.74	<ul style="list-style-type: none"> Concluida.
REAULA 012-2011 Asociación para el Desarrollo Integral y Multidisciplinario APPEDIBIMI 18/04/2011	\$11,105.00	\$9,041.81	<ul style="list-style-type: none"> Concluida.
REAULA 013-2011 Diálogo informado hacia la calidad educativa FLACSO , Guatemala 18/04/2011	\$12,157.00	\$12,058.24	<ul style="list-style-type: none"> Concluida.
REAULA 014-2011 Comunicación Alternativa zonas de oportunidad PRODI 02/06/2011	\$35,000.00	\$35,000.00	<ul style="list-style-type: none"> Concluida.
REAULA 015/2011 Apoyo en el diseño de la Campaña 2011 «Guatemala te quiero feliz» Consejo Nacional de la Publicidad 27/06/2011	\$30,000.00	\$27,161.37	<ul style="list-style-type: none"> Concluida
REAULA 016/2011 Consortio de universidades para	\$30,000.00	\$26,357.55	<ul style="list-style-type: none"> Concluida

Proyecto y fecha de aprobación	Monto aprobado	Desembolsado	Resumen de avances
fortalecer la formación docente Universidad del Valle de Guatemala 01/08/2011			
REAULA 017/2011 Apoyo al Ministerio de Educación de Guatemala, en la producción de material para primer grado primaria en idioma español y k'iche' ACUDE 29/09/2011	\$25,000.00	\$24,855.00	<ul style="list-style-type: none"> • Concluida.

Date: September 30, 2011.

Resumen de utilización de Fondos de Subcontratos Locales

Proyecto y fecha de aprobación	Monto aprobado	Desembolsado	Resumen de avances
Desarrollo de una campaña de concienciación sobre educación de calidad en el aula. DIECO, S. A. Marzo 18, 2010	\$31,990.00	\$25,343.39	<ul style="list-style-type: none"> • Concluido
Diseño y Producción de piezas de comunicación para la campaña de concienciación sobre Educación de Calidad en el Aula Creativos y Medios, S.A. Noviembre 5, 2010	US\$24,507.88	\$24,507.88	<ul style="list-style-type: none"> • Concluido
Pauta en medios de piezas de comunicación para la campaña de concienciación sobre Educación de Calidad en el Aula Creativos y Medios, S.A. Marzo 16, 2011	\$19,780.00	\$20,037.52	<ul style="list-style-type: none"> • Concluido.

Date: September 30, 2011.

Actividad Adicional 3: Cátedra Bloom

Universidad de San Carlos
13 de agosto de 2011

Patrick Scott, Ph. D., profesor emérito de la Universidad Estatal de Nuevo México dictó la conferencia titulada ¿Cómo sabemos lo que saben? Evaluación y matemáticas. La audiencia se conformó con aproximadamente 300 profesores y estudiantes de la Escuela de Formación de Profesores (EFPEM).

Universidad de San Carlos
11 de agosto de 2011

Patrick Scott, Ph. D., profesor emérito de la Universidad Estatal de Nuevo México realizó el diálogo académico, como parte de las cátedras Benjamín Bloom dirigido que se tituló “El continuo desarrollo profesional de maestros en los Estados Unidos y China: Consideraciones para Guatemala”. La audiencia se conformó con aproximadamente 50 profesores de la Escuela de Formación de Profesores (EFPEM).

Dr. Arthur Levine
8 al 11 de agosto de 2011

El Dr. Arthur Levine fue invitado por la Embajada de los Estados Unidos para realizar una serie de actividades académicas sobre formación docente en coordinación con el Proyecto USAID/ Reforma Educativa en el Aula. El Dr. Levine actualmente preside la junta de Woodrow Wilson Foundation de la Universidad de Princeton. En Guatemala realizó cuatro conferencias dirigidas a diferentes audiencias. La primera actividad se desarrolló en el campus de la Universidad del Valle de Guatemala en Sololá donde dictó una conferencia sobre el tema de Implicaciones de política de la formación docente y fue dirigida a alrededor de 100 profesores y estudiantes de la maestría en educación bilingüe, a profesores del departamento de Sololá y autoridades educativas del área.

La segunda actividad consistió en una conferencia sobre las “Tendencias y Desafíos para la formación docente en el siglo XXI: Lecciones de alrededor del mundo”, que se desarrolló en la ciudad de Guatemala, dirigida a 300 personas del ámbito académico, educativo y político. La tercera actividad se realizó con los investigadores del Consorcio de Universidades, directores y técnicos del MINEDUC y algunos miembros del Consejo Nacional de Educación. La última actividad se desarrolló en la Universidad de San Carlos (EFPEM) con la asistencia aproximada de 80 docentes universitarios.

Actividad adicional 4: Estrategia del año electoral

Durante el trimestre actual se completaron los cuatro Diálogos hacia la calidad educativa programados que se realizaron bajo la subvención con la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO). En estos participaron representantes de los órganos de decisión de las organizaciones político- partidistas que están en la contienda electoral y tienen la capacidad o posibilidad de influir en la toma de decisiones en sus respectivos partidos. Los temas abordados fueron la política nacional de textos y materiales educativos, la transformación de la educación secundaria, la formación y desarrollo docente y los avances acerca de la calidad educativa.

En seguimiento a este proceso de diálogos se realizaron dos sesiones de intercambio con representantes de la Coordinación de Inclusión Social y de la Comisión de Educación del Partido Patriota sobre algunos de los temas educativos críticos para darles continuidad y ser tomados en cuenta durante la transición política.

XI. REPORTES Y ENTREGABLES**A. REPORTES**

Report	Due Date	Delivery date	Status
Annual Implementation Plan	December 30, 2009 August 30, 2010 August 30, 2011	December 24, 2009 October 1, 2010 September 2, 2011	Approved Approved Approved
Performance Monitoring Plan (PMP)	January 30, 2010	February 2, 2010 June 30, 2011	Approved Approved
Quarterly Progress Reports	January 15, 2010 April 15, 2010 July 15, 2010 October 15, 2010 January 15, 2011 April 15, 2011 July 15, 2011 October 15, 2011	January 30, 2010 April 15, 2010 July 15, 2010 October 15, 2010 January 14, 2011 April 18, 2011 July 20, 2011 October 14, 2011	Approved Approved Approved Approved Approved Approved Approved Submitted for Approval
Annual Performance Reports	October 15, 2010 October 15, 2011	October 15, 2010 October 14, 2011	Approved Submitted for approval
Success stories	January 15, 2010 April 15, 2010 July 15, 2010 October 15, 2010 (minimum of 8 per year) January 15, 2011 April 15, 2011 July 15, 2011 October 15, 2011	July 15, 2010 October 15, 2010 January 14, 2011 April 18, 2011 July 20, 2011 October 14, 2011	Approved Approved Approved Approved Approved Submitted for Approval
Consultant reports	As appropriate and within 2 weeks after finishing consultancy		
Miscellaneous Reporting			

B. ENTREGABLES**Resultado 1**

Report	Due Date	Delivery date	Status
1.1. Technical Assistance Modalities Strategy	December 30, 2009 August 31, 2010	December 24, 2009 October 1, 2010	Approved Approved
1.2. Educational Quality Monitoring Strategy	March 31, 2010 August 31, 2010	March 31, 2010 October 1, 2010	Approved Approved
1.3 Quality Assurance Plan	June 29, 2010 August 31, 2010	June 29, 2010 October 1, 2010	Approved Approved
1.4. Research Agenda	December 30, 2009 August 31, 2010	December 24, 2009 October 1, 2010	Approved Approved
1.5 Development Communications Strategy	June 29, 2009 August 31, 2010	June 29, 2010	Approved

Resultado 2

Report	Due Date	Delivery date	Status
2.1. National Teacher Career Development System Strategy and Implementation Plan	March 31, 2010 March 1, 2011	March 31, 2010 June, 2011	Approved Approved
2.2. Higher Education Partnership Program	December 30, 2009 August 31, 2010	December 24, 2009 October 1, 2010	Approved Approved
2.3 Pedagogical Supervisors Training Strategy	December 30, 2009 August 31, 2010	December 24, 2009 October 1, 2010	Approved Approved
2.4 Supervision, Coaching, and Accompaniment Plan	December 30, 2009 August 31, 2010	October 1, 2010	Approved
2.5 Education Scholarship and Coaching Program	December 30, 2009 August 31, 2010	December 24, 2009 October 1, 2010	Approved Approved
2.6 Pre-Service Implementation Proposal	December 30, 2009 August 31, 2010	December 24, 2009 April 30, 2011	Approved

Resultado 3

Report	Due Date	Delivery date	Status
3.1. Standardsbased IBE Model and Implementation Strategy	March 31, 2010 August 31, 2010	March 31, 2010 October 1, 2010	Approved Approved
3.2.1 Text Books and Materials Development and Validation Plan	March 31, 2010 August 31, 2010	March 31, 2010 Pending	Approved
3.2.2. Text Books, Materials Procurement and Distribution Plan	August 31, 2010	Pending	
3.3. Early Grade Reading Assessment (EGRA)	October 15, 2010	October 15, 2010	Approved
3.4. Early Reading	June 30, 2010	June 29, 2010	Approved

Report	Due Date	Delivery date	Status
Socialization Mechanism	August 31, 2010		
3.5. Reading Development and Promotion Strategy and Implementation Plan	June 30, 2010 August 31, 2010	June 29, 2010	Approved
3.6. Education Quality in the Classroom Awareness Campaign	June 30, 2010 August 31, 2010	June 29, 2010	Approved

Resultado 4

Report	Due Date	Delivery date	Status
4.1.1 Cross Sector Approach Strategy	March 31, 2010 August 31, 2010	March 31, 2010 October 1, 2010	Approved Approved
4.1.2 Local Capacity Building Strategy	June 30, 2010 August 31, 2010	June 29, 2010	Approved
4.2 Municipal Model of Educational Excellence Strategy	December 30, 2009 August 31, 2010	December 24, 2009 October 1, 2010	Approved Approved
4.3. Life Competencies Integration and Implementation Strategy	December 30, 2009 August 31, 2010	December 24, 2009 October 1, 2010	Approved Approved
4.4 Secondary Education Reform Approach	August 31, 2010	Pending	
4.5. Early Childhood Education Model	August 31, 2010	February 11, 2011	Approved
Millennium Challenge Corporation (MCC) Indicators	June 1, 2010	Pending	
Election Year Strategy	March 31, 2011	March 18, 2011	Approved

XII. HISTORIAS DE ÉXITO

En el año fiscal 2011 se destacó la provisión de asistencia técnica al Ministerio en varias áreas. Durante este último trimestre se elaboraron cinco historias de éxito que dan cuenta de este apoyo.

1. Fomento de la lectura en cinco idiomas mayas

Se produjeron megalibros en idiomas k'iche', mam, q'eqchi', kaqchikel y español para propiciar el aprendizaje de la lectura en su idioma materno en niños de cuatro a seis años.

2. Padres y madres apuestan por la calidad

Se estableció una escuela de lectura para padres a fin de involucrar a padres y madres en el aprendizaje de la lectura con sus hijos e hijas. Se trabajó con voluntarios comunitarios como facilitadores en doce escuelas en las zonas de oportunidad.

3. Docentes reciben formación a nivel universitario

En coordinación con la Universidad Panamericana se está desarrollando el Diplomado de lectoescritura y matemáticas, dirigido a docentes con más de trescientos docentes del departamento de Jalapa, con el decidido involucramiento de la Dirección Departamental de Educación.

4. Consolidan sistema que apoyará la calidad

El Proyecto USAID/ Reforma Educativa en el Aula está brindando asesoría técnica al Ministerio de Educación para la elaboración de la propuesta de Sistema Nacional de Formación del Recurso Humano Educativo –SINAFORHE. Dicha propuesta se convertirá en el marco para el desarrollo de políticas y acciones que fortalezcan la formación de docentes y de personal administrativo del Ministerio de Educación.

5. Los más pequeños también necesitan educación

Como parte de un aunado esfuerzo colaborativo entre varias direcciones del MINEDUC se elaboró el modelo de calidad educativa para la niñez de 0 a 6 años bajo las modalidades escolarizada y no escolarizada, el cual fue oficializado por medio de Acuerdo Ministerial.



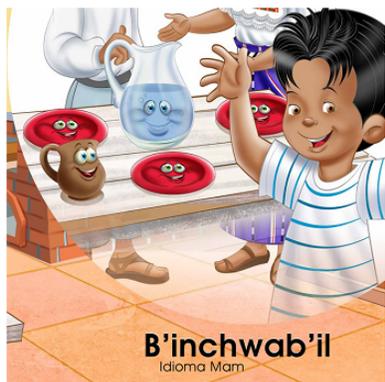
USAID
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA

**REFORMA
EDUCATIVA
EN EL AULA**

HISTORIA DE ÉXITO

Fomento de la lectura en cuatro idiomas mayas

Se conformó un equipo editorial que trabajó en producir megalibros en idiomas k'iché', kaqchikel, mam y q'eqchi', además de español.



Portada en idioma mam. USAID/Reforma Educativa en el Aula.

El proyecto editorial de megalibros consta de 8 historias, que al traducirse a los cuatro idiomas mayas y al español, implicará contar con 40 versiones. El formato grande de libros es recomendado para aquellos niños y niñas que se inician en el aprendizaje de la lectura.

Con la producción de megalibros para niños y niñas de preprimaria en los idiomas mayas mayoritarios, USAID/Reforma Educativa en el Aula colabora con el Ministerio de Educación para llenar un vacío en el sistema educativo nacional en cuanto a contar con materiales de lectura de calidad, adecuados a la realidad cultural.

Hay muchos factores que inciden en contar con una calidad educativa en el aula. Uno de ellos es que los niños y niñas puedan utilizar materiales educativos adecuados, como textos, guías y libros de las áreas temáticas que cursan. Sin embargo, en Guatemala es notoria la escasez de recursos educativos en las escuelas públicas, y más aún, al nivel de preprimaria para estudiantes que se inician en la lectura de su idioma maya materno.

En la Constitución Política de la República de Guatemala, en el artículo 76 sobre Sistema y Enseñanza Bilingüe se indica: *“La administración del sistema educativo deberá ser descentralizada y regionalizada. En las escuelas establecidas en zonas de predominante población indígena, la enseñanza deberá impartirse preferentemente en forma bilingüe”*.

Este mandato constitucional debe cumplirlo el sistema educativo nacional, y sin lugar a dudas, aún hay muchísimos rezagos en la enseñanza de las lenguas maternas mayas, y un ejemplo de ello es la poca edición de libros de calidad para niños y niñas que cursan preprimaria, en los idiomas de los pueblos originarios de Guatemala.

Por tal motivo, USAID/Reforma Educativa en el Aula emprendió la tarea de apoyar al Ministerio de Educación en la elaboración de megalibros, en los cuatro idiomas mayas mayoritarios: k'iché', kaqchikel, mam y q'eqchi', además de español. El primer paso consistió en involucrar en el proceso de edición y producción a un experto internacional en megalibros, quien estuvo a cargo, junto a técnicos bilingües del MINEDUC y de USAID/Reforma Educativa en el Aula en redactar los contenidos de dichos libros según el Currículo Nacional Base para estudiantes de preprimaria.

Convocados en un taller creativo, incluyendo a un ilustrador profesional, este equipo desarrolló las historias de los megalibros, así como los conceptos gráficos de cada historia. Asimismo, los docentes participantes tomando como base de lectura los megalibros, se prepararon para enseñar el concepto de la letra impresa (el texto brinda mensajes y no solo las imágenes), el concepto de la palabra, la fluidez, el vocabulario (significado), el vocabulario de vista (palabras que los estudiantes reconocen por vista) y cómo hacer predicciones e inferencias.

“La elaboración de los megalibros por USAID/Reforma Educativa en el Aula, representa un valor agregado, para el fomento de la lectura en la enseñanza y aprendizaje en los idiomas mayas maternos de Guatemala”, comenta Marta Alicia Ordoñez, de la Dirección General de Educación Bilingüe Intercultural (DIGEBI) del Ministerio de Educación. Y agrega: *“Este apoyo viene a aminorar las constantes demandas de los maestros del área rural, hacia el Ministerio de Educación, aún cuando se han realizado esfuerzos significativos para la dotación de libros en idiomas mayas para la enseñanza y aprendizaje del idioma materno”*. ■



USAID
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA

**REFORMA
EDUCATIVA
EN EL AULA**

HISTORIA DE ÉXITO

Padres y madres apuestan por la calidad

USAID implementó una escuela de lectura para padres y madres que contribuyó para que ellos se involucraran en el aprendizaje de la lectura de sus hijos e hijas.



Foto: USAID/Reforma Educativa en el Aula.

La escuela de lectura para padres y madres se implementó en escuelas rurales y urbanas. En cinco escuelas se contó con la participación de padres y madres de ascendencia maya (k'iché' y chortí).

USAID/Reforma Educativa en el Aula a través de comunicación participativa, buscó generar cambios en padres y madres de 12 escuelas que formaron parte de un mecanismo de socialización de lectura inicial.

Sin lugar a dudas, que los niños y niñas cuenten con una educación de calidad va muy relacionado en la actitud y formación de los docentes; que se impartan al menos 180 días de clase al año; contar con un texto por alumno para cada área curricular; que los estudiantes inviertan para aprender por sí mismos 810 horas; un docente por cada 25 niños y suficientes aulas; evaluaciones periódicas que midan el aprendizaje; aulas bien iluminadas, con escritorios adecuados; escuelas con sanitarios, y con agua para beber y poder limpiar, entre otros importantes aspectos.

Pero si a todos estos temas vitales, se añade el ingrediente que los papás y mamás se involucran en el aprendizaje de sus hijos, habrá más probabilidad que los estudiantes tengan mejores desempeños en su aprendizaje. Bajo este enfoque, como un apoyo al Ministerio de Educación, USAID/Reforma Educativa en el Aula implementó en las zonas donde trabaja, un mecanismo de socialización de la lectura, cuya principal estrategia fue empoderar a padres y madres de 12 escuelas para que se involucraran en el aprendizaje de la lectura de sus niños y niñas. La principal acción de comunicación educativa para alcanzar esta estrategia fue diseñar y ejecutar una escuela de lectura para padres.

La primera tarea consistió en diseñar talleres que cumplieran con los objetivos de involucramiento en la lectura, pero tomando en cuenta que muchos de los padres y madres pertenecían a áreas rurales, no sabían leer y buen grupo de ellos, no comprenderían el idioma español. Bajo este marco y con un enfoque andragógico se diseñaron 6 talleres por escuela, lo que implicaría realizar un total de 72 talleres. Para facilitar dichos talleres de la escuela de lectura se involucró en el mecanismo de socialización a 12 voluntarios locales con experiencia en educación, 3 de ellos capaces de hablar idioma maya k'iché'. Al término de los talleres, los cambios no se hicieron esperar.

"Yo no conocía la biblioteca de Joyabaj. Debido a la escuela de lectura ahora llevo frecuentemente a mi hija, quien ha mejorado en lectura debido a los compromisos que adquirí en esta actividad", indica Teresa Girón. Por su parte, Leonardo García manifestó: "Aprendimos técnicas de cómo motivar a los niños en la lectura. Lo hacíamos antes, pero sin técnicas. Ahora lo hacemos en media hora, pero bien aprovechado". Una de las sorpresas sobre los testimonios de cambio fue escuchar de los padres y madres que la "escuela", además de mejorar la lectura de sus hijos e hijas, también provocó que hubiese más acercamiento y mejor comunicación entre padres e hijos. ■



USAID
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA

**REFORMA
EDUCATIVA
EN EL AULA**

HISTORIA DE ÉXITO

Docentes reciben formación a nivel universitario

USAID brindó becas a docentes para cursar un Diplomado Universitario en Matemática y Lectoescritura.



Foto: Cortesía de Lidia Margarita Figueroa.

El Diplomado Universitario en Lectoescritura y Matemática para la escuela primaria, se imparte en Jalapa con el apoyo del proyecto USAID/Reforma Educativa en el Aula a través una subvención con la Universidad Panamericana. Los beneficiarios son docentes de los municipios de Monjas, San Pedro Pinula, San Luis Jilotepeque y Jalapa Cabecera, municipios identificados como zonas de oportunidad para mejorar la calidad educativa.

USAID/Reforma Educativa en el Aula financia los estudios de docentes de Jalapa, Guatemala, para cursar un Diplomado Universitario en Lectoescritura y Matemáticas. Esta labor contribuye a la formación docente continua, lo que se traducirá en contar con una mejor educación para los niños y niñas del país.

Con el objeto de contar y dar continuidad al desarrollo permanente, sistemático e integral de la capacidad profesional de los docentes, desde el año 2009, el Ministerio de Educación de Guatemala –MINEDUC– trabaja en el diseño del Sistema Nacional de Formación del Recurso Humano Educativo (SINAFORHE) e implementa un subsistema de Formación Continua para docentes.

Desarrollar estos sistemas permite que los docentes mejoren su desempeño a través de la actualización formativa y la adquisición de nuevas metodologías y estrategias de aprendizaje para aplicar en el aula, lo que a su vez, aumenta el acceso de la niñez y juventud guatemalteca a una educación de calidad.

Bajo este marco, actualmente el MINEDUC activa un programa de desarrollo profesional para los docentes en servicio, denominado PADEP-D, que por el momento es de carácter temporal, por lo que de acuerdo con la propuesta del mencionado subsistema, se deberá establecer un Programa de Actualización -con carácter permanente y preferentemente con auxilio de las universidades-, que permita a docentes en servicio acceder a conocimientos actualizados que refuercen sus capacidades.

En apoyo al MINEDUC en temas de profesionalización docente, el proyecto USAID/Reforma Educativa en el Aula, impulsó en el año 2011, el Diplomado Universitario en Lectoescritura y Matemática para la escuela primaria, con el fin de fortalecer las competencias de los docentes en estas áreas curriculares, fundamentales en el aprendizaje y desarrollo de las competencias básicas para la vida de los estudiantes del país.

Este Diplomado se está ejecutando en el departamento de Jalapa, con el apoyo de la Universidad Panamericana como parte de los programas de la Facultad de Ciencias de la Educación, con una estructura organizativa a nivel local.

La primera promoción del Diplomado Universitario en Lectoescritura y Matemática para la escuela primaria, cuenta con 306 estudiantes, quienes a septiembre del 2011 culminaron el primer semestre de los 2 años que contempla el desarrollo completo del Diplomado, que en total equivale a 54 créditos universitarios.

Según Lidia Margarita Figueroa, participar como estudiante del Diplomado le ha permitido: “Aprender a aplicar las herramientas que se encuentran en los diferentes libros para poder enseñarles a los alumnos, así como a utilizar los recursos que tenemos a la mano, sin esperar material costoso y difícil de obtener”. “Los textos ya existían, solo faltaba saber cómo aplicar las herramientas que en ellos están inmersas”, afirma la docente. ■



USAID
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA

**REFORMA
EDUCATIVA
EN EL AULA**

HISTORIA DE ÉXITO

Construyen sistema que apoyará la calidad

USAID apoya al Ministerio de Educación de Guatemala en diseñar e implementar el Sistema Nacional de Formación del Recurso Humano Educativo -SINAFORHE-.



Foto: USAID/Reforma Educativa en el Aula.

La mesa técnica que conforma el SINAFORHE consiste en los Viceministros de Diseño y Verificación de la Calidad Educativa y de Educación Bilingüe Intercultural; representantes de la Asociación Nacional del Magisterio y del Sindicato de Trabajadores de la Educación de Guatemala (ANMISTEG); de la Universidad San Carlos de Guatemala, y técnicos de distintas direcciones del Ministerio de Educación.

USAID/Reforma Educativa en el Aula contribuye con el aporte de asesores locales e internacionales en desarrollar un sistema que mejore el desempeño del personal docente y administrativo del Ministerio de Educación.

Guatemala, a nivel de educación pública, aún no presenta resultados satisfactorios en términos de calidad educativa. Por ejemplo, para el año 2008, la medición anual que realizó la Dirección General de Evaluación e Investigación Educativa (DIGEDUCA) del Ministerio de Educación -MINEDUC- indicó que de una muestra nacional de estudiantes de sexto grado evaluados, solo el 35% alcanzó el logro esperado en lectura; y un 53% obtuvo el rendimiento esperado en matemáticas.

Existen varios factores que explican el bajo rendimiento por parte de los niños y niñas en las áreas temáticas principales, pero hay suficiente evidencia para sostener que uno de ellos es la baja formación y profesionalización del recurso humano docente. Por tal motivo, el Ministerio de Educación trabaja para establecer el Sistema Nacional de Formación del Recurso Humano Educativo -SINAFORHE-. Se concibe este sistema como: "La instancia estratégica con enfoque lógico, participativo y sistémico que organiza y dirige los elementos, procesos y sujetos involucrados en la formación del recurso humano educativo, conformado por docentes y administrativos (operativo, asistencial, técnico, profesional, directivo y ejecutivo) del Ministerio de Educación, con el objetivo de contribuir al mejoramiento de la calidad de la educación, basado en la realidad multilingüe, multiétnica y pluricultural del país, así como en las demandas del mundo global".

Después de varios años de trabajar en ello, el Ministerio de Educación cuenta ahora con una mesa técnica consolidada, que construye una propuesta para el funcionamiento e implementación del SINAFORHE, labor que ha contado con el apoyo técnico del proyecto USAID/Reforma Educativa en el Aula.

"El apoyo que USAID/Reforma Educativa en el Aula brinda al MINEDUC para la construcción de este Sistema, se concibe de valiosísimo aporte a través de sus consultores nacionales e internacionales. Su apoyo ha sido permanente, técnico, múltiple y enriquecedor hacia el trabajo que realiza el equipo del Ministerio de Educación", indica Miguel Ángel Franco, Viceministro de Educación.

Este equipo busca que luego de contar con una propuesta consensuada, muy pronto se institucionalice el SINAFORHE, el cual logrará: "Ordenar los diversos procesos de capacitación que en forma aislada, desarticulada y desvinculada, realizan las distintas dependencias del Ministerio de Educación -MINEDUC- en los diferentes niveles de ejecución (nacional, departamental y municipal)", comenta el Viceministro. Es así que el SINAFORHE se convertirá en el gran marco para implementar, evaluar y retroalimentar, las políticas y acciones de formación para mejorar el desempeño del personal docente y administrativo, de los subsistemas escolar y extraescolar en sus modalidades bilingüe intercultural e intercultural, y las especialidades correspondientes. ■



USAID
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA

**REFORMA
EDUCATIVA
EN EL AULA**

HISTORIA DE ÉXITO

Los más pequeños también necesitan educación

El Ministerio de Educación recibió apoyo técnico de USAID para diseñar un modelo de calidad educativa para niños y niñas de 0 a 6 años.



Foto: USAID/Reforma Educativa en el Aula.

El brindar acceso a la educación de calidad a los niños y niñas del nivel Inicial (0 a 3 años de edad) y del nivel de Pre-primaria (0 a 6 años de edad) en la modalidad escolarizada o no escolarizada, previene la repitencia y deserción en Primaria. Esta educación debe ser con pertinencia cultural y lingüística, con el apoyo de los padres de familia y de la comunidad educativa.

USAID/Reforma Educativa en el Aula contribuyó a que cuatro direcciones del MINEDUC, involucradas en el tema de educación inicial y pre-primaria trabajasen por primera vez en equipo. El producto fue un modelo de atención educativa a niñas y niños de 0 a 6 años, el cual fue oficializado por Acuerdo Ministerial en agosto de 2011.

Existe suficiente investigación educativa que revela que aquellos niños y niñas que cursaron pre-primaria, al llegar a primer grado, la probabilidad que repitan el primer grado es mínima. Estudios recientes indican que sin importar su ubicación geográfica y género, casi un tercio de los estudiantes de Guatemala de primer grado, repiten el año.

En el país la atención de la educación inicial y pre-primaria ha tenido algunos avances, sin embargo el tema de la cobertura y la calidad es tema pendiente, ya que según cifras de la unidad de Planificación –DIPLAN– del Ministerio de Educación, en el año 2010 se reportó que la cobertura en el nivel inicial fue de 1.6%, y para el nivel pre-primario de 44.58%. Ante esta realidad y en seguimiento a la implementación de la Reforma Educativa, el tema de atender la Educación Inicial y Pre-Primaria se vuelve necesario y urgente.

En este sentido, el proyecto de USAID/ Reforma Educativa en el Aula, apoyó técnicamente al Ministerio de Educación –MINEDUC– en la elaboración del diseño, desarrollo e implementación de un modelo denominado “Caminemos juntos”, para ampliar la cobertura y la calidad educativa en el nivel inicial y pre-primario, para brindar educación pertinente desde un enfoque cultural y lingüístico a niños y niñas de 0 a 6 años de edad.

Karen Morales de la Dirección General de Currículo del MINEDUC, explica que el modelo contiene varios elementos que se basan en los Derechos de los niños y niñas a tener acceso a una atención oportuna y una educación de calidad, con equidad y pertinencia, con la participación activa de la familia y la comunidad, en el marco del Currículo Nacional Base –CNB–, para lograr el desarrollo intelectual y el lenguaje, el desarrollo psicológico, emocional y social, además del desarrollo físico, con salud y nutrición.

Ingrid de Álvarez de la Dirección General de Calidad del MINEDUC, hace referencia a que la ejecución del modelo se ha dividido en tres etapas: 1) Formación para lograr el desarrollo e implementación del modelo y la elaboración de materiales; 2) Especialización para la aplicación evolutiva del CNB con pertinencia del idioma materno; y 3) Continuidad con procesos de fortalecimiento involucrando a la comunidad para la atención de los niños y niñas del nivel inicial de 0 a 3 años, y del nivel pre-primario entre 3 y 6 años de edad, con modalidades escolarizadas y no escolarizadas.

“El proyecto USAID/Reforma Educativa en el Aula ha apoyado al Ministerio de Educación en abrir los espacios para visualizar el tema de la importancia de la Educación Inicial y Pre-Primaria y de la necesidad de la atención intersectorial”, indicó Ingrid de Álvarez. ■

ANEXOS**Anexo A. Annual Report of Government Property in Contractor's Custody**

ANNUAL REPORT OF GOVERNMENT PROPERTY IN CONTRACTOR'S CUSTODY (JUAREZ Y ASOCIADOS/PROYECTO REFORMA EDUCATIVA EN EL AULA) As of September, 30 of 2011				
	Motor Vehicles	Furniture and Furnishings		Other non- expendable property
		Office	Living Quarters	
A. Value of property as of last report	\$75,000.00	\$74,483.45		\$193,397.08
B. Transactions during this reporting period.				
1. Acquisitions (add):				
a. Purchase by contractor <u>1/</u>	\$0.00	\$53,250.13		\$0.00
b. Transferred from USAID <u>2/</u>		\$0.00		
c. Transferred from others Without reimbursement <u>3/</u>		\$0.00		
2. Disposals (deduct):		\$0.00		
a. Returned to USAID		\$0.00		
b. Transferred to USAID- Contractor Purchased		\$0.00		
c. Transferred to other Government agencies <u>3/</u>		\$0.00		
d. Other disposals <u>3/</u>		-\$3,207.55		
C. Value of property as of reporting date.	\$75,000.00	\$124,526.03		\$193,397.08
D. Estimated average age of contractor held property	Years	Years	Years	Years

1/ Property which is complete in itself, does not lose its identity or become a component part or another article when put into use; is durable, with an expected service life of two years or more; and which has a unit cost of more than \$500.

2/ Government furnished property listed in this Contract as non-expendable.

3/ Explain if transactions were not processed through or otherwise authorized by USAID.

Explanation: The initial balance of the present reports it's bigger to the final balance of the previous report on the office column because we are incorporated the value of the phone equipment in the total amount of the Telephone System

VALUE OF PROPERTY AS OF LAST REPORT

DATE	CANT.	DESCRIPTION	Cost In QUETZALES	Cost In US Dollars	Salvage Value	Estimated Life	CURRENT VALUE US\$	SERIAL NUMBER	CODIGO INVENTARIO
18/02/2008	1	Laptop Dell Latitude E5500 (Replicador de Puertos)	Q10,074.62	\$1,271.66				4DQ17J1	EQC-02.4.1
28/07/2010	1	Laptop DELL, modelo 1545	Q4,999.11	\$626.85				D7C79L1	EQC-02.5.1
28/07/2010	1	Laptop DELL, modelo 1545	Q4,999.11	\$626.85				38C79L1	EQC-02.5.2
21/09/2010	1	Laptop Toshiba, modelo C655 SP6008	Q5,316.96	\$665.45				7A035517Q	EQC-02.6.1
21/09/2010	1	Laptop Toshiba, modelo C655 SP6008	Q5,316.96	\$665.45				7A031733Q	EQC-02.6.2
01/03/2005	1	Impresora C760N 25 PPM color/mono LEXMARK	Q8,478.40	\$1,120.00				940K04G	EQC-08.2.2
17/01/2008	1	Impresora Multifuncional Brother MFC-8460N	Q4,553.57	\$599.15				U61508J7J51749	EQC-09.3.1
30/07/2007	1	Scanner SideKick 1200 Bowe Bell + Howell	Q13,440.00	\$1,747.72				7406ZDC2153	EQC-11.2.1
05/02/2009	1	Proyector Dell 2400MP	Q10,009.00	\$1,276.66				5SXVJD1	EQC-13.4.1
25/10/2006	1	Camara Digital Canon Rebel Xti (CD's, Manuales, Cables, Bateria, Cargador, Lente, Flash)	Q7,250.98	\$958.49				DS126151	EQC-20.2.1
16/05/2000	1	Cámara de Video/ Digital Video DCR-TRV-310 Sony (incluye cables y maletín)	Q9,100.64	\$1,362.00				20191	EQC-27.1.1
22/01/2010	1	Desktop Dell Optiplex 380DT (CPU, Monitor, Teclado, Mouse)	Q7,431.24	\$896.41				9VFMML1	EQC-01.1.1
22/01/2010	1	Desktop Dell Optiplex 380DT (CPU, Monitor, Teclado, Mouse)	Q7,431.24	\$896.41				9VGWML1	EQC-01.1.2
22/01/2010	1	Desktop Dell Optiplex 380DT (CPU, Monitor, Teclado, Mouse)	Q7,431.24	\$896.41				9VGYML1	EQC-01.1.3
22/01/2010	1	Desktop Dell Optiplex 380DT (CPU, Monitor, Teclado, Mouse)	Q7,431.24	\$896.41				9VFWML1	EQC-01.1.4

22/01/2010	1	Desktop Dell Optiplex 380DT (CPU, Monitor, Teclado, Mouse)	Q7,431.24	\$896.41				9VFTML1	EQC-01.1.5
22/01/2010	1	Desktop Dell Optiplex 380DT (CPU, Monitor, Teclado, Mouse)	Q7,431.24	\$896.41				9VFXML1	EQC-01.1.6
22/01/2010	1	Desktop Dell Optiplex 380DT (CPU, Monitor, Teclado, Mouse)	Q7,431.24	\$896.41				9VGVML1	EQC-01.1.7
22/01/2010	1	Desktop Dell Optiplex 380DT (CPU, Monitor, Teclado, Mouse)	Q7,431.24	\$896.41				9VGTML1	EQC-01.1.8
22/01/2010	1	Desktop Dell Optiplex 380DT (CPU, Monitor, Teclado, Mouse)	Q7,431.24	\$896.41				9VFSML1	EQC-01.1.9
22/01/2010	1	Desktop Dell Optiplex 380DT (CPU, Monitor, Teclado, Mouse)	Q7,431.24	\$896.41				9VGXML1	EQC-01.1.10
22/01/2010	1	Desktop Dell Optiplex 380DT (CPU, Monitor, Teclado, Mouse)	Q7,431.24	\$896.41				9VGSML1	EQC-01.1.11
22/01/2010	1	Desktop Dell Optiplex 380DT (CPU, Monitor, Teclado, Mouse)	Q7,431.24	\$896.41				9VZFZML1	EQC-01.1.12
22/01/2010	1	Desktop Dell Optiplex 380DT (CPU, Monitor, Teclado, Mouse)	Q7,431.24	\$896.41				9V FYML1	EQC-01.1.13
12/04/2010	1	Desktop Dell Optiplex 380DT (CPU, Monitor, Teclado, Mouse)	Q7,775.79	\$974.41				H1J3QL1	EQC-01.1.14
20/01/2010	1	Desktop Dell Optiplex 780SFF (CPU, Monitor, Teclado, Mouse)	Q9,624.69	\$1,161.00				FFRMVL1	EQC-01.2.1
02/03/2010	1	Desktop Dell Optiplex 780DT (CPU, Monitor, Teclado, Mouse)	Q9,085.84	\$1,096.00				67BM3M1	EQC-01.3.1
13/04/2010	1	Desktop Dell Optiplex 780DT (CPU, Monitor, Teclado, Mouse)	Q9,187.53	\$1,151.32				7QPGBM1	EQC-01.3.2
14/01/2010	1	Desktop iMac 21" (Teclado y Mouse Wireless)	Q19,986.75	\$2,399.37				W89425UZB9U	EQC-01.4.1
14/01/2010	1	Desktop Mac Pro (CPU, Teclado, Mouse)	Q34,080.36	\$4,091.28				H09470JE4PC	EQC-01.5.1

17/01/2010	1	Laptop Dell Latitude E5500 (Doking Station)	Q10,406.19	\$1,255.27				497HYJ1	EQC-02.4.2
17/01/2010	1	Laptop Dell Latitude E5500 (Doking Station)	Q10,406.19	\$1,255.27				597HYJ1	EQC-02.4.3
17/01/2010	1	Laptop Dell Latitude E5500 (Doking Station)	Q10,406.19	\$1,255.27				697HYJ1	EQC-02.4.4
15/04/2010	1	Laptop Dell Latitude E5500	Q9,009.10	\$1,128.96				GVNMYJ1	EQC-02.4.5
14/05/2010	1	Minilaptop S10-3t Lenovo Touch Screen de 10.1" 2GB de RAM, Win 7 Home Premium	Q5,262.68	\$658.43				QB00412473	EQC-03.2.1
14/05/2010	1	Minilaptop S10-3t Lenovo Touch Screen de 10.1" 2GB de RAM, Win 7 Home Premium	Q5,262.68	\$658.43				QB00417136	EQC-03.2.2
14/05/2010	1	Minilaptop S10-3t Lenovo Touch Screen de 10.1" 2GB de RAM, Win 7 Home Premium	Q5,262.68	\$658.43				QB00417134	EQC-03.2.3
14/05/2010	1	Minilaptop S10-3t Lenovo Touch Screen de 10.1" 2GB de RAM, Win 7 Home Premium	Q5,262.68	\$658.43				QB00417147	EQC-03.2.4
14/05/2010	1	Minilaptop S10-3t Lenovo Touch Screen de 10.1" 2GB de RAM, Win 7 Home Premium	Q5,262.68	\$658.43				QB00417144	EQC-03.2.5
14/05/2010	1	Minilaptop S10-3t Lenovo Touch Screen de 10.1" 2GB de RAM, Win 7 Home Premium	Q5,262.68	\$658.43				QB00421042	EQC-03.2.6
14/05/2010	1	Minilaptop S10-3t Lenovo Touch Screen de 10.1" 2GB de RAM, Win 7 Home Premium	Q5,262.68	\$658.43				QB00421044	EQC-03.2.7
14/05/2010	1	Minilaptop S10-3t Lenovo Touch Screen de 10.1" 2GB de RAM, Win 7 Home Premium	Q5,262.68	\$658.43				QB00412588	EQC-03.2.8
14/05/2010	1	Minilaptop S10-3t Lenovo Touch Screen de 10.1" 2GB de RAM, Win 7 Home Premium	Q5,262.68	\$658.43				QB00411843	EQC-03.2.9

		Premium							
14/05/2010	1	Minilaptop S10-3t Lenovo Touch Screen de 10.1" 2GB de RAM, Win 7 Home Premium	Q5,262.68	\$658.43				QB00412542	EQC-03.2.10
14/05/2010	1	Minilaptop S10-3t Lenovo Touch Screen de 10.1" 2GB de RAM, Win 7 Home Premium	Q5,262.68	\$658.43				QB00412602	EQC-03.2.11
14/05/2010	1	Minilaptop S10-3t Lenovo Touch Screen de 10.1" 2GB de RAM, Win 7 Home Premium	Q5,262.68	\$658.43				QB00412633	EQC-03.2.12
23/12/2009	1	Impresora HP Designjet 130NR con Base (stand & bin)	Q16,850.05	\$2,032.58				MY8B30801G	EQC-06.1.1
23/12/2009	1	Impresora Láser a Color HP CP3525DN	Q7,892.12	\$952.00				CNCC97Q031	EQC-08.1.1
24/09/2010	1	Impresora Láser a Color HP 5550dn	Q26,220.54	\$3,287.84					EQC-08.6.1
01/06/2010	1	Proyector Epson PowerLite S8	Q5,134.82	\$645.89				M4SF035185L	EQC-13.5.1
01/06/2010	1	Proyector Epson PowerLite S8	Q5,134.82	\$645.89				M4SF035137L	EQC-13.5.2
28/07/2010	1	Proyector Epson Powerlite S8	Q5,000.00	\$626.96				M4SF04B068L	EQC-13.5.3
07/09/2010	1	Proyector Optoma HD20 DLP Full HD	Q7,742.31	\$969.00					EQC-13.6.1
31/08/2010	1	Cámar de Video Sony HVR-HD1000U (Incluye baterías adicionales y micrófono)	Q15,085.12	\$1,888.00					EQC-27.2.1
28/06/2010	1	Cámara de Video de Alta Definición, modelo HDR-CX100	Q5,801.79	\$727.50				961287	EQC-27.2.1
28/06/2010	1	Cámara de Video de Alta Definición, modelo HDR-CX100	Q5,801.79	\$727.50				1961402	EQC-27.2.2

\$58,746.08

DATE	CANT.	DESCRIPTION	Cost In QUETZALES	Cost In US Dollars	Salvage Value	Estimated Life	CURRENT VALUE US\$	SERIAL NUMBER	CODIGO INVENTARIO	
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 1.50 X 1.40	Q58,125.00	\$7,003.01				N/A	MOB-12.1.1	
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 1.50 X 1.40							N/A	MOB-12.1.2
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 1.50 X 1.40							N/A	MOB-12.1.3
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 1.50 X 1.40							N/A	MOB-12.1.4
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 1.50 X 1.40							N/A	MOB-12.1.5
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 1.50 X 1.40							N/A	MOB-12.1.6
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 1.50 X 1.40							N/A	MOB-12.1.7
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 1.50 X 1.40							N/A	MOB-12.1.8
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 1.50 X 1.40							N/A	MOB-12.1.9
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 1.50 X 1.40							N/A	MOB-12.1.10
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 1.50 X 1.40							N/A	MOB-12.1.11
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 0.60 X 1.40							N/A	MOB-12.2.1
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 0.60 X 1.40							N/A	MOB-12.2.2

28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 0.60 X 1.40					N/A	MOB-12.2.3
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 0.60 X 1.40					N/A	MOB-12.2.4
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 0.60 X 1.40					N/A	MOB-12.2.5
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 0.60 X 1.40					N/A	MOB-12.2.6
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 0.60 X 1.40					N/A	MOB-12.2.7
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 0.60 X 1.40					N/A	MOB-12.2.8
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 0.60 X 1.40					N/A	MOB-12.2.9
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 0.60 X 1.40					N/A	MOB-12.2.10
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 1.50 X 1.30					N/A	MOB-12.3.1
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 1.50 X 1.30					N/A	MOB-12.3.2
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 1.50 X 1.30					N/A	MOB-12.3.3
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 1.50 X 1.30					N/A	MOB-12.3.4
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 1.50 X 1.30					N/A	MOB-12.3.5
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 1.50 X 1.30					N/A	MOB-12.3.6

28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 1.50 X 1.30						N/A	MOB-12.3.7	
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 1.50 X 1.30						N/A	MOB-12.3.8	
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 1.50 X 1.30						N/A	MOB-12.3.9	
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 2.45 X 1.30						N/A	MOB-12.4.1	
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 2.45 X 1.30						N/A	MOB-12.4.2	
28/10/2009	1	Panel con forro de vinil y estructura de aluminio de 2.45 X 1.30						N/A	MOB-12.4.3	
28/10/2009	1	Panel de vidrio con estructura de aluminio de 1.50 X 0.30	Q5,000.00	\$602.41				N/A	MOB-12.5.1	
28/10/2009	1	Panel de vidrio con estructura de aluminio de 1.50 X 0.30							N/A	MOB-12.5.2
28/10/2009	1	Panel de vidrio con estructura de aluminio de 1.50 X 0.30							N/A	MOB-12.5.3
28/10/2009	1	Panel de vidrio con estructura de aluminio de 1.50 X 0.30							N/A	MOB-12.5.4
28/10/2009	1	Panel de vidrio con estructura de aluminio de 1.50 X 0.30							N/A	MOB-12.5.5
28/10/2009	1	Panel de vidrio con estructura de aluminio de 1.50 X 0.30							N/A	MOB-12.5.6
28/10/2009	1	Panel de vidrio con estructura de aluminio de 1.50 X 0.30							N/A	MOB-12.5.7
28/10/2009	1	Panel de vidrio con estructura de aluminio de 1.50 X 0.30							N/A	MOB-12.5.8
28/10/2009	1	Panel de vidrio con estructura de aluminio de 1.50 X 0.30							N/A	MOB-12.5.9
28/10/2009	1	Panel de vidrio con estructura de aluminio de 2.45 X 0.30								N/A

28/10/2009	1	Panel de vidrio con estructura de aluminio de 2.45 X 0.30						N/A	MOB-12.6.2
28/10/2009	1	Panel de vidrio con estructura de aluminio de 2.45 X 0.30						N/A	MOB-12.6.3
\$ 7,605.42									

DATE	CANT.	DESCRIPTION	Cost In QUETZALES	Cost In US Dollars	Salvage Value	Estimated Life	CURRENT VALUE US\$	SERIAL NUMBER	CODIGO INVENTARIO
18/11/2009	1	Planta Telefónica Panasonic KX-TDA100 (incluye 7 teléfonos digitales con pantalla, 23 teléfonos sencillos y software tarifador SACET para 24 extensiones)	Q42,974.73	\$5,177.68				8GAS0020806	EQO-01.1.1
30/10/2009	1	Fotocopiadora Konica Minolta, modelo BH-211	Q24,520.43	\$2,954.27				603032	EQO-28.1.1
\$ 8,131.95									

DATE	CANT.	DESCRIPTION	Cost In QUETZALES	Cost In US Dollars	Salvage Value	Estimated Life	CURRENT VALUE US\$	SERIAL NUMBER	CODIGO INVENTARIO
07/04/2000	1	Teleform Standard	Q11,937.55	\$1,550.33				451765	SOFT-04.1.1
06/11/1998	1	SPSS	Q14,820.00	\$2,280.00					SOFT-07.1.1
25/07/2006	1	Adobe Creative Suite 2 Premium para Windows	Q8,583.48	\$1,134.63				1131-1007-2614-9328-8558-6296	SOFT-08.2.1
25/07/2006	1	Adobe Creative Suite 2 Premium para Windows	Q5,853.48	\$1,134.63				1131-1007-2576-9384-9632-7894	SOFT-08.2.2
24/03/2006	1	Ebeam System3 Complete Kit (4 pen, eraser, receptor, USB cable, CD)	Q7,397.09	\$977.81				100020076	SOFT-09.1.1
24/03/2006	1	Ebeam System3 Complete Kit (4 pen, eraser, receptor, USB cable, CD)	Q7,397.09	\$977.81				100020069	SOFT-09.1.2
02/06/2006	1	Curriculum Designer	Q912,000.00	\$120,000.00				30610	SOFT-10.1.1
04/03/2010	1	Adobe Creative Suite 4 Standard para Mac	Q11,653.67	\$1,399.00				1327-0952-7957-6809-8551-3963	SOFT-08.3.1

04/03/2010	1	Adobe Creative Suite 4 Standard para Mac	Q11,653.67	\$1,399.00				1327-0952-7957-6809-8551-3963	SOFT-08.3.2
07/05/2010	1	Stata Release 11 SE	Q6,356.03	\$795.00				40110547271	SOFT-12.1.1
07/05/2010	1	Stata Release 11 IC	Q5,156.78	\$645.00				30110536352	SOFT-12.2.1
07/05/2010	1	Stata Release 11 IC	Q5,156.78	\$645.00				30110536353	SOFT-12.2.2
07/05/2010	1	Stata Release 11 IC	Q5,156.78	\$645.00				30110536354	SOFT-12.2.3
07/05/2010	1	SPSS Statics 18 + Regression	Q21,186.59	\$2,649.98				15374282 / C26A506204B3974D4A22	SOFT-14.1.1
07/05/2010	1	SPSS Statics 18 + Regression	Q21,186.59	\$2,649.98				15374283 / FE084320DDFAA5C61D52	SOFT-14.1.2
07/05/2010	1	SPSS Statics 18 + Regression	Q21,186.59	\$2,649.98				15374284 / DD6396DAE0612300C443	SOFT-14.1.3
05/05/2010	1	MAXQDAplus Single-User License + Backup CD	Q5,876.33	\$735.00				YEDSO-73QC0-j4F3R-8Yg7O-pgn3k-0U6EI	SOFT-15.1.1
05/05/2010	1	MAXQDAplus Single-User License	Q5,756.40	\$720.00				gPDSS-73QC0-j4F3L-8Yg7O-Zgn3k-0j6Ea	SOFT-15.1.2
14/05/2010	1	Mplus Version 6 Base Program Single-User License w/ User's Guide Book	Q4,187.69	\$523.79				SCBA60001210	SOFT-16.1.1
14/05/2010	1	Mplus Version 6 Base Program Single-User License w/ User's Guide Book	Q4,187.69	\$523.79				SCBA60001310	SOFT-16.1.2
14/05/2010	1	Mplus Version 6 Base Program Single-User License w/ User's Guide Book	Q4,187.69	\$523.79				SCBA60001410	SOFT-16.1.3
14/05/2010	1	Mplus Version 6 Base Program Single-User License w/ User's Guide Book	Q4,187.69	\$523.79				SCBA60001510	SOFT-16.1.4
14/05/2010	1	Mplus Version 6 Base Program Single-User License w/ User's Guide Book	Q4,187.69	\$523.79				SCBA60001610	SOFT-16.1.5
27/05/2010	1	TeleForm v10.4.1	Q379,930.50	\$47,790.00				809400	SOFT-17.1.1
			\$ 193,397.08						

DATE	CANT.	DESCRIPTION	Cost In QUETZALES	Cost In US Dollars	Salvage Value	Estimated Life	CURRENT VALUE US\$	SERIAL NUMBER	CODIGO INVENTARIO
01/03/2005	1	Vehículo Cherokee Limited 2005 Atlantic Blue	Q191,142.50	\$ 25,250.00				1J8GL58K95W545359	AUTO-001
01/03/2005	1	Vehículo Cherokee Limited 2005 Light Khaki	Q191,142.50	\$ 25,250.00				1J8GL58K85W577641	AUTO-002
19/08/2010	1	Vehículo Jeep Cherokee Sport 2010 Plateado Metalico	Q195,899.55	\$24,500.00				1J4PN2GK3AW158490	AUTO-003

\$ 75,000.00

PURCHASE BY CONTRACTOR

DATE	CANT.	DESCRIPTION	Cost In QUETZALES	Cost In US Dollars	Salvage Value	Estimated Life	CURRENT VALUE US\$	SERIAL NUMBER	CODIGO INVENTARIO
14/12/2010	1	Desktop Clon (CPU, Monitor, Teclado, Mouse) Windows 7 Profesional MQJRH-FMM9V-2QRJH-T7FMY-HQ67V	Q4,035.71	\$503.52				N/A	EQC-01.6.1
14/12/2010	1	Desktop Clon (CPU, Monitor, Teclado, Mouse) Windows 7 Profesional PPXHM-QCGQV-HPYDQ-Y7KKK-WD6T7	Q4,035.71	\$503.52				N/A	EQC-01.6.2
04/01/2011	1	Desktop Clon (CPU, Monitor, Teclado, Mouse) Windows 7 Profesional	Q4,055.89	\$506.04				N/A	EQC-01.7.1
04/01/2011	1	Desktop Clon (CPU, Monitor, Teclado, Mouse) Windows 7 Profesional	Q4,055.89	\$506.04				N/A	EQC-01.7.2
04/01/2011	1	Desktop Clon (CPU, Monitor, Teclado, Mouse) Windows 7 Profesional	Q4,055.89	\$506.04				N/A	EQC-01.7.3
04/01/2011	1	Desktop Clon (CPU, Monitor, Teclado, Mouse) Windows 7 Profesional	Q4,055.89	\$506.04				N/A	EQC-01.7.4
04/01/2011	1	Desktop Clon (CPU, Monitor, Teclado, Mouse) Windows 7 Profesional	Q4,055.89	\$506.04				N/A	EQC-01.7.5

		Profesional							
16/12/2010	1	Servidor Dell PowerEdge T110, Xeon 2.4GHz, 4GB RAM, 500GB Disco Duro, Windows Small Business Server Premium 2008, DVD-ROM	Q28,533.21	\$3,559.98				1VXLWN1	EQC-02.1.1
26/08/2011	1	Servidor Dell PowerEdge T310, Xeon 2.93GHz, 16GB RAM, 2 discos duros de 1TB, Windows Small Business Server Standard 2011	Q36,547.95	\$4,710.81				98V1YQ1	EQC-02.2.1
16/03/2011	1	Laptop Toshiba Satellite C645-SP4131L	Q3,919.64	\$504.46				2B176183Q	EQC-02.7.1
16/03/2011	1	Laptop Toshiba Satellite C645-SP4131L	Q3,919.64	\$504.46				2B176330Q	EQC-02.7.2
16/03/2011	1	Laptop Toshiba Satellite C645-SP4131L	Q3,919.64	\$504.46				2B176780Q	EQC-02.7.3
16/03/2011	1	Laptop Toshiba Satellite C645-SP4131L	Q3,919.64	\$504.46				2B174612Q	EQC-02.7.4
16/03/2011	1	Laptop Toshiba Satellite C645-SP4131L	Q3,919.64	\$504.46				2B175162Q	EQC-02.7.5
16/03/2011	1	Laptop Toshiba Satellite C645-SP4131L	Q3,919.64	\$504.46				2B174774Q	EQC-02.7.6
16/03/2011	1	Laptop Toshiba Satellite C645-SP4131L	Q3,919.64	\$504.46				2B176148Q	EQC-02.7.7
16/03/2011	1	Laptop Toshiba Satellite C645-SP4131L	Q3,919.64	\$504.46				2B174929Q	EQC-02.7.8
16/03/2011	1	Laptop Toshiba Satellite C645-SP4131L	Q3,919.64	\$504.46				2B174594Q	EQC-02.7.9
16/03/2011	1	Laptop Toshiba Satellite C645-SP4131L	Q3,919.64	\$504.46				2B175041Q	EQC-02.7.10
16/03/2011	1	Laptop Toshiba Satellite C645-SP4131L	Q3,919.64	\$504.46				2B174900Q	EQC-02.7.11
16/03/2011	1	Laptop Toshiba Satellite C645-SP4131L	Q3,919.64	\$504.46				2B176714Q	EQC-02.7.12
01/09/2011	1	Laptop Acer Aspire 5742-6838 de 15.6"	Q5,223.21	\$672.23				LXR4F023731181B1701601	EQC-02.8.1
01/09/2011	1	Laptop Acer Aspire 5742-6838 de 15.6"	Q5,223.21	\$672.23				LXR4F023731181A8871601	EQC-02.8.2
02/09/2011	1	Laptop Acer Aspire 5742-6838 de 15.6"	Q5,223.21	\$672.23				LXR4F023731181A6F61601	EQC-02.8.3
16/12/2010	1	Impresora Multifuncional Brother	Q5,215.18	\$650.68				H0J487169	EQC-09.4.2

		MFC-8480DN						
27/09/2011	1	Escaner Canon DR-6010C 120	Q22,139.33	\$2,849.33			FB312164	EQC-11.4.1
27/09/2011	1	Escaner Canon DR-6010C 120	Q22,139.33	\$2,849.33			FB312169	EQC-11.4.2
24/01/2011	1	Proyector Optoma DS317	Q4,196.38	\$523.57			1D081201110400392	EQC-13.7.4
24/01/2011	1	Proyector Optoma DS317	Q4,196.38	\$523.57			1D081201110400350	EQC-13.7.5
24/01/2011	1	Proyector Optoma DS317	Q4,196.38	\$523.57			1D081201110400387	EQC-13.7.6
10/05/2011	1	Proyector Benq, modelo MP515 (incluye pantalla de proyección)	Q3,906.25	\$516.70			PD52B01183000	EQC-13.8.1
10/05/2011	1	Proyector Benq, modelo MP515 (incluye pantalla de proyección)	Q3,906.25	\$516.70			PDBAA01993000	EQC-13.8.2
10/05/2011	1	Proyector Benq, modelo MP515 (incluye pantalla de proyección)	Q3,906.25	\$516.70			PD52B01165000	EQC-13.8.3
10/05/2011	1	Proyector Benq, modelo MP515 (incluye pantalla de proyección)	Q3,906.25	\$516.70			PDBAA02035000	EQC-13.8.4
10/05/2011	1	Proyector Benq, modelo MP515 (incluye pantalla de proyección)	Q3,906.25	\$516.70			PD52B01197000	EQC-13.8.5
10/05/2011	1	Proyector Benq, modelo MP515 (incluye pantalla de proyección)	Q3,906.25	\$516.70			PDBAA02015000	EQC-13.8.6
10/05/2011	1	Proyector Benq, modelo MP515 (incluye pantalla de proyección)	Q3,906.25	\$516.70			PDBAA01723000	EQC-13.8.7
10/05/2011	1	Proyector Benq, modelo MP515 (incluye pantalla de proyección)	Q3,906.25	\$516.70			PDBAA01990000	EQC-13.8.8
10/05/2011	1	Proyector Benq, modelo MP515 (incluye pantalla de proyección)	Q3,906.25	\$516.70			PDBAA02011000	EQC-13.8.9
10/05/2011	1	Proyector Benq, modelo MP515 (incluye pantalla de proyección)	Q3,906.25	\$516.70			PD52B01182000	EQC-13.8.10
10/05/2011	1	Proyector Benq, modelo MP515 (incluye pantalla de proyección)	Q3,906.25	\$516.70			PDBAA02005000	EQC-13.8.11
10/05/2011	1	Proyector Benq, modelo MP515 (incluye pantalla de proyección)	Q3,906.25	\$516.70			PDBAA02036000	EQC-13.8.12
02/09/2011	1	Proyector Benq, Modelo MS612 ST de 2,500 Lúmenes	Q5,089.29	\$654.99			PDR9A01579000	EQC-13.9.1
02/09/2011	1	Proyector Benq, Modelo MS612 ST de 2,500 Lúmenes	Q5,089.29	\$654.99			PDR9A01606000	EQC-13.9.2
02/09/2011	1	Proyector Benq, Modelo MS612 ST de 2,500 Lúmenes	Q5,089.29	\$654.99			PDR9A01590000	EQC-13.9.3

14/09/2011	1	Proyector Sanyo modelo PLC-XU4000 de 4,000 lúmenes y resolución de 1024X768	Q11,250.00	\$1,447.88				61506432	EQC-13.10.1
14/09/2011	1	Proyector Sanyo modelo PLC-XU4000 de 4,000 lúmenes y resolución de 1024X768	Q11,250.00	\$1,447.88				61506672	EQC-13.10.2

\$38,859.37

DATE	CANT.	DESCRIPTION	Cost In QUETZALES	Cost In US Dollars	Salvage Value	Estimated Life	CURRENT VALUE US\$	SERIAL NUMBER	CODIGO INVENTARIO
14/09/2011	1	Pantalla Eléctrica de Pared marca Da-lite modelo Cosmopolitan Elector de 150"	Q8,352.68	\$1,074.99				N/A	EQO-32.2.1
14/09/2011	1	Pantalla Eléctrica de Pared marca Da-lite modelo Cosmopolitan Elector de 150"	Q8,352.68	\$1,074.99				N/A	EQO-32.2.2
11/07/2011	1	Equipo de aire acondicionado tipo minisplit marca Koldtek de 60,000 BTU y condensador Goodman (incluye jaula metálica de protección)	Q18,973.21	\$2,448.16				C101303260211122130008	EQO-39.1.1
11/07/2011	1	Equipo de aire acondicionado tipo minisplit marca Koldtek de 60,000 BTU y condensador Goodman (incluye jaula metálica de protección)	Q18,973.21	\$2,448.16				C101303260211122130009	EQO-39.1.2
11/07/2011	1	Equipo de aire acondicionado tipo minisplit marca Koldtek de 60,000 BTU y condensador Goodman (incluye jaula metálica de protección)	Q18,973.21	\$2,448.16				C101303260211122130010	EQO-39.1.3
11/07/2011	1	Equipo de aire acondicionado tipo minisplit marca Koldtek de 60,000 BTU y condensador Goodman (incluye jaula metálica de protección)	Q18,973.21	\$2,448.16				C101303260211122130011	EQO-39.1.4
11/07/2011	1	Equipo de aire acondicionado tipo minisplit marca Koldtek de 60,000 BTU y condensador Goodman (incluye jaula metálica de protección)	Q18,973.21	\$2,448.16				C101303260211122130012	EQO-39.1.5

\$14,390.77

OTHERS DISPOSALS

DATE	CANT.	DESCRIPTION	Cost In QUETZALES	Cost In US Dollars	Salvage Value	Estimated Life	CURRENT VALUE US\$	SERIAL NUMBER	CODIGO INVENTARIO
28/07/2010	1	Laptop DELL, modelo 1545	Q4,999.11	\$628.82				D7C79L1	EQC-02.5.1
28/07/2010	1	Laptop DELL, modelo 1545	Q4,999.11	\$628.82				38C79L1	EQC-02.5.2
21/09/2010	1	Laptop Toshiba, modelo C655 SP6008	Q5,316.96	\$660.49				7A035517Q	EQC-02.6.1
21/09/2010	1	Laptop Toshiba, modelo C655 SP6008	Q5,316.96	\$660.49				7A031733Q	EQC-02.6.2
28/07/2010	1	Proyector Epson Powerlite S8	Q5,000.00	\$628.93				M4SF04B068L	EQC-13.5.3

\$3,207.55

DATE	CANT.	DESCRIPTION	Cost In QUETZALES	Cost In US Dollars	Salvage Value	Estimated Life	CURRENT VALUE US\$	SERIAL NUMBER	CODIGO INVENTARIO
30/09/2010	1	Minilaptop Acer Aspire One, Pantalla 10.1", 1GB RAM, Intel Atom N270 a 1.6GHz, 250GB Disco Duro, Batería 6 Celdas, Win 7 Starter	Q3,124.11	\$388.09				LUS670D1810015B9861601	EQC-03.3.1
30/09/2010	1	Minilaptop Acer Aspire One, Pantalla 10.1, 1GB RAM, Intel Atom N270 a 1.6GHz, 250GB Disco Duro, Batería 6 Celdas, Win 7 Starter	Q3,124.11	\$388.09				LUS670D1810015B93F1601	EQC-03.3.2
30/09/2010	1	Minilaptop Acer Aspire One, Pantalla 10.1, 1GB RAM, Intel Atom N270 a 1.6GHz, 250GB Disco Duro, Batería 6 Celdas, Win 7 Starter	Q3,124.11	\$388.09				LUS670D1810015B2051601	EQC-03.3.3

30/09/2010	1	Minilaptop Acer Aspire One, Pantalla 10.1, 1GB RAM, Intel Atom N270 a 1.6GHz, 250GB Disco Duro, Batería 6 Celdas, Win 7 Starter	Q3,124.11	\$388.09				LUS670D1810015B9BE1601	EQC-03.3.4
28/07/2010	1	Impresora Láser HP P1005	Q794.64	\$99.96				VND3K32429	EQC-08.4.1
11/10/2010	1	Impresora Multifuncional Brother MFC-8480DN	Q5,215.18	\$647.85				G0J463841	EQC-09.4.1
28/07/2010	1	Escaner HP, modelo G2410	Q553.57	\$69.63				CN01TT203B	EQC-11.3.1
02/11/2010	1	Proyector Optoma DS317	Q4,196.38	\$521.29				1D081U01110100587	EQC-13.7.1
02/11/2010	1	Proyector Optoma DS317	Q4,196.38	\$521.29				1D081201110280558	EQC-13.7.2
02/11/2010	1	Proyector Optoma DS317	Q4,196.38	\$521.29				1D081U01110100724	EQC-13.7.3
27/10/2010	1	Regulador de Voltaje OPTI SS2000	Q350.00	Q43.48				961284800361	EQC-35.2.6
29/09/2010	1	Archivo de 4 gavetas, jalador de canal y llave general.	Q1,071.43	\$ 133.10				N/A	MOB-05.3.5
29/09/2010	1	librería de 3 entrepaños, puertas de vidrio corredizas con chapa, color negro	Q1,026.79	\$ 127.55				N/A	MOB-06.5.1
13/10/2010	1	Metal Wardrobe with 4 panels / Armario de metal con 4 entrepaños	Q1,361.61	\$ 169.14				N/A	MOB-11.1.2
13/10/2010	1	Metal Wardrobe with 4 panels / Armario de metal con 4 entrepaños	Q1,361.61	\$ 169.14				N/A	MOB-11.1.3
28/07/2010	1	Microsoft Office 2007 Home & Student Español para 3 Usuarios	Q517.86	\$65.14				KXQBQ-KJ3RD-YHJFC-X4XKW-CRDQB	SOFT-02.2.2

\$4,641.21

 Equipment purchased after balance report of 2010

Anexo B. Performance Monitoring Results



USAID
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA

**REFORMA
EDUCATIVA
EN EL AULA**

PERFORMANCE MONITORING RESULTS YEAR 2 (2011) Preliminary



September 2011

Este material ha sido elaborado bajo la Orden de Trabajo No. EDH-I-00-05-00033 de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional, Misión Guatemala (USAID/G), con Juárez y Asociados: proyecto USAID/Reforma Educativa en el Aula y en apoyo al Convenio de donación de objetivo estratégico No. 520-0436.7, "Inversión Social: personas más sanas y con mejor nivel de educación".

REFORMA EDUCATIVA EN EL AULA

**Performance Monitoring Results
Year 2 (2011) Preliminary**

Contratista:
Juárez y Asociados, Inc.

Preparado por:
Ventura Salanic

Juarez y Asociados

**Contrato No. EDH-I-00-05-00033-00 y
Orden de Trabajo EDH-I-05-05-00033-00**

Guatemala, septiembre 2011

Las opiniones expresadas por los autores no reflejan necesariamente los puntos de vista de USAID o del Gobierno de los Estados Unidos de América.

Monitoreo de resultados, año 2011 (preliminar)

Número e Indicador	Previsto	Actual	Evidencia
<p>1.1. Performance Indicator 1: Education system laws, policies, regulations or guidelines or monitored with USG assistance to improve equitable access to and quality of basic education services (OP)</p>	2	2	<ul style="list-style-type: none"> • Acuerdo Ministerial 2492-2011. Curriculum Nacional Base para el Nivel de Educación Inicial. • Acuerdo Ministerial 2557-2011. Creación del Modelo de Educación “Caminemos Juntos” para los niveles de educación inicial y preprimaria.
<p>1.2. Performance Indicator 2: MOE systems, units, divisions, or initiatives with quality assurance mechanisms.</p>	5	3	<ul style="list-style-type: none"> • DIGEDUCA • DIGEMOCA • DIGEACE
<p>1.3. Performance Indicator 3: removed.</p>			
<p>1.4. Performance Indicator 4: Indicators that report on standards (children meeting learning standards and schools meeting opportunity standards) adopted, used and publicized by the MOE.</p>	1	2	<ul style="list-style-type: none"> • ELGI • EESNAJ
<p>1.5. Performance Indicator 5: Individuals trained in strategic information management (OP indicator).</p>	5	15	<ul style="list-style-type: none"> • Listado de personas locales capacitados en el uso de la PISI
<p>1.6. Performance Indicator 6: Individuals trained in monitoring and evaluation (OP indicator).</p>	15	15	<ul style="list-style-type: none"> • Listado de personal técnico de DIGEACE que fueron capacitados en actividades de monitoreo.
<p>1.7. Performance Indicator 7: Education administrators and officials trained (OP)</p>	5	11	<ul style="list-style-type: none"> • Lista de participantes en taller de elaboración planes municipales de educación.
<p>1.8. Performance Indicator 8: Individuals trained in education management and education reform in the classroom.</p>	25	315	<ul style="list-style-type: none"> • Número de docentes inscritos al diplomado en lectoescritura y matemática en Jalapa
<p>1.9. Performance Indicator 9: Host country institutions with improved management information system (OP indicator).</p>	1	2	<ul style="list-style-type: none"> • 2010= DIGEDUCA • 2011= DIGEACE
<p>1.10. Performance Indicator 10: Studies, information gathering or research activities conducted (OP)</p>	2	2	<ul style="list-style-type: none"> • Aplicación de PAMI y LEE en 2 nuevos municipios: San Luis

Número e Indicador	Previsto	Actual	Evidencia
indicador).			Jilotepeque y Monjas.
1.11. Performance Indicator 11: No. of studies published and communicated.	2	1	<ul style="list-style-type: none"> Estudio presentado por Fernando Rubio en el National Council on Measurement in Education (NCME)
1.12. Performance Indicator 12: Outreach events focused on classroom level reform.	5	2	<ul style="list-style-type: none"> Desarrollo de materiales con DIGEACE y Video de sensibilización sobre calidad educativa.
1.13. Performance Indicator 13: <i>Removed</i>			
2.1. Performance Indicator 1: removed.			
2.2. Performance Indicator 2: Institutional partnerships established with national and international universities and institutions to reform education courses, career, teacher training, and teacher career development.	1	0	<ul style="list-style-type: none"> Alianza establecida con Empresarios por la Educación.
2.3. Performance Indicator 3: Technical committees integrated to support teacher training and teacher career development.	1	2	<ul style="list-style-type: none"> Sistema Nacional de Acompañamiento Escolar SINA E Sistema Nacional de Formación del Recurso Humano Educativo SINA FORHE.
2.4. Performance Indicator 4: No. of students graduated from Master Degree Program in Education.			<ul style="list-style-type: none"> En proceso
2.5. Performance Indicator 5: Individuals trained as Teacher Professional Development Experts.	10	80	<ul style="list-style-type: none"> Estudiantes inscritos para la maestría en Liderazgo y Acompañamiento Educativo=59 Estudiantes inscritos para la maestría en Formación Docente=21
2.6. Performance Indicator 6: removed.			
2.7. Performance Indicator 7: removed.			
2.8. Performance Indicator 8: removed.			
3.1. Performance Indicator 1: Percent of teachers who understand and apply Intercultural Bilingual Model in the classroom.			<ul style="list-style-type: none"> SD

Número e Indicador	Previsto	Actual	Evidencia
3.2 Performance Indicator 3.2: Reading Assessments implemented in opportunity zones.	11	12	<ul style="list-style-type: none"> • Se evaluó dos veces ELGI • Se evaluó una vez EESNAJ • Se evaluó tres veces LEE y seis veces pruebas nacionales.
3.3. Performance Indicator 3.3: Education policies, regulations or guidelines drafted, modified or monitored with USG assistance to implement education standards in the classroom, reading methodologies, text book policy and materials distribution.	1	1	<ul style="list-style-type: none"> • Modelo base de educación inicial y preprimaria
3.4. Performance Indicator 4: Activities to promote reading carried out.	20	40	<ul style="list-style-type: none"> • Actividades de promoción de la lectura que incluyeron actividades con padres de familia.
3.5. Performance Indicator 5: Number of textbooks and other teaching and learning materials provided with USG assistance. (OP indicator)	12	43	<ul style="list-style-type: none"> • Cuarenta megalibros en cinco idiomas • Herramientas de evaluación en el aula • Dos rotafolios en español y k'iche' para la enseñanza de lectoescritura.
4.1. Performance Indicator 1: Institutional partnerships established with national and international institutions to increase opportunities to learn in opportunity zones.	2	2	<ul style="list-style-type: none"> • PRODESSA • GIZ
4.2. Performance Indicator 2: Alliances created with donors, private sector, local governments and others.	2	2	<ul style="list-style-type: none"> • Se consolidaron las bibliotecas municipales en: • Jocotán, Chiquimula y • San Pedro Pinula, Jalapa
4.3. Performance Indicator 3: Municipalities participating in improvement of quality of education related activities.	2	2	<ul style="list-style-type: none"> • San Pedro Jocopilas • Joyabaj
4.4. Performance Indicator 4: removed.			
4.5. Performance Indicator 5: Degree of implementation of Early Childhood Education Model.	40%	40%	<ul style="list-style-type: none"> • Completación del plan de implementación • Definición de indicadores clave • Identificación de sitios de

Número e Indicador	Previsto	Actual	Evidencia
			implementación
<p><i>6. Performance Indicator 6:</i> No. of international conferences organized under Cátedra Bloom lecture series.</p>	5	7	<ul style="list-style-type: none"> • Provisión de textos escolares: experiencias internacionales y opciones para Guatemala • Ortografía de la lengua Española: sus normas e implicaciones en el sistema educativo • Reduciendo la brecha del logro académico: implementación de programas bilingües efectivos de doble inmersión en Estados Unidos • Multiplicando lenguajes: Prácticas efectivas para un bilingüismo aditivo en un contexto multilingüe e intercultural • ¿Cómo sabemos lo que saben? Evaluación y matemáticas • El continuo desarrollo profesional de maestros en los Estados Unidos y China: Consideraciones para Guatemala (diálogo académico) • Tendencias y Desafíos para la formación docente en el siglo XXI: Lecciones de alrededor del mundo

Anexo C. Lista de productos del trimestre

Anexo 1.1

Propuesta de estrategia de comunicación interna para el MINEDUC

Anexo 1.2

Documentos organizados por investigaciones, boletines, cuadernillos, papers, evaluaciones de los aprendizajes y resultados del SERCE.

Anexo 1.3

Identificación de procedimientos informáticos basados en software para la administración de documentos

Anexo 1.4

Evaluación oral de docentes en idioma k'iche'

Anexo 1.5

Informe Técnico de aplicación piloto de la prueba EESNAJ

Anexo 1.6

Informe preliminar de Percepción de actores locales sobre EBI

Anexo 1.7

Segundo Informe de edad de ingreso a los seis años (Preliminar)

Anexo 1.8

Diálogos informados hacia la calidad educativa

Anexo 1.9

Informe de Comunicación alternativa en los municipios de oportunidad (PRODI)

Anexo 1.10

Audiovisual sobre promoción de la lectura y participación de padres y madres

Anexo 1.11

Calendarios 2012 promocionando beneficios de la lectura.

Anexo 2.1

Actualización de la Estrategia y Plan de Implementación del SINAFORHE

Anexo 2.1.1

Propuesta para implementar el Sistema Nacional de Formación del Recurso Humano Educativo (SINAFORHE)

Anexo 2.1.2

Informe ANM-STEG

Anexo 2.2

Competencias del docente bilingüe

Anexo 2.3

Formación continua y acompañamiento pedagógico –Revisión de la literatura

Anexo 2.4

Carrera pública magisterial

Anexo 2.5

Sistematización – evaluación operativa del PADEP-D

Anexo 2.6

Informe trimestral de UPANA junio- septiembre 2011

Anexo 2.6.1

Anexos Informe (digital)

Anexo 2.7

Desarrollo del portal b-learning

Anexo 2.8

Requerimientos integrados del SINACE

Anexo 2.9

Manual del modelo matemático para calificación de instituciones educativas

Anexo 2.9.1

Presentación power point del modelo matemático

Anexo 2.9.2

Base de datos del modelo matemático (digital)

Anexo 2.10

Propuesta de formación inicial y formación continua de docentes de preprimaria y primaria

Anexo 2.11

Informe de capacitación de curso de lectura y comprensión de textos

Anexo 2.12

Competencias del acompañante pedagógico

Anexo 2.13

Informe de capacitación de Especialidad de Liderazgo Educativo EFPEM/USAC

Anexo 2.14

Propuesta de estructura operacional del Instituto de Formación Superior para personal de Gestión Educativa del Ministerio de Educación.

Anexo 2.15

Informe de sistematización de especialidad en liderazgo educativo

Anexo 2.16

Diseño del modelo del SINAE

Anexo 2.17

Informe de sistematización del diseño del SINAE

Anexo 2.18

Informe de Curso de estadística descriptiva y SPSS

Anexo 3.1

Informe de capacitación en el uso del programa CURRÍCULUM DESIGNER.

Anexo 3.2

Informe de sistematización del taller sobre la aplicación del reglamento de evaluación de los aprendizajes

Anexo 3.3

Documento base sobre el modelo pedagógico actualizado

Anexo 3.4

Lineamientos técnicos de las guías de autoaprendizaje

Anexo 3.4.1

Unidad modelo de las guías de autoaprendizaje de Comunicación y Lenguaje para escuelas multigrado. Primer grado

Anexo 3.4.2

Unidad modelo de las guías de autoaprendizaje de Comunicación y Lenguaje para escuelas multigrado. Segundo grado

Anexo 3.5

Lineamientos técnicos de las guías de autoaprendizaje de Matemáticas

Anexo 3.6

Descripción de megalibros en cinco idiomas

Anexo 3.6.1

Megalibros español (8) (digital)

Anexo 3.7

Descripción de rotafolio en idioma k'iche'

Anexo 3.8

Manual de prácticas efectivas de EBI (versión en revisión)

Anexo 3.9

Informe de FUNCAFE

Anexo 3.10

Informe del estudio de validación en aula de textos de Comunicación y Lenguaje.

Anexo 3.11

Informe del estudio de validación en aula de los libros de lectura de primer grado en español y en k'iche'

Anexo 3.12

Libros y guías de Medio Social y Natural, Ciencias Sociales y Ciencias Naturales y Tecnología

Anexo 3.13

Aplicación piloto del programa de lectura bilingüe Kemon Ch'ab'äl

Anexo 3.14

Sistematización de la aplicación piloto del programa de lectura bilingüe Kemon Ch'ab'äl

Anexo 3.15

Contenido del DVD didáctico para el uso de docentes

Anexo 3.15.1

Audio con lecturas en k'iche' (digital)

Anexo 3.16

Banco de lecturas listas para su pilotaje (digital)

Anexo 3.17

Libro Herramientas de Evaluación en el aula (digital)

Anexo 3.18

Documento Competencias básicas para la vida en Guatemala, una oportunidad para enfrentar exitosamente los desafíos del siglo XXI (digital)

Anexo 3.18.1

Competencias Básicas para la Vida Guatemala

Anexo 3.19

Mapeo del Currículo Nacional Base con relación a competencias básicas para la vida (digital)

Anexo 3.20

Dosificación de las competencias básicas para la vida por niveles educativos (Propuesta)

Anexo 3.21

Documento preliminar de prácticas para el desarrollo y evaluación de competencias básicas para la vida.

Anexo 3.22

Informe preliminar del estudio del Estado del Arte del nivel medio en Guatemala

Anexo 3.23

Documento "Aprendizaje para todos los guatemaltecos: Tres Escenarios para Reestructurar la Educación Básica y Secundaria en Guatemala"

Anexo 3.24

Informe de sistematización del proceso de consulta sobre la transformación del nivel medio en Guatemala

Anexo 3.25

Informe preliminar de la propuesta de transformación del nivel medio (secundaria) en Guatemala

Anexo 3.26

Informe de APPEDIBIME

Anexo 3.26.1

Informe de capacitación de APPEDIBIME

Anexo 3.27

Informe de visita de aprendizaje a APPEDIBIME

Anexo 3.28

Acuerdo Ministerial 2492-2011

Anexo 3.29

Acuerdo Ministerial 2557-2011

Anexo 3.30

Diseño del estudio de validación del modelo de educación inicial y preprimaria

Anexo 3.31

Lista de recursos educativos para la implementación del modelo de educación inicial y preprimaria *Caminemos juntos*.

Anexo 3.32

Trifoliar informativo sobre el modelo de educación inicial y preprimaria *Caminemos juntos*

Anexo 4.1

Propuesta de planes de desarrollo educativo municipal de Joyabaj y de San Pedro Jocopilas, Quiché.

Anexo 4.2

Informe de las actividades realizadas en las zonas de oportunidad

Anexo 4.3

Informe de sistematización de la implementación de CETT en Guatemala.

Anexo 4.4

Informe de evaluación de CETT

Anexo 4.5

Informe del avance y resultados de la implementación de los planes departamentales de lectura

Anexo 4.6

Informe de capacitación en Jalapa del Consejo de lectura de Guatemala.

Anexo 4.7

Informe de Capacitación en Chiquimula del Consejo de Lectura

Anexo 4.8

Informe de Fundación Riecken

Anexo 4.9

Informe de talleres de animación a la lectura en zonas de oportunidad

Anexo 4.10

Informe técnico de Tercer Encuentro de bibliotecas comunitarias

Anexo 4.11

Informe técnico de evaluación del Proyecto de bibliotecas comunitarias